

# amfiteatru

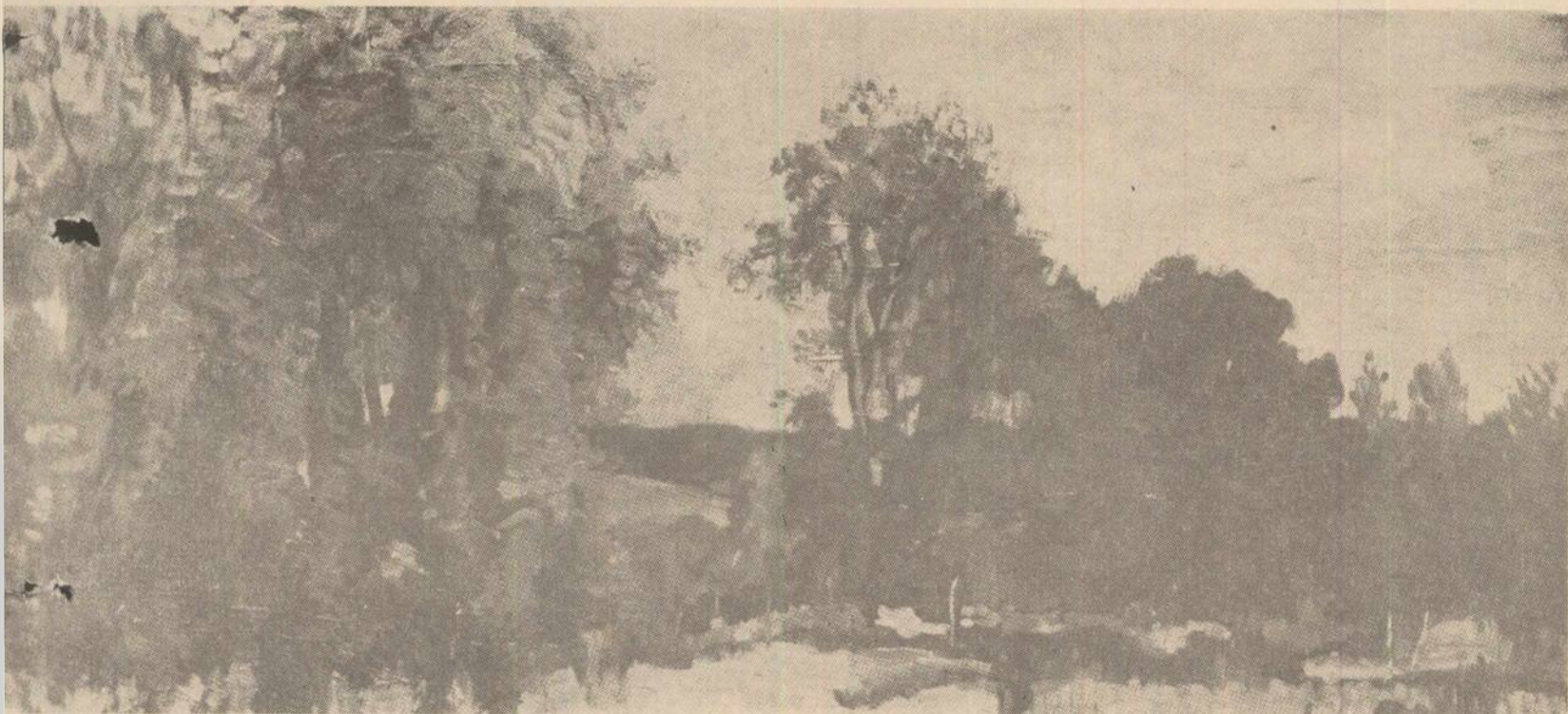
★ REVISTĂ LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ EDITATĂ DE UNIUNEA ASOCIAȚIILOR STUDENȚILOR DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA

Fiind comuniști români, noi sîntem apărători hotărîți ai intereselor naționale ale poporului nostru nu precupețim nimic pentru a asigura edificarea socialismului în România — și, în același timp, ne aducem întreaga contribuție la întărirea forțelor mondiale ale socialismului, la întărirea pozițiilor comunismului în lume.

Din CUVÎNTAREA TOVARAȘULUI  
NICOLĂE CEAUȘESCU la Con-  
sfătuirea internațională a partide-  
lor comuniste și muncitorești

ianie 1969 ● anul IV ● 6 (42)

apare lunar ● 32 pagini 1 leu



JEAN AL. STERIADI : Peisaj

## SINTEZELE VIITORULUI

NICOLAE-DAN  
FRUNTELATĂ

### DOINĂ

Iubito, munții sînt iarba de piatră  
căprioarele sînt furnici de aur  
cascadele sînt urletele greierilor  
și noi sîntem de mult aici  
purțînd în nări rouă albă  
și-n sînge legănați pe frații mei  
ochii ne dorm amestecați prin ape  
doar părul tău a mai rămas din  
noapte,  
amețit cînd mă trezesc în coarnele  
lunii  
mă privesc în țara asta imensă  
pînă nu mă mai cunosc  
aștept gura ta să mă lege  
ca un drum de toamnă acasă,  
îngenuncheat de puterea vinului,  
sufletul neștiut al cîmpiei

Cînd imaginezi viitorul României și configurezi, dincolo de ecuațiile exacte ale hotărîrilor și planurilor de perspectivă, tabloul complex al unei realități imediate sau înscrise în viitorul II al construcției socialiste și comuniste, nu se poate să nu încerci un sentiment tonic de patriotism și de încredere politică. Ceea ce cuprind Tezele și proiectul de Directive ale Congresului al X-lea al Partidului Comunist Român reprezintă liniile de calcul precise și riguroase, vectorii evoluției societății românești în plin dinamism și efervescență. Tezele și proiectul de Directive înfăptuiesc o sinteză a preocupărilor de răspundere și de luciditate ale Partidului Comunist Român pentru fiecare domeniu, pentru fiecare obiectiv și angrenaj al edificării economiei moderne, trecîndu-se în revistă experiența acumulată prin realizări, prin ample investiții materiale și morale, umane și spirituale, care au făcut din România o țară ca un organism sănătos și prosper.

Înregistrînd drept act patriotic Tezele și proiectul de Directive ale Congresului al X-lea, studenții aflați în amfiteatre, laboratoare, în biblioteci, învățînd să distileze cunoștințele lumii printr-o viziune marxist-leninistă, participînd cu fiecare secundă împlinită mai activ și mai aproape la construcția socialistă, se simt vital angajați în marele destin social. Sîntem responsabili pentru fiecare secvență a dezvoltării multilaterale a societății noastre, pentru cristalizarea unei economii racordate la parametrii exigențelor moderne, pentru o industrie și o agricultură propulsată de întreaga arsenală de cuceriri tehnico-științifice contemporane, în vederea elaborării unei civilizații avansate. Fiecare cuvînt al Tezelor și proiectului de Directive ne privește personal și ne angajăm să facem din obiectivele și hotărîrile Congresului Partidului profesioniști de credință ale generației noastre. Sîntem conștienți că procesul de instruire nu încetează niciodată, că el se află în continuă regenerare și în acest sens

vrem să devenim în același timp studenți și specialiști fermi, clarvăzători în toate domeniile vaste ale pregătirii noastre pentru muncă și viață. Sincronic, în perspectiva deschisă de accelerarea evoluției sociale și de bunăstarea economică, viața spirituală va cunoaște noi circumvoluțiuni, de profunzime, prin răspîndirea metodică, progresivă, a valorilor culturii naționale și universale în toate zonele societății. Noi, studenții umaniști, în accepțiunea complexă a noțiunii fixate de secolul XX, trebuie să devenim un focar permanent de emisie a culturii și artei prin ceea ce au ele mai nobile, mai progresiste, să contribuim la ridicarea gradului de civilizație și de cultură a întregului nostru popor. Pe tărîmul creației literare și artistice — factori esențiali de cunoaștere și de înriurire a gândirii și sensibilității umane, creatorii vor trebui să facă din lucrările lor acte de conștiință socialistă și comunistă, contribuind astfel la patrimoniul original al spiritualității românești. Trăim într-o epocă dinamică, în continuă transfigurare, într-un filon bogat în minereuri scumpe pentru inspirația artistică și literară, care va trebui să-și găsească expresia intrinsecă, de înaltă veridicitate în literatură și artă. Evadarea din realitate, falsa coborîre în infernul de platitudini și simboluri desuete, minore, nu ne vor conferi unicitatea și calitatea artistică, ci numai explorarea actualității socialiste, așa cum se desfășoară ea, tumultuoasă, patetică, poate certifica valoarea operelor noastre. E aproape destul să fim sinceri cu noi înșine, să deschidem, oriunde ne-am afla în această țară, orizonturi seismice, panoramice în realitate, ca să dezvoltăm aspecte inedite, originale de viață pentru noi și pentru urmașii noștri. Numai astfel vom putea deveni cu adevărat creatorii reprezentativi ai deceniului care urmează și în care Congresul al X-lea al P.C.R. își trimite de pe acum mesagerii săi.

„AMFITEATRU”

# FORUMUL

Al. Ivasiuc

## „CUNOAȘTERE DE NOAPTE“



Una din calitățile de bază ale acestui atît de discutat prozator (calitate care nu se păstrează întotdeauna în avantajul lui) este consecvența cu el însuși. După primele două romane „Vestibul” și „Interval”, Ivasiuc nu-și dez-minte nici în al treilea, „Cunoaștere de noapte”, propriile afirmații teoretice... investigația în adîncime, descoperirea noilor valori corespunzătoare epocii, surprinderea ego-ului supraindividual în plină dinamică, e departe a fi încheiată... Uimitor în acest nou roman este faptul că nu... uimește

aproape de loc, cu toate trecerile și salturile pe care le conține. Autorul, convins — pe bună dreptate, oare? — de justetea raționamentelor sale, nu are generozitatea să ofere pentru rezolvarea unor ecuații mai multe soluții, iar acolo unde încearcă s-o facă nu găsește calea cea mai potrivită și povestea scade pentru moment în intensitate.

Ivasiuc se joacă, dar foarte serios, cu zonele cele mai profunde ale creierului uman, își exersează, surprinzîndu-ne prin complexitatea exercițiului, imaginația și atinge astfel adîncimi nebănuite. Sub acest aspect, finalul romanului — momentul cînd Marina descoperă orașul medieval în care „Nimic Nu Se Pierde, Totul Se Găsește” — se află mult deasupra restului. Tocmai prin acest final ni se revelă Al. Ivasiuc ca un foarte bun prozator, psiholog depășind limitele obișnuite ale introspecției, satisfăcîndu-și în mare parte acea extraordinară pasiune a autocunoașterii.

TOIA GHERMAN

Vintilă Ivănceanu

## VERSURI



## „VERSURI“

Sînt multe poeme frumoase în această a doua carte de versuri a lui Vintilă Ivănceanu, dar ea e, înainte de toate, un excelent autoportret. Unul psihic, desigur, dar și unul, așa-zicînd, intelectual. Poetul n-are cum fi altfel, cînd se respectă, decît egocentric. Ivănceanu se respectă pînă la înfatuare, dar o face din adîncul nelămurit al ființei sale fără, adică, să pozeze cum i s-a reproșat cîndva. Această structură ciudată, în afara actului volitiv,

ajunge să fie confundată cu proza, care e o stare tipic volitivă. O asemenea structură, cunoscînd numai mișcarea de rotație în jurul propriei axe, ar putea singură să facă un poet. Din păcate, Vintilă Ivănceanu e robul inteligenței sale de tip jocular, calamburist, care-i topește „harul” într-o masă de expresii șocînd ieftin departe de orice metafizică. Acolo unde poetul abandonează minorul și spectaculosul, poezia țîșnește adevărată și impresionantă pînă la treapta dîntii și ultimă a spiritului (ciclul „Domeniu”, una sau două dintre „Gravuri” și, prin ceea ce ar fi putut fi, deci de loc prin ceea ce este, „Lacul lebedelor”). Astfel constatăm încă un caz în care un Mercur prea glumeț distruge Poezia. A fost asta dintotdeauna o dramă a Poetului și este, probabil, și drama lui Vintilă Ivănceanu.

U. I.

Nicolae Ioana

## „MOARTEA LUI SOCRATE“



Un asemenea titlu, ca de altfel și delimitarea strictă a cărții în cicluri ordonatoare, ar fi putut lăsa impresia că e implicată ideea de a face din Socrate un simbol, un mod metaforic și filozofic de a aborda existența. Evident, pentru asta punctul de plecare nu trebuia să fie neapărat în „dialogurile socratice”, în faptul biografic și ideatic consemnat, ci libertatea fanteziei putea găsi alte nucleee de sprijin, de felul iconformismului mitic al lui Nichita Stănescu din *Laus Ptolemaei*.

Volumul lui Nicolae Ioana nu dovedește însă nimic ca viziune metafizică, lipsindu-i unitatea interioară. Legătura cărții cu titlul e doar întîmplătoare și revelant e faptul că una din cronicile despre volum găsea tema lui în imaginea unei lumi crepusculare, zidite pe nisip. Nu înseamnă, în același timp, că nu se pot găsi în această culegere destule poezii remarcabile. Poetul are un vers încordat și sigur, rostit psalmodic, cu o simplitate de efigie. Îi convin poeziile fără final, care par să se continue în altele sau într-un spațiu alb. Ceea ce ar putea fi presupus substrat conceptual e fals, versurile se pierd într-o irealitate ca de abur. Ele se deapănă într-un autentic bocet ce poate fi spus la moartea oricărui.

Această monotonie, nealternată prin nici o schimbare de subiect, sfîrșește pînă la urmă prin a deveni obositoare.

D. COSMAN

Corneliu Sturzu

## „RESTITUIREA JOCULUI“



După un „Autoportret pe nisip” urmează „Restituirea jocului”, adică al procedeeilor de creație și promisiunea altor restituiri, pînă la fixarea într-un gen definitiv. Tenacitate admirabilă, dar și suspac de instabilitate. Corneliu Sturzu este un poet care rezumă categorial foarte bine o anumită situație a liricii prezente. El compune poeme „rotunde” — ca să rămînem în același perimetru lexical — de o valoare indiscutabilă, dar care trimis automat prin atmosferă și textura

formală la un prototip exterior. „Herostat”, „Martie”, „Să facem jocurile” (la fel „Fotografia de familie” din „Autoportret...”) par ca ieșite de sub condeiul lui Marin Sorescu. În schimb „Joc de cuvinte” și „Teribila vinătoare” pot figura armonios într-o addenda aprocrifă la „11 elegii” (și așa mai departe).

În versurile clasice, care i se potrivesc mai bine, nu depășește recuzita eminesciană: „sub irunze, plopi-o zare i-a durat / și cineva se uită cu ochi răi / poate s-a rupt inelul și-a căzut / în urma pașilor tăi”. Același erotism, înțeles însă ca „o alergare-n cuplu gituită”, apoi o „demitate vinovată” și evident un partener trădat care se lamen-tează în tonalitatea... mai rămiu... etc.: „Tu-mi spui: miine ne vom vedea / din nou, iar miine, azi se face miine / miine la fel se face altă zi / și-totdeauna-n aer mai rămîne / ceva ce nu știu ce va fi”.

AURELIU GOCI

Valeriu Sirbu



## „POEME BANALE“

Îată mai înții părerea părintelui spiritual al poetului, Miron Radu Paraschivescu: „Personal, cred că Valeriu Sirbu este și inventatorul unei formule artistice proprii, al unui tip de frumusețe estetică pe care l-aș numi al vieții imediate.” Valeriu Sirbu își intitulează poemele sale (de fapt un poem unic, cu subtiluri), ironic și modest, „poeme banale”. Nu vrea să prucească convenționalismul uman și de aceea luptă împotriva lui, meditează dureros și manifest: „Uneori, înțelepciunea, gingășia, poezia / și zborul / stau îngro-

pate în milioane de tone de praf / Praful înscamnă materie / rizată în vînt, / dar și o aglomera-re de forme stingace și false în jur / care încorsetează respirația vieții. / deși ea are nevoie mereu de aer mai pur.” Fantezia poetului merge mai departe. Banalul său se dovedește aparent idee abstractă, un anti-banal ce se vrea livresc, sobru și elegant și face elogiul armoniei, afecțiunii sau adevărului.

Volumul lui Valeriu Sirbu este de fapt un discurs etic. un dialog ce trebuie declamat: poemul său e lipsit de grație, e volubil și categoric. Temperament nelniștit, de romantic modern, care cugetă și are vreme pentru simboluri, el nu întoarce spatele nici unui lucru banal și disimulat, de la început, vrea să fi tendențios, ne atrage atenția să luăm aminte la ambițiile lui umanitare: „... poemele mele banale / nu sînt simple muzee de colecționat fapte diverse, / ci laboratorul unde se analizează atent mișcările / speciei umane”.

PETRE MIHAI BACANU

Vasile Văduva



## „ROAGA-TE PENTRU MINE“

Trecerea bruscă de la vis la realitate sau invers, suprapunerea uneori halucinantă a acestora, scapă citeodată de sub controlul autorului și atunci apar incertitudinile, punctele de suspensie, întrebările fără răspuns. Interesant cum încearcă V. Văduva (și în mare măsură nu dă greș) să-și salveze unele schițe („Romantă cu anafor” sau „Rătăciți în septembrie”) de pericoul melodramelor de proastă calitate, prin duritatea expresiei

și fotografierea instantanee a unor imagini dispartee, strînse laolaltă. Potrivit e și ritmul textelor, de loc forțat sau viciat de o căutare prea febrilă a ineditului. Autorul se împrăștie și se adună, urcă și coboară, se pierde și se regăsește în propriile sale creații. Cea mai reușită schiță rămîne „Plutonul de execuție” care, deși pornește de la o problemă atît de des abordată în literatură (aceea a războiului), trece de obișnuitele reguli ale jocului atingînd coarde mult mai profunde. Dialogul scurt, dar excelent, dovedește o bună stofă de dramaturg și intervențiile sporadice ale autorului sugerează niște indicații regizorale, plasate la momentul oportun.

În orice caz, renunțînd la unele oscilații ce riscă să devină obositoare, V. Văduva este un prozator talentat, fără să-și fi clarificat însă (cel puțin în acest volum) scopurile și dorințele.

VICTORIA MAGHERAN



## Capacitatea mobilizatoare a creației artistice

Frontul larg de înaintare a societății noastre are, în primele rânduri, și pe oamenii de cultură și artă, pe aceia care sondează zonele netrăite ale spiritului, redând în operele lor printre altele o reprezentare concretă, cotidiană a idealului umanist al socialismului. Această latură a luptei pentru intrarea pas cu pas în viitorul nostru și al țării se împletește cu înglobarea în operele creatorilor a problemelor fundamentale ale existenței



ȘTEFAN ȘTIRBU :  
„Seară de iarnă”

omului în noua societate, cu transmutațiile continue, dinamice din conștiințe pe linia de delimitare a celor două epoci și deci concepții. De aceea, o mare parte din operele de artă și în special cele literare, care prin cuvânt devin mai explicite, vizează idealul căruiia îi spunem de obicei viitor și în care intrăm pas cu pas, convertindu-l în realitate. În acest context: „Partidul și statul acordă o înaltă prețuire artei și literaturii — factori esențiali de cunoaștere și înriurire a gândirii și sensibilității umane”. Această capacitate a unei opere de mobilizare a maselor largi spre cultură, spre o înaltă conștiință civică, depinde de măsura în care scriitorul a simțit intim dinamica revoluției sociale și politice, de măsura în care trăind laturile dramatice ale transformărilor, reușește să le exprime întocmai, nu ca spectator care vede și redă ce vede, ci în primul rând ca om care se confesează, se frământă, ca particula integrată într-o mișcare directivă a materiei. E singura șansă ca o operă să devină viabilă, să se încerce de această consistență a faptelor, să fixeze efemerul lor natural în viziunea construirii din viațele noastre și a generațiilor care urmează, durabilul istoriei unui popor ce se înalță mereu.

IUSTIN MORARU



## Literatura unui univers dinamic

Fenomenul artistic contemporan în ceea ce are el esențial — creația literar-artistică — nu poate fi disjuns de realitate. Raporturile creației artistice cu realitatea sînt extrem de complexe și cu un înalt grad de reciprocitate.

Realitatea oferă un tărîm vast de inspirație, iar datele emise de ea sînt recepționate de creator și încărcate cu un mesaj capabil să restructureze, sub semnul progresului, această realitate, de unde importanța și responsabilitatea structurii ideologice a artistului. Numai o astfel de programare asigură artistului posibilitatea de a fi „vates”, de a vedea în spațiu și timp configurarea unei societăți model.

Variatatea aspectelor artistice contemporane, caracterul lor progresist sînt conferite de realitatea românească mereu în efervescentă și care imprimă creațiilor artistice românești un spirit dialectic și acea solidă structură etică. — componente fundamentale ale unei arte revoluționare. Caracterul revoluționar este determinat de plasarea în contextul artistic românesc a noului univers oferit de societatea contemporană. Acest univers existențial proiectat pe coordonatele unui umanism modern necesită o creație originală, un limbaj creator care să refuze clișeele și preluările.

Valoarea acestui limbaj artistic modern este oferită de îmbinarea echilibrată dintre profunzimea trăirilor individuale și exigențele sociale. Ținuta etic-morală a artistului român de astăzi trebuie să fie innobilată și de nobiețea dezideratelor civice. Căci așa cum se spune în Tezele Congresului al X-lea al P.C.R., „Introducerea în artă și literatură a acestui univers omnesc inedit pe care-l oferă socialismul, problemele fundamentale ale existenței omului în noua societate, constituie o condiție hotărîtoare a valorii și trăinicieii artei noastre”.

VIOREL HAROSSA

## Angajare ideologică prin creație literară

Recentele Teze pentru Congresul al X-lea al Partidului dezvoltă un sistem de idei și valori ale gândirii perfect articulat, ca o problemă a matematicii superioare cu vocația absolutului. Fiecare frază este, în ultimă instanță, un model de stil politic, expresie a unor adevăruri de necontestat. „Promovind o politică deschisă spre cunoașterea și preluarea a tot ceea ce este valoros în cultura universală, partidul nostru consideră că făuritorilor de artă și literatură din țara noastră le revine datoria de a rămîne consecvent mesagerii spiritualității poporului nostru, exprimînd prin opere originale, autentice, specificul societății socialiste”.

Pentru scriitorii, această frază îmi pare a fi cheia întregului sistem.

Fiecare are de altfel, în Teze, o frază sub adevărul căreia, adevăr intim, personal pînă la identificare, trebuie să înțeleagă viitorul acestui text exemplar. Pentru oamenii de litere, ultimii ani au dovedit prin roman, poezie, critică, trecerea de la înțelegerea scrisului ca reportaj de circumstanță la angajare filozofică prin creație literară.

Singura șansă veritabilă a unei literaturi a prezentului este autenticitatea. Scrierile de după Congresul al IX-lea, îndeosebi, o caută în adîncime. Proza fundamentală a acestor ani nu e scrisă încă, dar are condiții reale de a se crea. E sesizabilă tendința de sincronizare cu ideile permanente ale lumii. Socotind evoluția spre complexitate și autenticitate a literaturii românești contemporane, socialismul amîntit înseamnă încercarea de a depăși prin inteligență ordinea mecanică, de a interpreta o literatură refractară la dogme.

Cu siguranță, Congresul al X-lea va consemna între victoriile deosebite ale acestor ani autenticizarea literaturii. Este un fapt cu totul remarcabil.

TUDOR OCTAVIAN



ȘTEFAN ȘTIRBU : „Ciorbă pescărească”

# OSCILAȚIILE GUSTULUI

## Antologii și panorame

Activitatea editorială în domeniul antologiilor a cunoscut în ultimii ani,



fară îndoială, o anumită efervescență. Cu toate acestea, ne lipsește până acum lucrări fundamentale, cum ar fi: antologia romantismului românesc, antologia poeziei dintre cele două războaie mondiale, panorama literaturii de după ultimul război etc. Elevii și studenții sînt cei care le simt cel mai mult lipsa. Pe cînd o panoramă a literaturii române?

## Vara studenților

În stațiunile de odihnă s-au luat măsurile pentru asigurarea unor condiții optime în care cei mai merituosi studenți să-și petreacă o parte a vacanței. S-au amenajat terenuri sportive, se fac planuri pentru excursii. Dar bibliotecile cînd oare se vor amenaja? Un sondaj întreprins nu de mult arată că aproape în toate stațiunile de odihnă acestea din urmă sînt departe de a satisface exigențele unui gust literar mai pretentios.

## Cenaclurile

O dată cu apropierea vacanței, cenaclurile studențești își vor întrerupe temporar activitatea. Pentru cei pasionați de poezie, proză, teatru, de discuții literare, s-ar putea to-

tuși menține o formă organizatorică oarecare, menită a stimula și în timpul verii creația literară.

## Arta ca joc și jocul ca artă

O interesantă expoziție, intitulată Arta ca joc și jocul ca artă, a fost deschisă în orașul Recklinghausen, din R.F.G. După cum se poate vedea și din fotografiile alăturate, jocul rămîne mereu un domeniu apropiat de cel al artei. Dar arta poate oare să aspire doar spre condiția jocului?

Tot de la un joc a pornit și ultimul spec-

tacol al teatrului „Circle in the Square” din New York. Trei dramaturgi foarte tineri și foarte comentați: Terrence McNally, Leonard Melfi și Israel Horowitz, întîlnindu-se într-o zi la un cafe-bar, și-au propus să realizeze un triptic de piese intitulate astfel: „Dimineața”, „Amiaza” și „Noaptea”. Cele trei piese, în interpretarea actorilor celui mai solid teatru „Off Broadway” (cu o existență de 15 ani) condus de renumitul „stageman” Theodore Mann, constituie o revelație a actualei stagnații de teatru americane și totodată un prilej de dispute gazetărești pe tema teatrului contemporan. Iată cum un simplu joc poate da bătăie de cap atîtor oameni și poate aprinde atîtea pasiuni.

ALEC CHELARU



# aziil pentru problemele fantomă



## Gongorism...

„Ce e mai firesc decît evocarea unor jocuri, a sărbătorilor de altădată, a rudelor mai în vîrstă, a micilor dar îndimenticabilelor cioc-

niri cu autoritatea paternă? Imaginile re-compun o luna cunoscută, a cărei magie vine din datele ștefuite ca pietrele unui riu, ale experienței tuturor. Vedem în această decizie a tinerei prozatoare de a aborda o temă atît de „facilă” un gest temerar. „Prozele” moderne sînt de regulă crispate de căutarea ineditului, de turnate de la sensul lor prin coabitarea cu un lirism excesiv, chiar luat în sine. În viața poeziei, păstrată în datele sale nude, șocante, acoperă reliefulurile specifice ale expresiei prozastice. Aceasta devine un teren de exercițiu, fie al hazardului, al mișcării browniene a imaginilor, fie al simbolului

totalitar, care „înghite” în contururi elementare tot ce aparține fenomenalității evocate. Oricît de sugestive, prin ingeniozitatea tehnică, prin fragilitatea acrobatică a sensurilor, pot fi asemenea producții, ele nu anulează apetența noastră pentru lînia epică, pentru entitatea caracterologică, pentru poezia constrinsă ce emană din analiză. „Oairismul” (chiar dacă paradoxal epicizat în unele creații lirice!) aparține de drept sferei poetice. Prozei ca atare trebuie să-și revină luciditatea capabilă de a domina stările lirice prin obiectivare, de a le reduce considerabil pluitura în vag: balon captiv, dirijat cu strictețe de la sol”...

(FAMILIA, NR. 5)

## Confuzii

„Ion Barbu e critic pentru că are în primul rînd o concepție teoretică bine delimitată, un punct teoretic dominator din care își permite să judece peisajul liric contemporan. „Poezia lenese” e o astfel de privire sintetică asupra liricii dintre războaie, de loc gratuită (e drept, în schimb, extrem de severă), și nu un pamphlet cum pare la prima vedere. Nu e pamphlet pentru că osîndirea vehementă a literaturii contemporane se înfăptuiește în numele unui principiu ce tinde să identifice toate sforțările mimetice din cîmpul liricii”.

(RAMBUR, NR. 5)

# orizonturi LITERATURA

Se întrebunțează frecvent astăzi conceptul de „literatură angajată”. Nu întotdeauna însă sensurile sale sînt înțelese corect.

Ce presupune termenul de angajare?

Presupune, înainte de orice, o situație de opțiune pentru unele valori și de refuz pentru altele, presupune acceptarea și totodată refuzul „realității constituite” — luată în totalitatea ei. E de la sine înțeles că unele din societăți pe această temă se dovedesc mai mult decît necesare. Trebuie avut în vedere faptul că, întotdeauna expresiile pe care noi le folosim se condiționează reciproc. Orică determinare inexactă a unor sau altora dintre ele se răsfrînge inevitabil și amplificat asupra concluziilor pe care urmează să le tragem. De aici, pericolul permanenței al erorilor, împotriva cărora gîndirea trebuie să se asigure.

Presupunînd concomitent acceptarea și refuzul realității, termenul de angajare privește, de obicei, acceptarea valorilor pozitive din punctul de vedere al unui grup social determinat și refuzul valorilor negative din punctul de vedere al aceluiași grup. La modul ideal, termenul de angajare privește a-deziunea întregii umanități la valorile pozitive și refuzul a ceea ce se prezintă drept negativ, drept contrar intereselor sale fundamentale.

Mai departe, va trebui să convenim că termenul de angajare privește nu numai adeziunea la un grup de valori oarecare, ci și dezvoltarea lor. Cum întreg domeniul valorilor se reprezintă ca reflectînd ipostazele ideale ale umanului, termenul de angajare privește de obicei acceptarea și dezvoltarea a ceea ce reprezintă optim umanul.

**Refuzul**, la rîndul său, se referă la ceea ce se opune umanului, la ceea ce contravine aspirațiilor și idealurilor umane superioare, la ceea ce îngreunează posibilitățile omului de a se manifesta ca ființă liberă, creatoare. Din acest punct de vedere, literatura, în general, nu poate fi concepută decît ca angajată.

În momentul cînd ajungem să considerăm opera literară drept meditație asupra umanului, prin forța împrejurărilor intervine această problemă a angajării. Ce fel de meditație asupra umanului constituie opera respectivă? Care este forța de convingere a acestei meditații? Neputînd niciodată să nu fie angajată, literatura nu va putea să nu fie umanistă. Adevărul rămîne și astăzi de partea lui Maiorescu, oricîte corective i-am aduce, cînd susținea că, la dimensiunile literaturii, la dimensiunile artei, la dimensiunile esteticului, eticul se subînțelege, eticul este implicat.

Firește, va trebui, cel puțin din considerente metodologice, să deosebim diferite grade ale angajării, ale acceptării unor valori și ale refuzului altor valori. Practic, noi, prin tot ce întreprindem, ne dovedim mereu angajați față de noi înșine, față de ceilalți oameni, față de lume în general. Umanul nu poate fi conceput decît în limitele acestui amplu proces de angajare reciprocă a oamenilor unii față de ceilalți. Constituie una din achizițiile de seamă ale gîndirii moderne conștiința umanului înțeles ca totalitate, conștiința faptului că omul nu poate fi conceput decît prin raportare la oameni, iar oamenii nu pot fi concepuți decît prin raportare la faptele lor. Dincolo de această risipire în noi înșine, în propriile noastre

# ANGAJATĂ

realizări, în lucrurile cu care venim în contact și dincolo de conștiința acestei risipiri, literatura nu există. Căci, în fond, oricare ar fi opera literară propusă spre exemplificare, esența ei rămâne aceeași: drama devenirii noastre colective, drama devenirii noastre universale. Cineva propunea odată un titlu de carte semnificativ: **Fiecare moare singur.** În realitate, nimeni nu moare singur. Moartea cuiva privește și pe ceilalți, drama sa este drama noastră a tuturor. Emoția literară își găsește în această situație principala sa explicație. Dacă nu am fi angajați unii față de alții, dacă nu ne-am interesa unii de ceilalți, dacă cel alături de noi n-ar fi indiferent, n-ar avea rost, nu s-ar justifica interesul pentru drama pe care ne-o prezintă cartea, pentru soluțiile pe care ni le propune un personaj, pentru ideile pe care le vehiculează un scriitor.



ȘTEFAN ȘTIRBU :  
„Dreapta judecată”



ȘTEFAN ȘTIRBU : „Anotimp”

Tipul de angajare existent la acest nivel al umanului, referitor la imposibilitatea indiferenței noastre unii față de ceilalți reprezentată, desigur, primul grad al angajării umane prin literatură. Mai departe intervin idealurile, intervin ideile, intervin anumite opțiuni. Conștiința faptului că literatura poate contribui, prin mijloacele sale specifice, la întărirea coeziunii umane, la afirmarea pozițiilor umane superioare, la promovarea și triumful general al individului în conformitate cu propria sa menire istorică, stă la baza a ceea ce, în mod obișnuit, numim umanismul literar.

Din acest punct de vedere se cuvine observat că umanismul literaturii nu poate fi niciodată străin de o anumită concepție filozofică. Opera literară, orice s-ar spune, apare, în cele din urmă, dacă nu influențată direct, măcar atașabilă unui fel de a vedea și medita despre existent. Se vede că domeniul literaturii nu se confundă numai cu acela al eticii, dar dintr-o perspectivă mai îndepărtată se confundă și cu acela al filozofiei.

Umanismul literar tradițional se caracteriza mai mult prin pledoaria pentru uman decât prin acțiune în vederea promovării umanului. Umanismul literar tradițional rămâne, în bună măsură, un umanism speculativ. De bună seamă, discutând despre om, nouă nu ne este permis să-l privim la modul general. Omul există numai în ipostază de oameni, iar oamenii diferă de la țară la țară, de la epocă la epocă. A vorbi și a propune un uman pretutindeni valabil nu poate să însemne decât o utopie, atît timp cît lumea contemporană rămîne alcătuită din societăți naționale, iar acestea, la rîndul lor, din diverse grupuri, pături și clase sociale, accepțiunile date umanului vor fi diferite. A accepta și dezvolta anumite valori se traduce, într-un asemenea context, prin a accepta și dezvolta valorile pe care societatea respectivă le consideră superioare, le consideră reprezentative pentru aspirațiile ei.

Marxismul pornește tocmai de la înțelegerea lucidă a stării de lucruri în care ne aflăm. Angajarea marxistă, în numele umanului, apare, astfel, ca singura angajare reală, ca singura angajare autentică. Literatura creată în spiritul unei atari filozofii nu va putea să facă abstracție de poziția concretă a oamenilor în lume, de nevoile și interesele lor. Angajarea în literatura socialistă presupune, astfel, acceptarea și preluarea acelor valori fără de care noua societate nu poate fi concepută. Angajarea, în literatura socialistă, presupune totodată refuzul acelor valori incompatibile cu socialismul, incompatibile cu aspirațiile omului noii societăți. Termenul de angajare, introdus în vocabularul critic curent, obligă deci la anumite delimitări: în numele a ce și pentru ce ne angajăm? La ce tensiune ne angajăm? Cu ce forțe ne angajăm? Întrebările care s-au ivit pun, în primul rînd, problema opțiunii scriitorului pentru idealurile noii societăți, pentru aspirațiile noii societăți. Odată aceste opțiuni formulate, intervine problema militării pentru ca ele să se impună, pentru ca ele să devină realitate dominantă.

Literatura socialistă nu poate fi altfel decît angajată pentru ideile socialismului, pentru idealurile socialismului, pentru tipul de umanitate superioară propriu noii societăți. Recunoscîndu-se angajată în slujba idealurilor și ideilor socialismului, literatura noastră contemporană devine tot mai mult incompatibilă cu acele teorii care postulează indiferența, lipsa de adeziune și căldură umană a artei.

Tezele celui de al X-lea Congres al Partidului Comunist Român vin să sublinieze tocmai acest lucru: necesitatea promovării unei literaturi izvorîte din realitățile noastre, destinată publicului nostru, și interesînd în primul rînd societatea noastră.

## ROMAN LUBKIVSKI

U.R.S.S.

### ● balada jocului

Jocul e vechi, cît lumea, cu teme  
Tu crezi că timpu-i capăt de condei,  
Nu vrei să știi că anii ca o apă,  
Nu-i dau cuvîntului în coală să încapă,  
Iar cînd cuvîntul tău a amuțit pe dată,  
S-a dus și timpul și tu, cu el odată,  
Apoi aniversarea, ieftină otravă,  
Iar timpul zace într-o mapă... bravă  
O rotundă cifră și un tort mareț,  
Toasturi ticluite, zîmbet — pădureț  
Și Pegasul fuge, strașnicul Pegas  
Și orologiul bate sadic coas cu ceas...  
Continuă jocul,  
Înșelător ca focul,  
Și cine știe clipa, locul,  
Unde va cădea suprema lovitură!  
Și cine-mi va ierta cei timpi  
pierduți în zgură?

În românește de STELIAN GRUIA

## ZDZISLAW MAREK RYMKIEWICZ

R. P. POLONĂ

### ● zeii

Superbi și nobili, fără îndoială  
sînt cei ce ne dădură focul și carul  
cu glorie  
Pămîntul în zborul lui mereu prin  
Ierni și Primăvară  
Albinei, Omului l-au dăruit.

Pe al Mării Tenebrelor, unde  
Pămîntul se scaldă  
își construiește palatul. În văpăi  
construiește  
sălașul și-n suier de vipere apoi  
dănsară  
acolo dansul măștilor barbarii.

Cei ce măsoară Veșnicia și fac să  
lunece-n orbite sorii,  
nu știu nimic de-acele puternice  
ateliere,  
de stropii trandafirului din rămurișul  
Arborelui de mai  
unde fără răgaz se repetă facerea  
Lumii.

În românește de DANIEL LASCU

## VLADIMIR HOLAN

R. S. CEHOSLOVACA

### ● ultima frunză

Pe-o ramură de paltin tremură ultima frunză.  
Parcă știe că fără tremur nici trăinicie nu e.  
Tremur și eu, doamne, fiindcă presimt  
că voi muri curînd și-ar trebui să fiu tare.  
Se scutură copacii de frunzele toate  
încredîndu-le fără sfială pămîntului.  
Se scutură omul de măștile-i toate,  
întepenind pe simpla, despuțată scîndură de  
năsălie.  
Dar frunza nu-ți cere ție, doamne, absolut  
nimic;  
i-ai dăruit viață iar ea nu a stricat nimic...  
Eu însă...

În românește de C. BARBORICA

## COMENTARIII LA VOLUMUL

## Principii de literatură comparată

După ce în 1967 a publicat o carte despre Conceptul de literatură universală și comparată (Ed. Academiei), profesorul Al. Dima a dat, de curind, o altă lucrare despre obiectul literaturii comparate: Principii de literatură comparată Ed. pentru Literatură. Fiind vorba de o disciplină relativ recentă, pe cale de constituire, a fost necesar ca autorul să abordeze sistematic, ca metodă, toate problemele. Simpla enumerare a capitolelor dovedește că nimic esențial n-a rămas în afară: 1) Literatura comparată între disciplinele științei literaturii; 2) Mișcarea comparatistă mondială; 3) Literatura comparată în România; 4) Termenul și obiectul; 5) Domeniile, materia; 6) Forma sau modalitățile raporturilor internaționale — relațiile directe. Paralelisme. Caracterele diferențiale ale literaturilor, ca obiect al cercetării comparatiste; 7) Spre o istorie a literaturilor europene; 8) Utilitatea teoretică și practică a literaturii comparate; 9) Obiectivele comparatismului român.

Concepută didactic, ca și alte lucrări ale autorului, cartea de față înlătură prejudecata predestinării apriorice către platitudine și schematism a lucrărilor de această natură, se demonstrează încă o dată că spiritul didactic poate sta foarte bine alături de erudiția de calitate și de ținuta intelectuală înaltă, că poate provoca și întreține interesul viu pentru lectură.

Autorul ne face cunoștință cu o disciplină nouă și de aceea aduce în dezbatere întregul dosar de constituire, evident, în primul rând autorii și cărțile care au impus-o, apoi publicațiile de specialitate, chiar acte ale Congreselor de literatură comparată, precum și dezbaterile la aceste congrese, conturându-ne astfel cu exactitate și minuție filmul viu al disciplinei, istoricul ei, stadiul actual și în același timp perspectivele ce i se deschid. Astfel că, după lectura cărții rămâne cu o imagine cuprinzătoare și totodată clară a cercetărilor de literatură comparată pe plan mondial. Un capitol special este consacrat literaturii comparate din țara noastră, dovăzindu-se că această disciplină are și la noi o tradiție, iar în momentul de față un însemnat număr de cercetători îmbogățesc bibliografia ei. Sînt citați, din trecut: Pompiliu Eliade (De l'influence française sur l'esprit public en Roumanie), N. I. Apostolescu (L'influence des romantiques français sur la poésie roumaine), N. Iorga (Istoria literaturilor romanice), Ch. Drouhet (V. Alecsandri și scriitorii francezi), D. Popovici (La littérature roumaine à l'époque des lumières), N. N. Condeescu (Legenda Genovevei de Brabant și versiunile ei românești), D. Russo (Elenismul în România), N. Cartoian (Cărțile populare în literatura română, Fiore di virtù în literatura română), studii ale lui Ramiro Ortiz, Alexandru Marcu, Tudor Vianu etc. Evident, e vorba de lucrări scrise în afara conștiinței unei discipline speciale, cu legile și metodologia sa, dar care anticipează indeaproape literatura comparată. Aici ne îngăduim să observăm că pentru ilustrarea acestei discipline, ca și a altora dealtminteri, o metodă, chiar perfect asimilată, se dovedește sterilă în absența vocației. În acest sens, considerăm că în afară lui Tudor Vianu, o atenție mult mai accentuată ar fi meritat G. Călinescu, pomenit doar în trecăt, cu Impresiile asupra literaturii spaniole. În ce ne privește, credem că toate studiile lui G. Călinescu, și, în primul rînd, Istoria literaturii române de la origini pînă în prezent, conțin numeroase și strălucite elemente comparatiste. Nimeni altul n-a urmărit, în planul literaturii noastre, pe o suprafață așa de mare, motive, tipologii, structuri sau maniere universale. Călinescu avea ca nimeni altul, ceea ce am numi geniul asociativ,

fundamental pentru un comparatist. Rămînem totdeauna uimiți de asociațiile surprinzătoare, de o forță de sugestie unică, pe care ni le propune și, chiar dacă nu toate rezistă unui examen minuțios, cele mai multe ne deschid un cîmp enorm de interpretare și perspective intelectuale nebănuite.

Al. Dima ne înfățișează nu numai istoricul și imaginea actuală a literaturii comparate ci, pornind de la dezbaterile pe plan universal, introduce puncte de vedere și sugestii proprii și care pot avea șansa de a fi validate. Întrucît terminologia însăși nu este cristalizată, pentru formula, adesea folosită, de „relații externe”, care ar defini literatura comparată, autorul român propune termenul de „raporturi”, mai cuprinzător și mai definitiv: „Rămîne, așadar, să conchidem că definiția literaturii comparate prin „relații externe” nu mai poate fi satisfăcătoare, că acestea alcătuiesc numai o parte a cîmpului cercetării și că o definiție adecvată trebuie să devină mult mai cuprinzătoare. Propunem, de aceea, înlocuirea termenului de „relații” în sensul strîmt de contacte directe, cu unul care să îmbrățișeze și restul problematicei literaturii comparate, și anume cu cel mai larg, de „raporturi” dintre diferitele literaturi, fiindcă înlauntrul acestuia pot pătrunde și fenomenele de paralelisme cit și cele independente. Literatura comparată studiază atunci, după opinia noastră, raporturile dintre diferitele literaturi și anume pe cele de tipul relațiilor directe (influențe, izvoare etc.), pe cele cuprinse sub categoria paralelismelor, ca și pe cele de independență, adică pe cele care scot în relief originalitatea literaturii naționale” (p. 95). Trebuie spus aici că Al. Dima pledează pentru introducerea,

de AL. DIMA

în preocupările comparatiștilor, a studiului „structurilor particulare ale diferitelor literaturi, determinate prin metoda comparată” (p. 209), cu alte cuvinte, preocuparea comparatiștilor pentru „specificul național”, stabilit cu instrumentele disciplinei în discuție. Ideea ni se pare interesantă și legitimă, pentru că în momentul istoric actual se constată, paralel cu tendința de internaționalizare a culturii, cu acțiunea puternică a legii unificatoare a sincronismului, o tot atît de puternică afirmare a individualității naționale, o accentuare a rolului pe care fiecare națiune îl are în marele concert al umanității. În același timp ne întrebăm însă, dacă astfel concepută literatura comparată nu devine alteceva, transformîndu-se dintr-o disciplină universală, într-o metodă de lucru a istoricilor literaturilor naționale. Nu vedem, practic, cum un istoric al literaturii europene, să zicem, ar putea merge de la ideile și faptele generale pînă la descifrarea specificului național al fiecărei literaturi europene, aceasta fiind sarcina fiecărei literaturi naționale. Cu un lucru trebuie să fim de acord, și anume că o veritabilă istorie a unei literaturi naționale n-o poate da decît un comparatist, și atunci metoda comparată devine condiția realizării temeinice a istoriilor literare naționale.

Informată pînă la erudiție, scrisă cu metodă și claritate, nu rară cu pasiune pentru disciplina abordată, cartea lui Al. Dima, completează, cu o lucrare de prestigiu, contribuția românească la definirea și studierea literaturii comparate.

POMPILIU MARCEA



revistă lunară  
de literatură și artă

● Fiecare număr cuprinde un sumar extrem de variat (aproximativ 100 de semnături) și poate fi cumpărat de la toate chioșcurile din țară.

● Abonamentele se pot face prin toate oficiile poștale și difuzorii voluntari din întreprinderi. Costul abonamentului:

anual 12 lei      semestrial 6 lei

● Rubrici permanente: FORUMUL CĂRȚILOR, PUBLICISTI-CĂ, OSCILAȚIILE GUSTULUI, ORIZONTURI LITERARE, AZIL PENTRU PROBLEMELE FANTOMĂ, COMENTARIII LA VOLUMUL . . . , OPȚIUNI, PROCESUL UNOR IDEI, OMUL ȘI CIVILIZAȚIA CONTEMPORANĂ, TEXTE CELEBRE DE ESTÉTICĂ, RIDENDO CĂSTIGAT MORES, LITERATURĂ UNIVERSALĂ.

● Pentru timpul dumneavoastră liber abonați-vă la AMFITEATRU.

● Citiți AMFITEATRU, 32 de pagini, 1 leu

Epopeea pe care o prevesteau cărțile anterioare ale lui Ion Gheorghe, mai ales Zoosophia, ia naștere acum în jurul legendei Cavalerului trac, zeitate al cărei cult și simbol, răspindite pe ambele maluri ale Dunării, au rămas destul de obscure. Cea mai plauzibilă pare să fie opinia că avem de-a face, ca în miturile totemiste, cu unul dintre acei eroi culturali și salvatori — intervenții cruciale în existența tribală. Acest simbol apare de altfel și în eposul creat de Ion Gheorghe la care se adaugă alte semnificații, uneori invenții proprii, altele preluate de motive din mitologiile asiatice. Cartea se constituie dintr-o viziune unitară a avatarurilor lui Manimazos „hegemonul tracilor”, luându-și libertatea de a imagina momente de inițiere și călătorii de cunoaștere, precum în Ghilgameș.

Temă poemului ar fi trecerea lui Manimazos de la condiția de muritor la aceea de divinitate, deci însăși reconstruirea mitului. După primele cînturi despre înfățișarea eroului, Manimazos își in-

**ION GHEORGHE**

**„CAVALERUL TRAC”**

cepe aventurile ucigînd cu săgeata pe matca albinelor, pentru ca în Tracia să se prăsească „stoluri de săgeți”. În mijlocul codrului el culege „Logoslavia”, buruiana logosului, „iarba dătătoare de cuvînt în fața zeului, Marelui Șarpe”, iar din dragostea lor se vor zămisi „cuvintele femeii” și „cuvintele bărbați”. Înțelegem că eroul începe descifrarea tainelor, luînd cunoștință despre un fel de „mume”: Arbora, maica arborilor, sau „Arborele seminției”, din care se diversifică toate plantele și toate lucrurile. Manimazos pătrunde astfel la originea lor, care e și cea a cunoașterii. Trimis în lume, el trece trei vămi, „vămile omului”, răscumpărîndu-și trecerea în tărîmurile de dîncolo cu pămînt trac; eroul s-a despărțit de ceea ce-l lega de viața concretă, pămînteană. Călătoria se continuă într-o „cîmpie albă”, cîmpia metempsihozei, pe urmă într-o „cîmpie paracîmpie”, unde sînt „sufletele oprite de la încarnare”. Un Spirit al Vănilor îl spală în apa morților, preschimbîndu-l în umbră. Astfel metamorfozat, Manimazos ajunge la un riu și vede aici, scaldîndu-se, Logosilvele, făpturi de abur care își așteaptă nașterea. Dintre ele se desprinde Sapho, „spunîndu-i: Umbra ta de bărbat, cu lumina mea / de fămăie — o culcă

— / și voi naște. / Ci seamănă-mă cu cuvîntul...” Reiese că într-o viață viitoare, după numeroase alți intrupări, Sapho va fi Euridike, iar Manimazos — Orpheus. În vătătura cavalerului trac se va continua așadar în mitul orfic și de acolo în pitagoreism. Metamorfoza următoare aduce reinvierea lui Manimazos, dar sub chip de fiară, acela al Mistrefului, „hegemonul tuturor mistrefilor”. Eroul bea însă apă din urma lăsată de Părintele Părinților, capătă din nou grai și înțelegerea omenească, aducîndu-și aminte de țelul drumului său. În fine, Manimazos se înfățișează Marelui Șarpe, care îl stringe într-o sferă verde și-i dă drumul în lume: el a fost divinizat ca zeitate a fertilității!

Se observă ușor din această descriere mijloacele, sursele și sensul fabulației create de Ion Gheorghe. Poetul are ambiția definirii unui spațiu tragic pe temeul rodniceii și al ruralismului, construindu-și ipotezele pe preluări eterogene de mit. Încercarea lui, singulară acum și de o nemaipomenită bizarerie, nu-i totuși chiar atât de inexplicabilă. Inexplicabil e numai momentul apariției ei, venit în prelungirea dacismului eminescian, bazat și el pe metempsihoză și pe amestec de mitologii. Sau, mai degrabă, se apropie prin mesianismul implicat ca și prin spiritul nebulos eliadesc, de planurile lui I. Eliade Rădulescu din Biblice. Interesant e că Ion Gheorghe crede cu o sinceritate ingenuă în plămămirile lui, dovedind că insuficiența unei mitologii autohtone determină din cînd în cînd pe poetul român să ambiționeze în fărîrea uneia corelate. Încercările teoretice, ca orice retransplantări fanteziste de mit, sînt false. Rămîne numai viziunea pur poetică, expresia ca atare, hrănită de neobișnuita capacitate de invenție. Înălăturîndu-se excesele programatice și de limbaj din Zoosophia, Cavalerul trac, deși obosește citeodată, are fragmentar multe pagini de poezie autentică. Ion Gheorghe scrie în fond innuri panice despre naștere și misterul germinăției, despre marile procese vitale. Senzualismul lui e sănătos, ca în Cîntarea cîntărilor, nu fără gravitatea sugestiilor cosmice: „Vede Manimazos femeii de lumină; / într-un riu roșu se scaldă, / cufundate pînă la genunchi / pînă la sîni și pînă la pîntecul / de lumină — pînă unde se vîd / simburii sorilor, / plutînd într-o pîslă de foc; / prin carnea lor de soare, Manimazos / bănuiește oasele de aur plutitor; / în sîni de ceață albă, vinele de lapte, / goale ca paiful copt, al grîului / din Tracia...”

Poetul are cel mai fantastic simț al elementarului și Cavalerul trac trăiește numai din ampla lui orchestrare.

Se observă mai bine în acest volum că George Alboiu e un spirit constructiv, care-și ordonează arhitectonic viziunile și, cituși de puțin nu un creator incoerent de ritualuri. Substanței lui, adînc folclorice, poetul îi adaugă forța de a sistematiza, formele de experiență ancestrală sînt trecute într-o ordine metafizică. El nu povestește ceremonii, adică nu colorează scheme de existență folclorică, ci lasă imaginația să curgă pe realități spirituale. Dacă în cartea precedentă, cîmpia eternă mai păstra urme de real, putînd fi circumscrisă într-un spațiu fizic, cu elemente concrete văzute fabulos, acum se șterge orice asemănare posibilă: poetul mitizează însăși moartea. „Cel pierdut” e cel intrat în „marea trecere”, cel care a pășit dincolo de marginile vieții. Un motto anunță dantesc trecerea, ca o inscripție pe porți infernale: „Iar pe această Cîmpie Eternă, cine va pătrunde cu greu se va mai întoarce sau numai pasărea, tîrziu, va a-

**GEORGE ALBOIU**

**„CEL PIERDUT”**

duce în cioc, plină de sînge, umbra lui”. Poetul închipuie așadar două cîmpii, ele prefigurînd eternitatea vieții și a morții: pe una „veșnică zi”, pe alta „veșnică noapte”, despărțite fiind de un munte singuratic pe unde se pot strecura numai sufletele. Pe cîmpia morții sîntem într-un spațiu ireal, halucinant, printre umbre fără trup și trupuri ce-și caută umbrele. Amestecul e inextricabil, de pictură primitivă. George Alboiu are vocația panoramelor gigantice, a tablourilor încrîncenate în gesturi de apocalips. El este creatorul sentimentului de migrațiune exacerbată: caravane de suflete umblă la nesfîrșit sub sori negri, prin mări de fum și glod. E un leitmotiv al dezolării, de o materialitate grea, nămolosă, și se poate cita de oriunde, fiindcă imaginile sînt reluate obsesiv: „Înămolîți pînă la genunchi, pînă la briu/ trebuie să împingem șirul de căruțe/ de roți de cercuri pe această Cîmpie Eternă./ Drumurile în urmă pustii cu timpul/ putrezind la răscruci pînă la ultima clipă/ urlînd sfîșietor din mii de orologii./ Nici iarbă nu mai crește nici muget/doar o părăsire prin care și sufletele/ colindă cu picioarele sumese să nu/le minjească otrava primei morți”. Evident că și suferințele umbrelor sînt

dantești: ele zac într-o muțenie teribilă sau se înlanțuie în turme osîndite să poarte în spate bolovani uriași; în jur se aud doar zgomete înfundate, bolboroseli, gemete și țipete neputincioase după pierdutele trupuri. Nu există nici posibilitatea ispășirii, fiindcă drumurile nu urcă spre „Muntele Singur”, iar „cerul se tirăște-ndărăt ca o fiară rănită”. Un ochi terorizat privește piramide de trupuri mărșăluind în noapte, păsări înghețate în zbor, rîuri negre unde se zvîrcolesc brațe și capete. Poezia se umple de privescări monstruoase, umbrele și trupurile se confundă ca într-un spectacol grotesc, chemîndu-se și nemaiputîndu-se ajuge. Dar din aceste scene escatologice se înalță cîntece pure, al căror fond e așteptarea înfiordată a morții, senzația singurătății sau cea a pierderii dezolante în spațiu. Ele sînt „tinguiri” de neliniște, pătrunse de un adevărat nomadism sufletesc: „Mi-e sufletul trist drumul/ numai în urmă se arată/ deși pînă la ziua și noaptea în care plutim/ mai e un veac lîhnit pe Calea Robilor.// Și vedeniile mele prin care/ ciulini barbari doar resturi sînt/ de tauri năpădiți de coarne/ mînați de vâlătuci rostogolindu-se/ uitați la nesfîrșit/ pe cîmpia de secetă și ger//. Mi-e sufletul trist că nu există adormire/ că înaintea morții frații au trecut/ cu lumînări înfipte-n trupuri/ acum și pururea tînjind.” Poezia lui George Alboiu rămîne esențial lirică, moartea nu trebuie văzută doar în desfășurarea ei infernală, în drumul „celui pierdut”, dar ca o nostalgie după tot ce-i neființă. Iată un corospondent excepțional al dorului mioritic de dispariție cosmică: „Și noaptea golită de iubire/ tăiată-n bucăți s-oopărțîți între voi./ Iar mai tîrziu în ziua fără sînge/ trupul să mi-l suiți/ într-un pom călător/ pe Cîmpia Eternă./ Să se clatine sunînd/ nu ca un clopot de rînd./ În umbra lui/ să meargă/ duhul cînelui./ Cite un braț, cite un os/ să pice pe pămîntul răcoros/ la un an/ la un veac/ să se caute/ unul pe altul/ și să nu se găsească./ Risipit mormînt/ să fie oase umblătoare/ pe cîmpia mare/ numele meu murmurînd./ Numai capul rămas/ de o creangă să-atîrne/ veșnic fruct fără glas.../ Și pomul călător/ să se oprească tînguind/ știutul colind./ Și să aștepte împotmolit / între soare și asfințit / între înnorat și luminat/ cîntecul meu de împărat.”

**DAN CRISTEA**

esta P. pos  
resta O. po  
tant post  
pos O. ant  
resta S. po  
tant post  
tant post  
strestant  
po T. estar  
esta T. po  
strestant  
nt R. tres  
esta R. po  
postrestant  
tres E. p  
tant post  
ostrestant  
po S. star  
tant post  
restant po  
t. T. rest  
stan post  
ostrestant  
esta A. pos  
nt. A. tres  
strestant  
tant N. str  
restant po  
po T. resta  
stan post

ALEX. NICĂREL: Umorul din „Primăvară” ni s-a părut prea gros pentru a fi delberat sau prea subtil pentru a fi involuntar. Din această dilemă ați putea ieși?

EUGEN ION: Cele cinci producții sînt edificatoare. Un copil, probabil nu mai sadic decît alții de vîrsta lui, adresează puzderie de întrebări: „Tată, ce e fericirea?”, „tată, ce e tristețea?” etc. Dificultatea apare o dată cu răspunsurile redactate cu o siguranță dezarmantă: „fericirea, copile / e iarba verde din cîmpurile noastre, / e cîmpul fără nori / e omul acela care-ți zîmbește dimineața / e în munte și-n mare... (totuși sînt omise multe alte indicații posibile - n.n.) și poate mai cu seamă în ochii tăi limpezi”. În altă poezie rolurile se inversează. Aici adultul întreabă: „Cine ești tu, copile / Tu care mă privești albastru, cu părul bălai (!) Tu care pornești să cunoști o lume / Tu care... etc. Copilul însă, cuminte, tace. Bine face, bravo lui.

AUREL ROTARU: Fiii pămîntului și Descătușare de-abia

MICHECI IOAN: „Fantezie” transmite într-un limbaj metaforic o poveste greu de descrie. Legătura dintre început și restul povestirii pare imposibilă: te urmărește doar plămîntul unei auri, în care culorile se amestecă pînă la alb. Starea poetică pe care o transmite, cu vagi iluminări, nu rezolvă aproape nimic. Scurta odisee a „leprosului” în contrast cu zgomotul și uzura, căderea unor pretexte pentru „O dăruire” face ca „Iov” să se simtă rădăcit și „inovat” să se accepte lovitura biciului (care?) chiar dacă acest bici este de mătase. „Stră vechi” se vrea poemul unei mari liniști confecționate, al unei liniști de dinaintea somnului. Pare să fie un somn de durată, totul încremeneste, vorbele îngheață. E un sfîrșit regizat, o apocalipsă petrecută ca într-un ritual de vecernie. Se interzice orice mișcare, orice interjecție, cu o singură excepție: „dar iarba își va suna mai departe cîntecul simțit” (dacă vreți?). Trecînd peste locurile comune și peste plasarea deficitară a adjectivelor (abundante), prozele, totuși, ne îndreptățesc să întrebăm formula: mai trimiteți.

VALEANU GH.: Ategera unor momente dramatice pregnante, descrise cuprinzător și

## POEZIE

încep că se și termină. Prin aceasta nu vrem să îndemnăm la compunerea unor poeme fluviu, ci „doar” la consistența ideii poetice. Avem convingerea că ne înțelegeți.

GEO BALTAZAR: Presupunem că, pardon, „Castelana de la Piatra-verde” este spontană reacție la lectura unor balade care v-au plăcut. Cităm începutul: „La piatra-verde / Și-acum mai ride castelana / de banul ei de aur / rostogolit de mult peste cărări / o diligentă de-o sută de ani / o așteaptă / cu-n vizitiu crescut în bici și mort”. Mai departe, deși „iubiții de pică și carou” vin în vizită la Piatra-verde, literar vorbind nu mai e nimic de semnalat, nici ca simplu exercițiu de atelier. E cazul să nu vă mulțumiți cu gratuități.

MARIA TRANDAFIR: Ce păcat că „Tricolor” articulează cu neglijență versuri autonom frumoase. În orice caz, cine scrie catrenul „voi vinde umbra pentru umbră / Voi face drum neazuit / Alături roșul cerc solar / Ivit la prîsna de abis”, certifica o vocație depășind marile indoele (rămîn însă celelalte). Vă așteptăm.

ION MINZATU: „Toamna la Iași” încearcă o răscoală împotriva tradiționalei cîntări molum-sentimentale a mult-celebratelor urbe, de unde violența finală: „Dă-mi mina ta să tai un blestem pe dealul Copoului” - a unei poezii care începe în cu totul altă tonalitate: „Luna își plimbă mușatinii pe crengile goale”. Imuniată într-o cerneală liric-încertă penița caligrafiază inutil. Am dori să putem reveni.

EMIL NICOLAE: „Requiemurile vulnerabile”, titlul comun al celor trei poezii trimise denotă ambițioase intenții; realezarea, deși încă parțială, ne pune în plăcuta situație de a cita copios: „o înfîmpleare, / mamă a virtuților noastre / maște-mi pe umărul stîng / un frate, un orb, un centaur / sau numai o floare de lună / să amcul trimite / întors și prelung / strigătul meu...” Sau: din al doilea requiem - „încă o dată nu mai știu / dacă am vrut ori nu / să mă albească lumina sticlelor / curgîndu-mi peste oase”. Sau, iarăși, dintr-al treilea: „Ziua atîrnă-n ferestre / cerșind / nu le deschid / și stau ascuns / în penumbra vreunui lied...” Există, așadar, în aceste elegii comprimate, virtuțile unei emoții pe care un condei familiarizat cu poezia o face ușor de receptat. „Vulnerabile”, poeziile rămîn, totuși, prin contourul general cetos. Tremurătorul lor chenar place, oricum.

ȘTEFAN IUREȘ

## PROZĂ

cu un remarcabil simț al cuvîntului, denotă o lungă preocupare pentru cizelare. Povestirea „Maternitate” creează atmosferă de liniște și mister, cu introspecții într-un eu chinat de fenomene inexplicabile. Descrierea liniștii din fața evenimentului care vine din taine, greu și amenințător, ueză de prea multe intervenții adiacente. Fiecare frază are un înțeles clar, în sine, îi lipsește însă acea tensiune care face perceptibilul întregal. „Ursul”, mai bine scris, mai puțin învălmășit și derutant, face ca incursiunea propusă, pe un drum pîndit de pericole, să se parcurgă fără poticneli. Descrierea amănunțită a sforțurilor bărbatului poate însemna un bun fragment de scenariu. Atît dramatismul cît și zgîrcenia dialogului creionează un personaj integrat, care se reține. Așteptăm cu încredere un alt transport.

ALEXANDRU ȘTEFANESCU: „Salvatorul” e o proză cu tilt, care indică o atentă observație și o bună plasare a sensului.

Scrisă cu abilitate, lapidar și cu urmărirea tuturor detaliilor și implicațiilor. Intimplarea, banală în aparență, descoperă un inedit al reacțiilor, un univers gîndit cu inteligență și profunzime. Reacțiile „victimelor”, care datorează totul salvatorului ei, ajung la paroxism. Impunerea unor comportări arbitrare de către salvator, peste firea și modul de a gîndi ale celui salvat, par mai sufocante decît inecul. Rezolvarea conflictului este de asemenea o altă șansă de a scăpa de tirania impusă. Proza o voi propune spre publicare. Treceți cit mai curînd pe la redacție.

ANIȚIAN CONSTANTIN: Compunerea dv., neintitulată, dar cu 17 substituții și o scrisoare care pare tot o „pilulă”, este înșfîșit luată în considerație. Imi scrieți: „eul din mine este amic și inamic al dv. și al revistei”; asta desigur din cauza unei așteptări prelungite și totodată datorită nerăbdării de a fi publicat. Ne cerem scuze pentru întîrziere. „Peripeziile” celor doi elevi, Liliانا și Andrei, „care au fost cuminți

toală săptămîna și tata” lor l-a luat la plîmbare prin oraș” nu reușesc să ne rețină atenția prea mult, mai ales țînd seama de cititorii noștri obișnuți. Redau un pasaj pentru concluziune: „Gizele s-au ascuns. Păsărele zboară în dreptul ferestrelor, cerînd parca de mîncare. În curte este un vișin, unde păsărelele cirpesc mereu. Bunica l-a chemat pe Andrei și Liliانا” etc. Cînd o să abordați și alte subiecte, reveniți.

IFRIM CONSTANTIN: Tonul epistolar, cu nostalgii de romanșă și cu o recuzită cam uzată, fotoită, cafele, o buchetieră care spune „să-ți trînsă frantzuoica domnișorule”, „fumul de țigară în aerul rece al serii”, magia cuvintelor spuse de ea etc., nu înseamnă deocămdată altceva decît o încercare, neconcludentă pentru noi. Sensibilitatea de care dați dovadă și încercarea de a pune în ecuație cele treisprezece cuvinte de „circumstanță” a un joc, nu lipsit de plasticitate. Dacă dv. din cele treisprezece cuvinte rețineți primele șase și anume: o femeie vine și pleacă, noi o să reținem ultimele trei: „semn de întrebare”. Replica pe care o aștept este un semn de (!).

Ș. COMAN

DANIELA CAUREA

### ecou rotund

Crestele trec prin mine și dincolo de creste,  
cerul creat de cerne prin stele în noi.  
Zgîrnat de lumină, pîianjenul roșu se-ndoieste că este  
și fără să știe ne sîngeră drumuri prin ploii.

Lucrurile fac pași tot mai mici cu orele vopsite pe trup,  
și-n jocul cel mare cu cerul rămîn cite unul în urmă  
Deși nu ne vom mai întoarce, din carne puțin, cite puțin  
îmi rup

Și nu mă dor decît ferestrele minții, uitate de-a apelor turmă.

Zvîntate de liniști, dincolo de noi, zac legende moarte,  
și pentru că pe capul păsării de-oțel, aripile noastre de  
fluturi or să se facă zăpadă,

Vom zace de friguri pentru Departe, pentru Totmaidepartee  
și cercul marilor taine nu va mai veni să ne vadă.

Și pentru că vom înroși de dragoste zorii,  
Alergînd din somn în somn, tot mai mici  
Spre cerul revenit sugrumînd călătorii,  
Muscaji de iarbă, vom fugi purtaji de furnici.

DAN DACIAN

### visul lui Don Quijote

Visul lui Don Quijote  
era simplu ca o rochie  
verde de fetiță.  
Vroia doar ca armura să-i fie  
din fulgi de vrăbii  
și calul din rădăcini de frasin  
Vroia să omoare șobolani în  
loc de oameni, căuta un drum  
cu albine mari și cuminți.  
Visul lui Don Quijote era  
simplu ca o rochie verde de  
fetiță  
dar aripile morii de care s-a  
lipit i l-au aruncat dincolo de  
moarte.

MIHAELA MINULESCU

### gările unde...

tăcerile  
albastrului din apa ploilor  
tăcerile  
glasurilor voastre  
tăcerile ferestrelor  
smulse  
rupte  
frunchiate  
ale tuturor  
cuvintelor  
tăcerile eurilor noastre  
se amestecă-n vacarmul cotidian  
din paharele de vin  
de la mesele comune  
din iubirea comună  
pierzînd  
gările unde așteaptă sufletul



# Aventura faptului divers

și aventura  
linică

Ce poate fi mai încărcat de aventură decât faptul că un om face înconjurul lumii pe bicicletă sau că alții încheie ultimele pregătiri înaintea ascenzării? Citeam deunăzi la Mica Publicitate, „s-a pierdut un om bătrîn de șaptezeci de ani, scund, chel, cu un palton cenușiu. Găsitoreului, bună recompensă”. Și mă gândeam că acest anunț, versificat și inserat într-unul din poemele lui Whitman ar produce un efect insușit față de cel al notiței din ziar. Dar cîtor oameni? Întrebarea devine și mai pregnantă acum, cînd anual apar zeci de volume de poezie, iar pe de altă parte cititorul își reclamă din ce în ce mai disperat dreptul de a o înțelege. Se vorbește enorm despre „Aventura spirituală a secolului XX”, se nasc în fiecare zi mai mulți poeți decât mor, iar publicul e adesea ispitit de diavol să citească versuri ca: „Bate pendula în oasele mele. / Ei și? Îmi arunc oasele la ciini. / Iubito, nu-ți stropi sinii cu șoricioaică / O să-mi crească iar dinți și buze” (V. Ivănceanu). Totul provine din greșala de a crede în infailibilitatea ideii de a vedea a poetului în afara realității. Nimic măntăls — omul există numai ca ființă socială — dar, nu e ciudat că am găsit tocmai un fragment din „Manifestul suprarealismului” al lui A. Breton în sprijinul afirmației mele? — „Spiritul omului care visează este satisfăcut din plin de ceea ce i se întimplă. Problema obsedantă a posibilității nu se mai pune. Lasă-te purtat, evenimentele nu suferă ca tu să le diferențiezi. Tu nu ai nume. Ușurința oricărei acțiuni este inestimabilă”. Dar oamenii caută continuu, pierd sau cîștigă, visul nu va rămîne niciodată ultima supapă a unui poet. În plus, noi nu inventăm de fapt nimic. Descoperim doar niște raporturi inedite între fenomene deja existente. Iar dacă legea dialectică a interdependenței fenomenelor nu reușește să capete o cit de vagă materializare în poezie, cititorul părăsește, pe scurt, sanctuarul artei.

Într-o îndoielă că ceea ce ne seduce în primul rînd la un poet e frumusețea imaginii, insolitul expresiei — termeni îmbrățișați cu atîta pasiune de critică, încît nici nu mai îndrăznesc să insist asupra lor. Iată un fragment din poezia lui M. Sorescu „Otrăvuri”: „Și mai simt că devin / Parcă albastru, parcă nemărginit, / Cu stele pe ochi / Și pe virful degetelor.” Deși fragmentele au dezavantajul de a-ți permite prea multe interpretări, eu mă mulțumesc doar să concretizez ceea ce se numește, aproape axiomatice, „frumusețea imaginii și insolitul expresiei...” Bună parte a nedumeririi mele derivă din întrebarea dacă există sau nu o aventură lirică a faptului divers.

Un răspuns categoric, care nu mai necesită comentarii, mi l-a dat poetul Miron Radu Paraschivescu: „Singura poezie pe care o recunosc și o accept e aceea a faptului divers.” În ceea ce o privește pe Nina Cassian, domnia-sa mi-a declarat: „Prin orice por al naturii, săpînd o galerie, ajungi la esență; la fel, descoperind faptul divers de crusta lui de banalitate...”

...Mă plimb printre mormintele cimitirului din orașelul Spoon River și mă gândesc la acel omuleț artăgos și rătăcios, pe care ceilalți îl botezaseră „ateul tirgului”. Stăm adesea de vorbă, nu se deosebește cu nimic

de semenii lui. O boală, însă, îi slăbește puterea și ateul trece printr-o criză religioasă, apoi moare. Povestea asta, atît de banală, se poate repeta oricum; e ca o temă, cu diferite variațiuni. Edgar Lee Masters o transformă în poezie: „Voi, tineri apărători ai ideii / Nemuririi sufletului, / Priviți-mă: eu, care zac aici am fost ateul tirgului. / Guraliv, artăgos, dibaci scornitor de argumente / În sprijinul necredincioșilor. / După o lungă boală însă / Am citit Upanishadele și parabilele despre Isus. / Din ele o torță de speranță s-a aprins în mine. / Și am avut o dorință, pe care umbra. / Grabnic minindumă prin taințele întunecimilor, / N-a putut-o stînge. / Ascultați-mă, voi cei care trăiți sub stăpînirea simțurilor / și numai prin simțuri gîndiți: / Nemurirea nu e un dar, / Nemurirea e o desăvîrșire; / Și numai cei care luptă cu înverșunare / O vor avea.” Operația aceasta se poate face și în sens invers — de la literatură la viață. Pornesc de la poezia lui R. Quéneau „Nicolas ciine de experiență”: „Nicolas / Erai cu adevărat un om / Așa sîntem toți / Harcea-parcea pancreasul / Stomacul virit în niscai rom / Nițel creier în burtă / Bojocii la capătul degetelor / Matele în virful nasului / O ureche prin ficut / Așa sîntem cu toții / Nicolas / Și ca tine habar nu avem.” Trecînd peste probabilul șoc produs de duritatea expresiei poetului, vă întreb ce este mai actual și mai divers decât realitatea războiului sau, dacă preferați, decât atrofierea calităților care îl deosebesc pe om de animal?

Ne-au trebuit destul de mulți ani ca să-i înțelegem pe L. Blaga și I. Barbu, iar cei ce astăzi își reclamă filiația cu acești doi mari poeți rămîn, în marea lor majoritate, niște epigoni. Citiți (sau recitiți) poezia lui I. Barbu „Joc secund”, în aparență atît de ermetică, dar covîrșind în ultimă instanță prin precizia logicii sale: „Din ceas dedus, adîncul acestei calme creste, / Intrată prin oglindă în mintuit azur, / Tîind pe inecarea cirezilor agreste / În grupurile apei un joc secund, mai pur. / Nadir latent! Poetul ridică insumarea / De harfe respirate ce-n zbor invers le pierzi, / Și cîntec istovește: ascuns, cum numai marea / Meduzele cînd plimbă sub clopotele verzi”. I. Barbu spunea odată că „Arta este un joc secund.” Versurile de mai sus nu înseamnă decât reprezentare a poetică a acestei afirmații; pe de o parte, jocul realității, cu reliefului adînci, puternice, iar pe de alta, oglinda artei, mai pură, fără asperități, tînzind, însă, să ajungă la esențe. E foarte dificil să deosebești în poezie o aventură oarecare de Aventura Lirică. Dar și mai dificilă mi se pare găsirea unor soluții. Gh. Pituț propune să se organizeze anual întruniri „ale tuturor celor care se consideră poeți”, în scopul confruntării propriilor creații. Cine totuși, omeneste vorbind, va reuși să convingă pe cineva care se consideră poet că nu are talent?...

Ne aflăm, de fapt, într-o permanentă bătălie cu timpul, adesea încercăm să i-o luăm înainte, căutăm la nesfîrșit arme împotriva lui și pînă la urmă ajungem aproape invariabil la concluzia că „timpul va hotărî dacă poetul... a însemnat într-adevăr ceva pentru literatură.” Cine știe dacă O. Alexandru, cel pe care eu astăzi nu-l înțeleg, nu va acumula mîine toate epitele valabile pentru un mare talent? Sau dacă atît de hulit și de adoratul poet al faptului divers, J. Prévert, va rezista judecătorului suprem? Ion Gheorghe cutreieră lumea pe traulerul „Galaj” și-și pune grave probleme existențiale. Marin Sorescu alege mereu între a ride de cei ce nu înțeleg și a ride de cei care înțeleg, dar nu se pot ridica mai sus. Nichita Stănescu și Ion Alexandru caută un sistem filozofic, apoi altul și altul, dar se întorc, învinși sau învingători, pe pămînt. Și aceștia sînt doar cîțiva dintre cei mai reprezentativi poeți ai ultimului deceniu. Iată, deci, cîteva ipostaze pentru fascinația faptului divers! Pentru că, oricît ne-am zbate între zidurile propriilor noastre temnițe, căutînd absolutul, inefabilul..., și găsindu-le ori nu, rămînem niște copii mai mult sau mai puțin fidele ale lui Anteu.

## O permanență: afirmarea spiritualității naționale

Progresul spiritual al societății — problemă ce reprezintă o pregnantă permanență în cadrul progresului social — capătă note tot mai nuanțate, tot mai particulare în mersul înainte al societății noastre. Astăzi, cînd mai mult ca oricînd necesitatea unei culturi străbătute de un puternic filon național se face simțită, datoria intelectualului, a omului de artă, a creatorului în general, este de a fi extrem de sensibil la problematica nouă, variată, deosebit de consistentă pe care epoca noastră i-o oferă. Este vorba deci, de o integrare activă a creatorului tînr în existență, în tot ceea ce ea oferă sensibilității și originalității sale.

Ne aflăm într-o perioadă în care circulația valorilor culturale universale capătă o amploare din ce în ce mai mare. Cunoașterea și preluarea unor astfel de idei valoroase, generoase prin însuși conținutul lor general uman, trebuie să fie o preocupare permanentă a făuritorilor de artă din țara noastră.

Preluînd, asimilînd în mod creator aceste influențe, datoria primordiale a oamenilor noștri de artă rămîne însă afirmarea spiritualității poporului român, a specificității trăirilor și structurii sale naționale.

Scriitorul tînr nu poate și nu trebuie să rămînă nici o clipă insensibil la acest proces aflat în plină desfășurare: afirmarea valorilor naționale în contextul culturii universale.

Trăim o epocă de continue schimbări înnoitoare, de continue căutări, de continue încercări care își așteaptă confirmarea, o epocă în care literatura și arta — „factori esențiali de cunoaștere și irriere a gîndirii și sensibilității umane” — nu trebuie nici o clipă izolate de aceste frămîntări. Avem nevoie de o literatură originală, bogată în idei și semnificații, integrînd specificul național valorilor universal-umane. Deplin conștient de misiunea sa, creatorul tînr caută să demonstreze o largă posibilitate de adecvare la tot ce este nou, relevînd în artă conținutul sublimat al epocii în România Socialistă și, înainte de orice, îndeplinirea în formă specifică a năzuințelor de veacuri ale poporului nostru.

VASILE DAMASCHIN

TOIA GHERMAN

Mă îmbrăcasem prea gros în ziua aceea și aveam să sufăr de cald tot timpul și asta numai din pricina dimineții care îmi arătase un soare voalat și frunze galbene din belșug căzute pe jos. Fereastra mea dădea direct spre mare și lucrul ăsta mă enerva cumplit. Încă de la sosirea mea în mica stațiune balneară încercasem să fac schimb de cameră cu cineva, dar n-am reușit: eram singurul locatar al vilei în singura cameră disponibilă. Sfirșitul de sezon își trimitea către mine impresiile triste, dezolante ale oricărui început de pustiu. Era ziua Depărtării... sau a Comprehensiunii... nu mai țin exact minte, dar trebuie să fi fost o zi însemnată, așa cum toate zilele sunt însemnate... Marți, ziua Majestății, miercuri, ziua Milosteniei, joi, ziua... și asta numai pentru o săptămână. Pe urmă mai e și pe date, așa cum lucrurile se complică din cale afară. Cred că era totuși ziua Depărtării pentru că atunci când m-am dus să mă spăl, am observat deasupra chiuvetei calendarul din care demult nu mai rupsesem nici o filă.

Rămăsesem tocmai la ziua Tandrefei... asta era pe 6; am făcut repede socoteala: 7, ziua Bunăvoinței, 8, Abnegației, 9 Recunoașterii dreptului la iubire, 10, Comprehensiunii, în sfârșit, 11 Ziua Depărtării. Mă trezisem cu o idee fixă: „IMAGINAȚI ARMATELE ÎN GOLF!” — iată ce gindeam tot timpul. Reflexiile asupra somnului m-au dus la concluzia că fixația mea nu se datorește vreunui vis anapoda sau vreunei cărți citite în ultima vreme; era o fixație și atita tot. Mă îmbrăcasem deci gros pentru că soarele era voalat, iar marea, de vreo patru zile foarte agitată, mă scutise de orice dorință de-a face plajă sau baie. De altfel nici nu vin la mare pentru asta. Marea nu îmi place din toată inima, dar aerul e tare și eu am nevoie de aer pentru că sint un tip debil. Când am ieșit din vilă, portarul — indesezabilă persoană — m-a interpelat pe neașteptate:

— Domnule, imaginați-vă... „armatele în golf” continuați eu în gând. „Ei bine, domnul meu, dacă asta vrei să-mi spui, află că pentru mine nu mai e o noutate: de azi dimineată știu tot. Ce o să fac? Nu te privește pe dumneata!”

— Imaginați-vă, domnule — continua el — Amalia nu mai cântă astăzi-seară la Casino...

— E trist! i-am replicat eu dezamăgit. „E cu atât mai trist — am continuat mental, cu cit, mai curind sau mai târziu, o să trebuiască să își ia de tot tălpășița. Imaginează, dacă poți, armatele în golf. Va trebui să ne cărăm cu toții... și asta cât mai repede.”

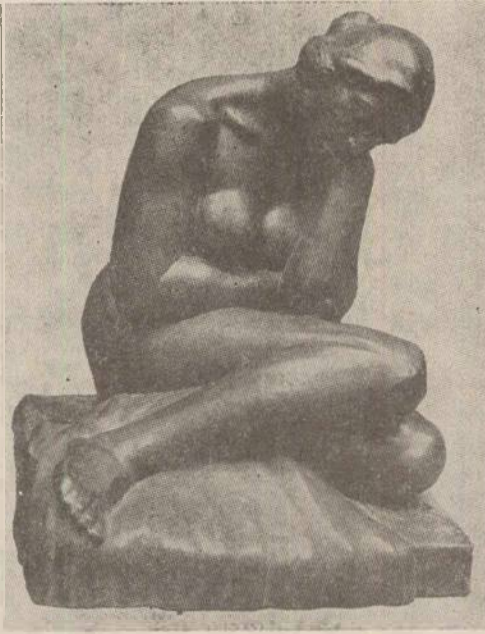
— Trist, spuneți? Dar e o nenorocire. Imaginați-vă cită lume a cumpărat bilete și...

— Eu nu prea am imaginație, prietene, dar ți-o spun deschis: pentru porcării ca astea cineva tot va trebui odată să plătească! M-a aprobat din cap și nu mi-a dat drumul pînă cînd nu mi-a spus:

— Imaginați-vă, domnule dragă, peste o săptămână, două, aici totul va fi pustiu... pustiu de tot, pînă la vară...

— E trist — încercai eu, iar el făcu din nou aprobativ din cap, dîndu-mi să-nșeleg că asta era într-adevăr trist.

O. HAN :



„Elegie”

DUMITRU RADU POPA

# ESTIVALĂ

Am ieșit. M-am plimbat năuc o dimineată întreagă. Hainele atîrnau pe mine. Soarele frigea. Cerul era într-adevăr voalat, dar soarele ardea neobișnuit de puternic. „Imagineți armatele în golf” urlam eu în minte. În jur, du-te-vino. Cinematograful plin, Parcul la fel. Inconștienți... „Uitați-vă, domnilor, puțin în golf” — mă încerca gîndul de azi dimineată. Ce vedeți?... Desigur, nimic... dar fiți puțin logici... imaginați... imaginați armatele în golf!... Nu, nu mă refer la dumneavoastră, domnule, care ați fost 50 de ani avocat în barou... nici la dumneavoastră, doamnă... plimbați-vă, vă rog, în continuare cățelul... E draguț... vă rog, nu mă siliți să spun mai mult despre el... da, are ochii verzi... frumos... ca iepurii... Cum? Iepurii îi au roșii? Curios!... Sint nervoși? Cred și eu... aleargă mult... Cine? Cum cine? Iepurii!... A! Da, n-au coadă... comparația e inedită... nici jetoasele n-au... Zahăr n-am... Am două bomboane... merge... Doamnă... Doamnă, uitați-vă în golf... Nu vedeți nimic? Bine, dar v-ați uitat și seara trecută, și acum două seri... nu-i așa că presimțeați?... Nu, nu sint beat... de loc... în orice caz... Tîmpit dialog între Eu și Mine... „Imagineți armatele în golf” îmi sugera gîndul de azi dimineată. În jur inconștienții vin și trec... Ziua Inconștienței. Atunci mi-am adus aminte că în calendar scria Ziua Depărtării. Doamne, cîți oameni înșelați!... Curaj! O să strig... acum o să strig... o să mă urc pe bordură, o să ridic mîinile

în sus... va fi caraghios, dar eu o să strig tare... tare și clar... Doamnelor... Domnilor... Lumea se va opri interesată. Atunci am să strig și mai tare: „IMAGINAȚI ARMATELE ÎN GOLF!” Atunci toți se vor întoarce ca electrizați către mare, vor vedea ceea ce e de văzut în asemenea situație și o vor lua la fugă, clăie peste grămadă; eu voi rămîne în mijlocul mulțimii... în mijlocul ei sau sub ea... acolo jos, călcat în picioare... Toți vor fugi... mă voi ridica și eu... voi descoperi că nu mai am un pantof... că îmi lipsesc doi nasturi de la haină... în frunte, deasupra ochiului drept simt o durere ascuțită... simt o durere ascuțită în frunte... Simt o durere ascuțită deasupra ochiului drept, care se prelungește în tot capul, am impresia că dacă o să-l clatin, ceva o să sune în el, iar mîinile vor indica ora exactă. În vreme ce sternal, rupt de coastă se va bălăngăni cu veleități de pendulă...

Sînt întins pe un pat... alături îl văd pe tutungiul de la club...

— E mai bine?

Sînt în cabinetul medical de la Salvamar, iar cel care mă întreabă e un doctor.

— E mai bine? Întrebarea se repetă... Fac o mișcare... Punga cu gheață îmi cade de pe frunte... „A! De asta mă durea capul!” Acum mă simt bine.

— De ce mi-ați pus punga asta cu gheață pe cap? Am sinuzită... S-ar putea să trîntesc o criză și să nu mai scap de ea pînă la primăvară...

Doctorul s-a întors posomorit.

— Dacă v-a venit rău în apă, trebuie să plătiți amenda!

— Nu, domnule doctor, pe stradă l-a apucat — precizează tutungiul.

— Nu, nu mi-a venit rău în apă — m-am regăsit eu...

— Atunci poate că ați băut ceva? Se uita bănuitor la mine.

— Nici. Abia mă sculaseam, dar...

„Imagineți armatele în golf!” gîndul iar nu-mi dădea pace.

— Umbliți prea gros îmbrăcat! Doctorul se uita neîncercător.

— Da, așa e... e cald. Domnule doctor... aveți puțină imaginație? Neîncrederea spori. A dat plictit din umeri:

— Puteți să plecați...

Ar fi trebuit poate să-i mulțumesc tutungiului. Dar n-am mai avut timp. Am ieșit ca din pușcă. Am ajuns la capătul digului... De-aici trebuie numai o mișcare. Marea e pe pietre-verde, deasupra-albastră... dar în larg? cine știe... Gîndul mă munea iarăși. Timpul de doctor! I-aș fi spus tot... absolut tot... Și nici n-am apucat să-i mulțumesc tutungiului... s-ar fi convenit... A! dar o s-o fac acum... Mă duc la el... îl găsesc, o să mă întrebe cum mă simt, iar eu o să-i arunc bomba dintr-odată. „Omule, mi-ai făcut un bine, iată eu ți-l întorc însutit. Salvează-te! Imaginează armatele în golf!” Din ochii lui o să curgă lacrimi de recunoștință... dar asta va fi abia după aceea... pentru că în primul moment va rămîne interzis... apoi cu ochii plini de lacrimi o să se repeadă să-mi sărute mîinile bîgînd:

— Vai, vă mulțumesc... cum... știți, am o casă de copii... pentru mine... Ajuns la tutungerie, l-am zărit de departe, El nu m-a observat. Dar cînd m-am apropiat de gheretă a coborît oblonul cu un gest mașinal, întorcînd ostentativ tablita galbenă către mine „INCHIS”. Am bătut în ușă. Nimic. M-am dus la masă... Da, hotărît lucrul: ZIUA INCONȘTIENȚEI. M-am gîndit că n-ar fi rău să mă uit cînd voi ajunge acasă dacă pe calendar scria într-adevăr Ziua Depărtării. La restaurant am citit anunțul scris cu cretă pe tabla neagră de la intrare: „Interzisă ieșirea în golf!” Gîndul mi-a șoptit: „se apropiie!”

N-am mîncat nimic. După amiază m-am întors la mine în cameră... M-am uitat la calendar: era într-adevăr Ziua Depărtării... Nu aveam nimic de scris la îndemînă, de aceea am aprins un chibrit, l-am lăsat să se stingă și cu capătul lui negru am tăiat ce scria pe calendar, îndreptînd dedesubt: 11, ZIUA INCONȘTIENȚEI.

Spre seară am ieșit pe faleză: la fel. Gîndul mă munea îngrozitor. Copiii mîncău vată de zahăr... fanfara cînta... Gîndul îmi pulsa în ambele urechi să-mi spargă timpanele. De la o vreme s-a liniștit. M-am uitat în golf: beznă. Mi-am reluat drumul spre vilă.

★

Tîrziu, cînd am aflat că intrasera, mi-am încuiat camera, m-am trîntit pe pat și mi-am așintit cu toată convingerea de care mai eram capabil ochii în tavan, fără să mă mai gîndesc la nimic.

## DINU FLĂMÎND

### ● *tîrziu copilăria*

Tîrziu copilăria reveni  
cînd izbăvit priveam spre umbre mai matur,  
tîrziul unei lașități domoale  
mereu la îndemnă, ca și viața.

Și-această toamnă aproape de uitare  
un sat cu pretese gîrbovite  
fierbînd grăsimi rîncedă pentru săpun ;  
aceste ulițe cu nuci balcanici  
aerul putrezind în șuri stătute  
încît te simți învins, stupid de bun.  
Iar de prin curți un clocot de magiun,  
poarta uitată-n lături dimineața  
cînd pleacă-n grabă un copil la școală,  
Cristoși de tablă sfînd desculți în iarbă  
spre care faci o cruce mare, cu sfială.

Tîrziu copilăria — cînd s-ar cere  
în discipline aspre să m-adun,  
mai degeră uitat un măr pe creangă ;  
în grădinile se trag afund  
spre curțile pămîntului brumate,  
iar ca un semn dintr-un cules sărac  
aici lingă pămînt un măr rotund.



ANDREA VANNI : „Caterina da Siena”

### ● *sentiment la Heracleea*

Sus în cetatea Heracleei — tu  
cum stai  
și-atît de-ndepărtată mă privești  
înstrăinată și nezonvinsă  
de vecinătățile acestea cerești.

Despletindu-te tu nu simți  
cum urcă tiptil Genovezii  
acum, cînd punțile părului tău le-ai lăsat  
peste șanțuri.

Cum stai —  
șiruri de robi cu piatră-n spinare  
prin visul tău trec și trec,  
mai sus de înec

singurătatea ta ieșită pe mare.  
Nepriință își sînt,  
de partea opacă a prezenței tale  
unde să-mi caut un loc, în picioare ?

Nu, nu te arăta pe la porți  
cu trupul tot rană și fum,  
stau ascunși lipovenii sub bărci  
și flacăra se vede din vale.

Sus în cetatea Heracleei — tu  
cum stai  
și taci.

### ● *cișmele în zori*

Iubita mea prin ganguri ne iubim  
Solia nerăbdării-ți arde fața,  
Obrazul sting ți-e zgrunțuros ca zidul  
Și pînă la urechi ți se-ntinde albeața.

Dar luminăm prelung și alb noi doi  
Prin curți interioare, sinistrate  
În toate nopțile aștern pasaje  
Cît ceasul vreme fină ră socoate.

Nicicînd tu pe Isus n-ai vrea să-l naști  
— Aveai cinci degete la stînga retezate —  
Dar dintre acele fiice năzdrăvane  
L-ai fi lăsat să plece, adus de spate

În noaptea albă, suptă-ntre mahune  
Prin cartierele surpate-n lună,  
Să-și poarte pașii-n pietele pustii  
Pe unde cîinii galbeni se-mpreună.

Iubita mea sîntem mai puri ca roua  
Îmbobocită-n zori pe cercevele,  
Iar dimineața lipăi cu-ndirjire  
Apa ce horcăiește din cișmele.

Apoi ne tragem ca un gînd ciudat  
Spre luncile adînci rămase-afară  
Și luna se subție ca o apă  
În seceta luminii tot mai clară.

### ● *fără durere*

De la un deget la altul  
cum se desface tristețea în evantai,  
pieleța urcă încet către unghii  
— de la un deget la altul  
nici o durere.



RUBENS : „Portret de femeie”



VAIDEN :

„Soția pictorului”

Nestînjinită liniștea și auzi  
se desprind foi subțiri de pe buze,  
albe spume de sare au înflorit  
din nesomnul pleoapei a treia,  
pleoapa mugur, atavica  
de cînd prin tine umbla neculeasă  
femeia.

Fără durere ți-alături  
aproximații imateriale,  
despre tristețe umblă cuvîntul  
prin goluri egale.  
Degetul mare îl îndoi și îl muști  
în locul strigătului.

### ● *fum*

Privește fumul care urcă-n noi  
Ca un destin, iar tu te chemi Naina.  
De partea ta tot neamul de fecioare  
De partea mea e numai vina  
Și tremură ca iedera pe ziduri  
Algele tale brune sub ureche,  
Eu le adulmec alb, într-o suflare  
Alunecînd prin tundre boreale  
Cu renii răpciugoși și nepereche.

Dar pielea ta e coajă de mesteacăn  
Ferfenițată-n barba mea țepoasă  
Cînd peste algele de sub ureche  
Rostogolesc un fum de voce joasă.

Privește frigul care urcă-n noi  
Un început de ură făinoasă  
Ne aruncăm destinul înapoi  
Lăsînd o dîră, ca un drum spre casă  
Căci asfințesc pe cîmpuri fumuri lungi  
Ca ierburile aspre din gunoaie  
Nici pasăre, nici om nu poate trece  
Prin unduirea fumului ce taie.  
Oase de ciine ard în fumuri dulci  
Cîrțițe pîrjolite se-ncovoie  
La focurile scurse-n mușuroaie.  
Ca rugile se-nalță fumuri dulci  
Bolborosește-o bolgie de zoaie  
Cu părul ei prin șapte primăveri.  
O, nu ne curățăm de azi de ieri !  
Dar tu ți-ai presărat pe buze zgura  
Să celebrăm un început de ura.

Cînd m-am născut mama trebuia prin odaie, spăla ceva, aplecată deasupra unui lighean, ca un semn de întrebare îmbrîncit înainte, fără să se miște, o nemîșcare nervoasă pe care ți-o dă spaima sau viclenia unui atac prin surprindere. Tremuram de nerăbdare, să se întoarcă, să mă ia în seamă, nu s-a clintit de loc, nemișcată ca mai înainte, bucuria de a mă fi născut s-a strepezit în tristețe. Cîtă indiferență! am șoptit. La auzul glasului acela



„Intrarea negustorilor în cetate”  
AMBROGIO LORENZETTI:

sugrumat, pieptul mi s-a umplut de compătimire, singur pe lume, părăsit de toți, am izbucnit în primul meu plîns. Un plîns monoton și înăbușit, mama, „fierbe apa de pe foc”, treptat a devenit țipăt, mirată, oarecum intrigată de zgomot a tresărit, m-a văzut, avem un copil, a strigat veselă. O veselie crispată, nervoasă ca atunci cînd cineva te palmuie și te gîdilă în același timp, continuam s-o privesc muștrător, crezînd că nu-i suficient de convingătoare, a început să sară într-un picior și să bată din palme. Era caraghioasă așa mare și bătrînă zburdînd ca o fetiță, dădeam semne de enervare, treptat zelul i s-a potolit, rușinată a dus mîinile la ochi și-a tăcut. Ce vicleană! am spus în ciudă și admirativ, nu mă iubește, dar vrea să lasă impresia contrarie ca să nu mă supăr. Un gînd mi-a fulgerat și brusc a urcat în mine o bucurie caldă și imensă: cuget, deci exist. Nu mai rămînea nici o îndoială că mă născusem. Pînă seara n-a scos o vorbă, apăsată de gînduri, ce va spune tata, așteptînd să afle părerea lui, apoi să se bucure sau să se întristeze cu adevărat. Tata a venit tîrziu, ochii îi luceau jucăuși în cap, puțin amețit, „o dată în viață” ți se naște „primul fecior”, a

felicitat-o și i-a dat un buchet de flori.

Flămînd, s-a așezat la masă, mîncă repede și lacom, speriat să nu mă vorbească de rău fără să știe că sînt acolo, am tușit stînjénit anunțîndu-mi prezența, m-a văzut, n-a spus nimic, numai un a- lung și exclamativ, nu se putea ști dacă era ciudă sau bucurie. Mama care-l urmărea atență, să-i prindă orice gest și să-l cîntărească, n-a putut conchide nimic, a rămas în aceeași stare incertă ca și înainte — incertitudine insuportabilă care o rodea ascuns ca o otitică. Apoi au venit neamurile, țoc-țoc au sărutat-o, moale și indiferentă, putată ca un manechin de gumă din mînă în mînă, ce mai faci, bine, mulțumesc, vai ce copil drăguț, de unde-l aveți, o bomboană, să-l mîncîci nu altceva, canibalii! S-au retras într-un colț, mama a adus scaune din camera cealaltă reci și prăfuite, le-a șters cu poalele șorțului, liniștiți, stăm puțin, apoi plecăm. Zvonul nașterii mele s-a răspîndit în sat, vecinii s-au strîns în ogradă, rînduri-rînduri, ferestrele goale și deșuchiate fără perdele se holbau înăuntru, unii pe scaune aduse de-acasă, alții pe iarba grasă și putredă sculpau semînte ritmic și mașinal sau dacă erau mai în spate unde lumina nu ajungea, perechi se sărutau.

Stăruie în aer așteptarea încordată a unui eveniment.

Emoționată, mama alerga prin cameră, ca o găină îmbătăată cu rachiu, muta scaunele dintr-un

ION CRISTOIU

Spectacol!

loc în altul, fără noimă, numai pentru a face ceva. Prin dreptul ferestrei trecea în fugă, aplecată să nu acopere lumina, în zadar, umbra ei se proiecta pe geam, nemulțumea cumplit pe cei de afară, băteau din palme și fluierau. Enervat, tata a scos capul pe fereastră, evacuează ograda le-a strigat, huo! huo!, au răspuns, bătînd din picioare, era un pămînt lutos și umed, cu bufnituri infundate. Nu s-a intimidat, a continuat să strige și să se strîmbe la ei, s-au năpustit înainte cu pumnii amenințători în aer, intrigați de atîta îndrăzneală. Protestăm — a spus răspicat unul, ieșind mai în față, îndrîjit, trîntind piciorul de pămînt. Da, protestăm, au repetat ceilalți gestul, încîntați că asta voiau să spună de la început, dar numai acum le venise cuvîntul pe buze. Erau mulți și îndrîjiți, tata s-a domolit, duceți-vă dracului, i-a înjurat și-a închis fereastra.

A trecut un timp, neamurile pierzîndu-și răbdarea, priveau pe furiș la ceas să n-o jignească pe

mama, e tîrziu, cred că s-a amînat pe mîine seară, s-au ridicat dezamăgite mătușile, s-au îmbrăcat și-au dat să coboare scările. Tocmai atunci au venit și ursitoarele, gata începe a striga mama bucuroasă epuizată de așteptare, veniți repede înapoi, s-au întors și s-au așezat liniștite pe scaun. Cei de afară răsufiau în tretăiat de încordare, se auzeau palmele muierilor trîntite una de alta a exclamație, ssst, ssst, sîsiau enervați cei din spate, convinși că în casă se vorbește și ei nu aud nimic.

Ursitoarele s-au adunat în jurul meu, un fel de cerc viu și turtit, studiindu-mă atent, pătîcică cu pătîcică. E bărbat, a țipat cea mai bătrînă dintre ele, amestec de spaimă și de enervare, poate pe mine poate pe neglijența celorlalte, și-au tras brusc fusta peste genunchi, stînjénite de ieșirea asta publică, cele tinere erau nemulțumite, nu era prima oară cînd li se creau astfel de situații penibile, s-a ramolit bătrîna, ne face de ris, trebuie

## • fals dialog despre duminici

Ele apar ca niște premii ale oboselii,  
Ca înotul prin grîu  
La capătul neterminat al întîmplărilor  
Pleacă o corabie de lingă șoldul țărîmului  
Și pămîntul e mai ușor,  
Parcă se desprinde ceva din el,  
Supus la întoarcere de ciclul norilor.  
Nu te-ai cunoscut decît în probele de aur  
Explodînd în eprubete statice.  
Se petrece o înrudire a florilor  
Cu minute mai îndeminate.  
Te însuflețești din nou pentru obsesii,  
Să rămîni-n oameni doar-acel cuvînt,  
Insetatul de nemărginire,  
Cerule tot și tot alît pămînt.  
Soarele și somnul iarăși contrazic  
Paginile din aceeași carte,  
Ca atunci cînd ți se întinde masa  
Și tu ai mîncat în altă parte.

## • dar dincolo de dincolo

Ce-i dincolo de bradul  
Îmbogățit pînă la veșnic verde,  
Și ce urmează după pasărea aceasta  
Care cu pui cu tot se pierde?

Ce-i dincolo de norii  
Care-și consumă tîmplele și fug?

## Poezii de

Ce se întîmplă-n spatele uitării  
Și ce e mai departe de belșug?

Patru jocuri nu se termină pe lume.  
A te naște. A cunoaște. A iubi. Sfirșitul greu.



## cu ursitoare

schimbată. Au tăcut îndirjite, privind în pământ, să nu li se vadă lucirea batjocoritoare în ochi, se ghicea o încăpăținare aspră, nici una nu voia să înceapă. Cei de-afară s-au neliniștit, ce dracu fac nu se aude nimic, sonor, sonor, au început să strige. Un băiat deșirat — singurul care mergea câteodată la oraș, i-a privit disprețuitor, ce proști, așa e filmul le-a spus, l-am mai văzut cu odată. E un film modern — au îndrăznit șovăitori cițiva, să nu le supere, conținua să privească țintă pe fereastră cu aerul unui om care meditează la ceva ce vede, nu s-au simțit jigniți, e un film modern au conchis. E un film modern — au repetat ceilalți, elătinând din cap cu sfială și respect ca în fața unui lucru pe care nu-l poți descifra. Ursitoarele au simțit tensiunea nemulțumită din jur, era în joc prestigiul lor și nici nu voiau să se pună rău cu publicul, una a început să vorbească, monoton, fără să privească în lături, infri-

coșată să nu vadă reacția celorlalți, n-avea de ce, o sorbeau atenți, încordați la maximum, alta a urmat la fel de monoton, alta și alta. La sfârșit cea mai bătrână s-a ridicat, o emoție solemnă în gesturi, celelalte s-au fofit, nerăbdarea și aerul lor promițător, să vedeți ce parte interesantă urmează, s-a transmis și celor de afară, s-au mutat pină sub ferestre, a scos dintr-o servietă un vraf de fotografii, studiindu-le atentă, cu spatele spre mine, să nu le vad, pe neașteptate s-a întors, mi-a arătat: asta e viitoarea ta soție. Care? s-au aplecat curioase celelalte spre ea, m-au privit, au încuviințat din cap bucuroase: se potrivesc de minune. Era o fotografie veche și slinoasă, ruptă pe la colțuri, se ghicea capul unei femei, frumoasă când fotografia era nouă, acum nu puteam spune nimic despre ea, nici măcar dacă era blondă sau brunetă. Am întors-o, pe o parte și pe alta, prefăcându-mă c-o studiez, aveam sen-



GIOVANNI DI PAOLO :

„Raiul”

zația penibilă că mă aflu în fața unui străin, cu fotografia iubitei lui în mîini și nu puteam să-i spun entuziasat că e frumoasă. Le-am înapoiat-o încet, să simulez o părere de rău, mă urmăreai încordate, căutîndu-mi gesturile, neîncredătoare în cuvintele

pe care urma să le spun. Atita neîncredere m-a nemulțumit, nu vreau am țipat enervat, n-au făcut nici un gest de mirare, erau obișnuite cu asemenea lucruri. Cea mai bătrână a ales o altă fotografie, zîmbind lingușitoare, cu aerul viclean și cleios al unei preocupate hotărîte să nu-i scape din mînă clientul. Aceasta seamănă uluitor cu prima, ca de altfel cu toate celelalte, poate cînd fotografiile erau noi se diferențiau, acum toate erau la fel, aduceau cu o pată searbădă și cenușie. N-am primit, s-au ridicat întristate de eșec, nu deznădăjduite, hotărîte să vină a doua seară, să insiste. Auzeam oasele celor de-afară scrișind de amorfeală, venim și mîine seară să vedem ce s-a întîmplat pină la urmă, zgomotul scaunelor trînitite a sfîrșit. Ursitoarele au venit scara următoare, cu fotografii noi, spuneau ele, nu m-am lăsat înșelat, erau aceleași din seara trecută, retușate, femeile aveau sprîncenele făcute, părul vopsit doar ochii triști și obosiți le trăda că nu mai sînt tinere.

Mi s-a făcut milă de insistența cu care femeile din fotografie voiau să intre în viața mea, am cerut ursitoarelor să-mi spună tot ce știu despre ele, nu vreau să mă însor așa fără să le cunosc — am motivat. Au început să vină seară de seară, povestind pe rînd viața fiecărei femei, de la naștere la bătrînețe, rîzînd și plîngînd o dată cu ea. Aduceau albume cu fotografiile lor de la grădiniță, caietele de școală, scrisorile lor de dragoste către bărbați. Treptat am crescut mare minunîndu-mă de viața pe care o trăiseră femeile acelea, îmi deveniseră acum apropiate și reale, gata să mă însor cu una din ele. Așteptam momentul potrivit să le spun vestea ursitoarelor, rugîndu-le să vină într-o seară cu o femeie — una pe care o voiau ele. Arătau tot mai obosite, munca aceea le epuiza, într-o seară n-au mai venit, și am fost nevoit să plec în lume, singur să caut femeia aceea.

## Damian Ureche

Ascultat de vînturile patru,  
Unul dintre ele nu l-am jucat eu.

Spune, reflux de brațe omenestii  
Ce învîrtești o scartă sau o zi,  
Ce-i dincolo de aerul acesta,  
Dar dincolo de dincolo, ce-o fi?

### banii

Cîteva frunze, petale nescrise încă,  
Un anotimp se-așează pe scaunul meu  
Și nu mă arată.  
Creanga-nflorită va plăti o dată  
Se modifică puterea, se învață.  
Copacii cad cam prea de dimineată,  
Și prea omeneste.  
În o monedă-n palmă și mă-ncălzesc la ea  
Cînd soarele pălește.  
Jucați-vă cu iarna, pietre norocoase,  
Pînă albiți la față,  
Pînă voi crede-n voi și în izvor,  
Cad copacii din copilărie,  
Banii nu se fac ușor!

### nedumerire pentru iederă

Lui Adrian Păunescu

Am fost luați drept ziduri  
Pe care nu le mai păzește nimeni,

Am fost luați drept copaci fără umeri  
Pentru a se hrăni văzduhul cu noi.  
Am fost luați drept puncte de sprijin  
Pentru brațe fără leac de iedera,  
Cu atît mai periculos urcușul ei blind,  
Cu cît își făcea din aceasta o profesie  
Cu care și-a înlesnit fîntinile din cer.  
A urcat zilnic încercuindu-se,  
Micșorîndu-ne foamea de spațiu,  
Ea însăși văzînd cum ni se crispează  
Coaja tînăra peste care se tirăște  
Fără picioare, fără aripi, lunecînd cu tot trupul  
Această plantă prea de mult acceptată.  
Am fost luați drept nuiiele fixe  
Pentru mersul în sus al acestei tumori vegetale,  
Pentru această plimbare ireproșabilă,  
Prin noi, peste noi, pe sub noi,  
Prin oasele noastre gata de cîntec  
Cu care fluietăm anotimpuri.

### poetul pierde-rouă

Întrucît nu demolim fulgerul cu o privire,  
Pierde-vărarul are-n stăpînire,  
Senzațiile cumpărate-n hipnoticul tîrg,  
Și-o ploaie care-a dat în pîrg,  
Peste noapte.  
Aveam nevoie de-o vincavăție rară,  
Pierde-nori, pierde-frig, pierde-vară.  
Mai mult decît atît,  
O splendidă oare de urît,  
Și-o-ncăierare a mărilor lipsite de-not,  
Pierde-rîu, pierde-tot.  
Iubirile printre degete-i scapă,  
Parc-ar fi nisip amăgît lîngă pleoapă,  
Iluziile se dublează-n vin perimat,  
Bat inimile-n turnuri,  
Și clopotele-n viața stîngă bat,  
Pe cînd tîmplele-mpart amîndouă  
Dumnezeiasca pierdere de rouă!

## AUGUSTIN IZA

## ● crinul ingenunchiat

In memoria pictorului Ion  
Munteanu

Mi se arată  
precum că acolo sînt eu  
— Sufletul —  
O trestie plină de spaimă.  
Dar eu nu eram nici suflet,  
nici trestie.  
Eram însăși moartea,  
călcind rar, și cu precizie  
pe conturul de cenușă  
ce-l desenam singur.  
Voi împrejurul meu erați  
marele zid al umbrei,  
înălțîndu-l.  
Veniiți și vedeți și auziți  
umbra urmîndu-mă.  
Și-n amintirea voastră.  
Eu, ridul nopții,  
sub ploape.  
Acum, rătăcitor polen  
prin răcoarea mormîntului meu,  
O singură dată deschis-am  
portalul somnului.  
Și am vrut să strig  
vestindu-vă  
prezența dangătului  
în sudoarea voastră.  
El mereu și-n mistuire  
ECOUL, chemîndu-vă spre  
Marele Sud.  
Dar împreună cum  
La al morții sin  
alb suris de crin legăna-veți?

## SANDA GHÎTESCU

## ● marea

Ești numai tu.  
Deasupra noastră cerul  
Albastru, ca și marea  
Care-ți cîntă la picioare,  
Iar lîngă noi, în noi  
Și-n jurul nostru  
Un țarm de-mbrățișări istovitoare  
Spre care noi fugim  
Călcind pe ape  
Ca să ne odihnim  
Și să visăm.  
O pasăre măiastră  
Ne poartă pe aripi înapoi  
La stîncă solitudinii în doi.  
O luăm de la-nceput  
Mereu și iar  
Pînă cînd marea  
Va sorbi uscatul  
Și-apoi pe noi.

## FLORIN MANEA

## ● ceas tîrziu

Ardeau lumînări  
din seul animalelor singurătății...

eu cumpăna sufletului o priveam  
cum pe ea se așează  
de-o parte prea mult soare  
de alta prea mult praf  
și mă-ntrebam cine-ar putea  
să jină cumpăna drept

## ANDA ADRIANA SIMLOVICI

## ZBORUL de NOAPTE

Noaptea, fecioarele se sculau din paturile calde, își lepădau cămășile străvezii aburînd de somn, se îmbrăcau grăbite, își lăsau pletele lungi pe spate și plecau. Afară era cam frig. Își ridicau atunci gulerele palcanelor, își înveleau obrajii în plete și se furișau pe lîngă ziduri. Mergeau mai întii pe lîngă ziduri ca umbra să le fie drept și înaltă cit ele și așa, să nu le mai fie frică. Străzile erau pustii și ele călcau în vîrfurile picioarelor ca să nu-și audă zgomotul pașilor grăbiți. Pe urmă intrau în cite un parc, își ascundeau pașii în iarba și începeau să se joace. Să dădeau în leagăne, se învîrteau cu o roată mare pînă ameteau. Rideau și țipau în gînd pentru că le era teamă ca nu cumva risetele și țipetele lor să sperie liniștea parcului. Se plictiseau pînă la urmă de atita joacă, își treceau degetele prin păr, își aranjau șuvițele răzlețe cu gesturi de femeie și nu mai rideau și nu mai țipau nici măcar în gînd.

O luau alene printre copaci, se întindeau pe malul apei, le era tare frig, dar era așa de frumos să mîngîie luna, încît săteau lungite clipe în șir și uitau pentru ce veniseră acolo. Cînd își aminteau, săreau speriate în picioare și o luau la goană. Le venea atunci o poftă de ducă, hai-hui, undeva departe.

Se urcau în trenuri hodorogite și se opreau în cite o gară uitată de lume. Cîteodată le aștepta cineva. Se luau atunci de mină și intrau într-o odăiță, întotdeauna aceeași, mică și rece. Se cîntau cîntecele preferate, triste, întotdeauna aceleași. Se agăța pe peretele gol o lanternă învelită în hîrtie și era în cameră o lumină mov, da, întotdeauna aceeași. Li se spunea fecioarelor că au sîni frumoși și șolduri frumoase și line și umeri frumoși și atunci ele știau că sînt femei și adormeau zîmbind, ocrotite la umbra albă a unor brațe. Cînd cîntau a treia oară cocoșii nu era încă ziuă. Afară era ceață și frig și fecioarele, somnoroase, își lipeau nasul de geamuri ca să vadă dacă o să fie soare. Se înfiorau puțin de răcoare și trupurile le tremurau sub cămășile străvezii, aburînd de somn. Urau atunci toate trenurile hodorogite de pe lumea asta, se întorceau în paturile calde și nu mai voiau să plece nicăieri.



„Muncitor”  
(Catedrala din Wels — secolul XIII)

## DUSAN PETROVICI

## ● douăzeci și trei

cînd liniștea cade și obeliscul muncii mele va  
tremura  
va arde un jurămînt în lucruri tot timpul  
perfecte  
în muzeul pămîntului deci vor învia tatăl meu  
și soția tatălui meu voi arde luminările  
singelui  
dacă vor învia și oasele plugului cu care am  
scos dureroasa sămîntă  
îți aduci aminte de anii aceia cînd alții știau  
că vom veni pe lume exact în ziua aceea  
(douăzecișitrei douăzecișitrei) și pentru că nu  
te vîd  
așteaptă să-ți crească mireasma trupului ca  
un arbore de pîine



MARC CHAGALL : „Portret de bărbin”

## ● de povestit blinde iubiri

de obicei mîna ta în mîna mea acum ascultă  
ființa melancoliei vine pe zăpadă  
și florile vîntului nu au nici o țară  
și florile vîntului există preluțindeni acum  
ascultă  
de povestit blinde iubiri celor mai nobili dintre  
muritori  
și acelor turme lingînd soarele-bolovanul lor  
de sare  
acum ascultă pe sub vocea mea pedepsită  
cîinii din cer  
va trece vor trece fără să latre și fără sfinț  
mușcătură  
și numai cîteva frunze și numai cîteva lacrimi  
și deodată  
cnejii aceia tineri vor învia din cripta singelui  
meu  
și vor ferici norodul și vor muri din nou cu  
mine împreună

## MAGDALENA CONSTANTINESCU

## ● timpul — lup flămînd

Pînă unde umblăm sînt două pămînturi  
pînă unde privim sînt două zboruri  
și frunza distanței ne măsoară.  
Pînă unde visăm sînt două cercuri  
și unde ne odihnim mor durerile  
pe cînd vulturii se împerechează  
și urechea noastră se închide.  
Pe unde plîngem cad bălăriile  
și unde nu rămînem nu scrie nimeni  
vocile goale se așează în iarnă  
și timpul, lup flămînd, adoarme.

## PERSOANA A TREIA SINGULAR

povestire de  
MIRCEA CONSTANTINESCU

Nici țipenie. Atunci urcă, la mezanin apăsă butonul fosforescent, o oarecare lumină îi îngădui să sară cîte trei treptă fără să facă nici cel mai mic zgomot. La etajul patru se făcu întuneric, găsește butonul, acum urcă ferindu-se să gîfîie — ca următorul. N-are nici un gînd la îndemină, nici măcar o asociație oarecare de cuvinte, ceva, orice — pentru că n-a mai fost pe-aici de cîteva... Ajunse. Două butoane, strivește pe cel din stînga, așteaptă ce? — va spune c-a alergat două ore și că nu-i lămurită încă situația... nu, mai bine va spune c-a fost reținut ca mator într-o blestemată de încăierare dintr-un blestemat de local de noapte... sau că va scrie părinților să-i trimită... atunci se va crede... Fără să-și dea seama (ca și cînd lipsise doar două minute) împinse ușa (stătuse tot timpul cu ușa nărușă lipită de tablă cu aerul că ascultă, de fapt odihnindu-se după goana de pe scări pentru că liftul, sau pentru că nici nu avusese de gînd să ia liftul ori pur și simplu a omis de la bun început ideea existenței unui lift) același clarobscur al holului și-și țîrșie tălpile pe ciment lăsînd întredeschisă ușa de la intrare (de fapt lumină, foarte multă lumină și ușa de la bucătărie deschisă și ușa dormitorului deschisă și ușa frigiderului deschisă) și-și doborîchii și se-ntoarcă și tot n-o uchiide și se face curent, muzică undeva de pe palier — treptat singele îi circulă tot mai normal așezîndu-i-se cuminte într-un circuit firesc pînă la următorul gest :

ar putea să închidă ușa de la intrare ușor, fără zgomot și să-și scoată paltonul și să-l lase la cuier, apoi să privească în frigider și să scoată șunca, să închidă cu grijă frigiderul și s-o lase deasupra și să revină lingă cuier, acolo să se descalțe și să-și pună alți ciorapi și să intre în papuci după care, scoțînd un suierat de mulțumire, să ridice farfuria cu șuncă și să alunece în pași de dans pînă la scaunelul său preferat din bucătărie și să tragă un sertar, al treilea : două furculițe, cuțitul, și să tragă primul sertar : piinea, să taie cîteva felii și, în fine, să înainteze pînă în dreptul dormitorului și să crape și mai mult ușa și să se ascundă în dosul ei și să strige „fooc !” și ea să sară speriată uitînd că e aproape dezbrăcată și imediat apoi să-și revină și să tragă plapuma deasupra ea și cum un străin a pătruns

ar putea să intre direct în salon, să-și arunce paltonul pe un fotoliu și pălăria pe televizor și mînușile oriunde și să se lase în fotoliul de lingă calorifer și să-și cuprindă capul în brațe și să recapituleze toate cele care au fost, să retrăiască închizînd ochii fiecare secundă, fiecare minut al scrii, să se ridice, să ajungă înaintea bibliotecii și să tragă placa, afurisitul ăla de pedestal cu picior rabatabil și să țîrască un fotoliu și să cotrobăie după hirtii și să scrie cum s-au întîmplat toate cîtea fost și să încheie cu unele indicații morale, în fond stupide și nelalocul lor, prin care eventualii cititori să priceapă că din prea multă sinceritate și prea multă tandrețe și prea multă pasiune uncorisupoatesă

ar putea să lase deschisă ușa de la intrare și să se privească în oglinda venețiană a cuierului și să-și scoată pălăria și din buzunarul

de la piept să scoată pieptenul și să și-l treacă prin păr și să-și aranjeze cravata strîngîndu-și nodul și să-și scuture reverele de mătreață și scame, să se privească din profil și să suridă (de probă) și să redevină serios, încrunțat chiar (de probă) și să zimbească largcopilărosnaiv (cum îi este felul) și-apoi să ciocăne ușurel în ușa dormitorului spunînd „bună seara” și făcînd o pauză și-apoi „îi-am adus portocale și lămii și ciocolată de menaj” și în fine să deschidă larg ușa, cu zimbetul lui largcopilărosnaiv pe buze ce a uitat o jumătate dintre cei care au privit fotografiile de la cununie (jumătatea cealaltă fiind alcătuită din bărbați) și care acum e același, poate doar mai trist, mai puțin naiv, cu două ore mai puțin naiv

ar putea să intre direct în bucătărie și să dea drumul la aragaz și să privească un moment pe fereastră : sigur, la nouă e la fel de întuneric ca și noaptea trecută și să se întrebă de ce nu s-au întors încă de pe munte prietenii lor de la nouă — să se aplece și să scoată din bufet cîteva ouă și să le spargă lovindu-le ușor de marginea aurită a unei farfurioare de la serviciul de ceai chinezesc — de cîte ori a rugat-o să nu mai descompleteze serviciul? — și să miște țigaia înainte și înapoi, să nu se lipească jumările și s-o lase alături de flăcăriua albăstruie și să taie șunca, s-o aranjeze într-o simetrie aparentă pe farfurie și să taie piinea și să abia după toate astea s-o strige sau să înainteze pînă în apropierea dormitorului și, furișat, prin spațiul îngust format de ușa și canat, s-o privească (cîtînd ori adormită, cu un braț, același : rotund, moale, creol, gîngăș lăsat peste colțul plapumei, parte ascuns de firele lungi și negre ale părului răsfirat evantai) și să-și amintească de sticlă, să se-ntoarcă și să scoată din barul bibliotecii și să clătească paharele și să mai aspire încă o dată mirosul înțepător și să simtă pe limbă acidulația ușor amară de „Martini” și-atunci să se aplece și să caute printre cutii și pachetele o lămie și să taie — și să revină fără s-o mai strige, doar să revină în dreptul aceleiași uși întredeschise unde

ar putea să-și ia o înfățișare cît mai dezinvoltă și să intre cu pas apăsător în dormitor și să-și degajeze cravata și să deschidă ușa șifonierului, să-și lase haina pe un umerăș și să-și desfacă butonii de la manșete și, ca și cum atunci ar observa-o, să tresară cît mai vizibil și să scoată o exclamație, un oftatsfo-

răitnechezat, ceva semnificînd uimire, decizie, dezgust, protest, abandon și exil și să-i ceară un ac în timp ce s-ar uita, simulînd dezorientare, amețeață, după papiotă și ea să se ridice în capul oaselor „acum am ieșit din baie, doar știi” și el să pară că nu știe iar ea să continue, dezvăluită bust, proaspătă, chemătoare, vag languroasă, să continue „sper că nu te-ai supărat, e doar o veche cunoștință comună și-apoi știi că-mi place să călătoresc cu mașină mică și-n fond de ce nu cumperi odată mașina aia ?” și el să pară mai departe că habar n-are despre ce-i vorbește ea, că dorește un singur lucru, un ac, un ac umil, — și să-și încleșteze fălcile ca să nu izbucnească înainte de vreme, și să rămînă în aceeași poziție : picioarele îndepărtate, aplecat într-o parte, cu mina îndoită s-apuce ceva, și ea, ridicîndu-se și mai mult în perne (și mai nud, mai proaspătă, mai chemătoare) să spună „papiota e lingă poșeta aia de lac, acolo” și să rămînă cu mina dreaptă întinsă în direcția poșetei pînă ce el va reveni și-atunci, abia atunci să se-ntrebe de ce dracu' are nevoie la miezul nopții de un ac, dar să nu mai apuce să spună decît „o clipă să” după care — deși consecunța e arbitrară în astfel de situații, a fost ceva fulgerător, așadar simultaneitate — să-i simtă buzele fierbinți presîndu-i gura, căutîndu-i-o și mușcîndu-i-o și să-ncerce o mișcare, o fugă cu pîntecul de sub genunchii lui și să simtă înțepătura, sub sinul stîng, de fapt numai virful rece al acului în contact cu pielea apoi întunericul fără să zvienească fără să-și mai termine fraza fără să țipe sau altceva numai întunericul cîteva zecimi sau sutimi de secundă — și nimic, golul, moartea ; ca și cum pereții cimentul frigiderul cuierul ar emana un miros puternic acidu penetrant de clor aproape că-i vine să vomite icnește și se repede către closet dar se-mpiedică de-o cizmuliță și se trezește că privește în dormitor și-i zărește brațul atîrnînd alb peste marginea studioului și nu mai ajunge la closet nici nu se ridică — privește numai într-acolo și dintr-odată i se pare foarte departe brațul acela atîrnînd și străin și glacial și lung foarte lung și foarte subțire și foarte departe și i se pare că-i piciorul lampadarului din cabinetul directorului și i se pare că trebuie să ridă directorul a făcut o anumită glumă adineauri și e momentul să ridă și se puse pe rîs.



SANDRO BOTTICELLI : „Portret de femeie”

NICOLAE CREȚU

### • numai plopii

Noptile nu le pot cuprinde în conturul  
Unor femei cunoscute, nici  
Nu știu dacă sînt fantomele însingurate  
În turnuri sau mușcăturile  
lederii din pereți.  
Ele foșnesc la fel ca foile de tutun  
Și numai plopii cu ochii în virf  
Pot să spună ceva.  
Numai plopii  
Trădînd spaimă prin frunze  
Și poezi care plîng de emoție  
Auzînd cum rățăcesc racii noștri  
Sub miluri.  
Ouă  
Pierdute de femeile racilor din cer  
Sînt stelele în apă.  
Pescuitorii dacă le-ar culege în palmă,  
Cred că s-ar mișca și locurile lor  
Strălucitoare de sus  
Și aș rămîne năucit la geamul meu  
Obișnuit în pielea grea  
A unui animal marin.  
O, aș rămîne năucit privind acolo sus  
Cum ar ieși despovarați în mil  
Cu foarfeci racii adunați în triburi  
Gata să taie cerul în bucăți.

# HOMO MENSURA

Sintem pretutindeni întâmpinați de cîmpii, munții ne așteaptă la răscruce de veacuri și coboară mereu cîte o mioriță prin legendele neamului nostru. Poate că sufletele noastre au păstrat în adîncuri cîte ceva din sentimentul de spațiu și geografia copilăriei mai dăinuie încă, prilej de echilibru între preocupările noastre de azi și nostalgia de ieri ale vieții.

Acum, în iunie, cînd cîmpurile își deschid roadele spre întâlnirea cu oamenii, cînd glasul holdelor vestește bucuria împlinirii, gîndurile ni se adună să oficieze un imn de bun găsit ogoarelor și oamenilor. În curînd, roadele muncii vor poposi alături de noi, oamenii, încercînd a ne face să le cunoaștem adevărata semnificație. Lumea recoltelor se prezintă într-o dimensiune umană. Poate că prin recolte cunoaștem mai bine pămîntul și cerul, pîdurile și munții, devenind noi înșine mai buni și mai îndrăzneți. Protagoras avea dreptate cînd spunea că „omul este măsura tuturor lucrurilor”. Adevărul lucrurilor stă în capacitatea omului de a putea discerne, de a găsi dreapta măsură a faptelor. Lucrurile pe care omul și le aproprie, îl situează la rangul cel mai înalt pe care-l poate acorda natura ființelor sale.

Poposim într-o conexiune extrem de firească, și în amfiteatrele muncii spirituale, unde gravitatea și maturitatea ne întâmpină cu căldura de care sînt capabile numai marile pasiuni și unde ni se dezvăluie lucrurile în legătura lor nemișcătoare cu spiritul. Rămînem o clipă suspendați între

gînduri; apoi admirăm pasiuni și profiluri plecate în căutarea unor noi lărimuri, unde inteligența și originalitatea destinelor creatoare abia așteaptă să se dezvăluie.

Atmosfera încordată a zilelor și nopților însetate de suîș și lumină ne învăluie sub bolțile răcoroase ale institutelor; acum spiritul își dă seama că a crescut destul din sine însuși, căutîndu-și revărsarea. Este ora marilor sinteze creatoare, cînd se desăvîrșește apropierea dintre gînd și faptă.

Examenele sînt marile retorte în care spiritul ia cunoștință de sine în mod direct, cucerind treptat dimensiunile realității. Este aici ceva din epopeea gîndului, desprins de sine însuși și totodată în căutarea sa, pentru a încheia și împlini personalități și idealuri. Tineretul nostru universitar își însușește domeniile marcate de inteligența creatoare, învățînd să alcătuiască noi universuri ale umanității. Lucrurile încep parcă să vorbească și ele, în preajma ideilor pline de freamăt și sinceritate. Dimensiunile reale ale lumii se apropie pînă la semnul cunoașterii noastre; mai departe ne așteaptă și ne ispitesc alte lumini, spre care viața noastră va porni neliniștită și nerăbdătoare. Insetați de vaste metamorfoze spirituale, studenții coboară adesea în Agora pentru a se pătrunde de înțelesurile adînci ale vieții din Cetate, pentru a se cunoaște mai bine pe ei înșiși, pentru a ști să-și aleagă cărările propriului destin. În prag de anotimp al recoltelor, cuprinzînd pămînturi și amfiteatre, sună primele acorduri ale unei simfonii, dominînd, de la un capăt la altul, orizontul nostru sufletesc. Intrăm deplin în vară, cufundîndu-ne în apa limpede a luminii.

Undeva înaintea noastră, stau de veghe căutători de adevăr și înțelepciune.

MIRCEA CRISTEA

## LITERATURA — un act al vieții

Dialog cu GIANCARLO VIGORELLI despre avangarda literară și tineretul italian



Cum considerați în Italia rolul literaturii în formarea tinerei generații, cu alte cuvinte, în formarea unei filozofii a existenței sale?

Regret, dar trebuie să-ți spun că la noi, în Italia, literatura nu abordează probleme pedagogice. În acest moment literatura italiană pare a-și refuza un rol ideologic, larg formativ. Apoi, o polemică chiar excesivă pentru ceea ce numim „l'impegno” (angajare) în literatură, altfel spus, o perpetuă luare de poziții, ne-a dus din păcate spre un „disimpegno”...

În acest climat problematic, care vi se pare a fi caracterul avangardei literare? Care este gestul ei definitoriu în cultură și societate?

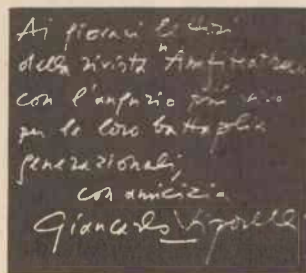
Literatura de avangardă se arată deocamdată ca o literatură mai mult de evaziune decît de rupere. Sînt păstrate marile filoaane în suflul unor căutări izolate și sînt încercate noi drumuri în care poți presimți viitorul... Cu toate astea, avangardelor artistice, în sensurile lor cele mai pure, le rămîne rolul de ieșire prin inovație, chiar violentă, din platitudinea producției comerciale care invadează publicul sporînd dezorientarea și dîndu-se drept autentică avangardă.

Critica, teoria literară în sens strict, cunoaște și ea în avangardă poziții extreme?

Mă gîndesc în primul rînd la cartea lui Manganelli: „Literatura văzută ca minciună”. De fapt, din titlu poți presimți ce va urma. Iată cîteva citate: „Literatura este indiferentă față de om — spune Manganelli, și continuă pe același ton — menține contactul cu el numai în măsura în care individul încetează de a fi uman”. Sau în altă parte: „Opera literară este artificioasă. Este un produs cu incertă și ironică destinație. Ea posedă și guvernează nimicul”. Din acest moment, cu astfel de declarații care nu pot ascunde decît senilitatea unor declinuri sau infanții-

lisme de novice, te afli în zona „dispariției omului”. A nu vedea în arta literară decît ficțiune mitomaniacă, a demitiza în felul acesta actul creației, înseamnă de fapt a priva omul de singurul mit real al existenței sale, poate de singurul absolut cosmic la care participăm cu toții, și căruia îi spunem: viață.

Literatura, în care eu văd în primul rînd o necesitate educată în școlile inefabile ale propriului spirit, este în mod inevitabil un act al vieții, al răspunderii pe care o are creatorul de a se restitui umanității, elucidat în căutarea adevărului. Viața trebuie să guverneze căutările tehnice. De aceea, o carte adevărată este o despărțire de stocul tehnic, o reînțînire cu tinerețea și totodată o reevaluare a adevărului ei.



Interviu realizat de  
AL. ȘERBAN IONESCU

ION MIRCEA

### ● botezul

Acesta nu poate să fie un albastru real. Botează-mă. Să nu îți în pumni apă neputincioasă este ea va oglindi numai o parte de mai bine nimic. Botează-mă. Ca nume al meu află un cuvînt fără seamăn limpede ca lacrima, orb să soarbă el toată amintirea lu. În dreptul cui se deschide visul meu, întiul, din înfiia mea copilărie? Acesta nu poate să fie un albastru real. Botează-mă. Ca nume al meu află un cuvînt fără seamăn limpede ca lacrima, orb să soarbă el toată amintirea l

### ● de pe acum scintei

Asemeni nopții scad reci apele O, cimitirele marine aburînd la sub icre pure, fosforii pe cruci rostuind singura lor lumină.

Și noaptea scade. Unul a toate suflet înrouat și sting în visul lui dinții poartă minie întregii lumi și-acestei nopți. De

Ne-ar sia mormînt locul din c să scadă-ncepe noaptea. Ori am fi acolo ghemuții ca-ntr-o de unde cad pe lume sfinții z

Dacă trupul meu este întunecat că neființa lui va lumina nespun. Și prea vă simt astrilor cu tot să nu fiți voi de pe acum scîr din neființa mea.

O, temătoare încă neființa mea

### ● 8 sau moartea ciclopului

Motto:  
Nemișcare-aducere  
„Să fie lumină! Sf

Ce joasă-i rotirea sorilor morții lertare pentru roua firzie ce sî Noaptea mea stîngă din care r Zorii neantii cînd pur mă zvînt cînd pur mă zvînt

În toate lucrurile închise mă o Ochiul meu din sinea lor, cu s Se întoarce-asupra mea plîngînc Cu o materie atît de clară și atît de clară

Deschis lasă-mi numai singurul Ochi al meu albastru și umil Am pe măsură un sicriu de cr Ziva veghează-l, noaptea deschii noaptea deschii

Nici tu nu vei fi fost demulf Plecată asupra-mi nici nu vei ur Și-a lumii lacrimă va fi vedere cea de pe urmă — lumina mea lumina mea



## ● mamei, amintirii

Motto :

Noaptea ies din icoană genele Maicii

Intr-adevăr de născătoare ne-apropiem cu atîta luare aminte așa cum ne-am fi născut din rouă cu toți sorii lumii — u miri în gol. A mamei lacrimă va fi întunecimea din mormîntul ei cu subțire răsuflet pe lingă mesteacănul de-acolo, argintiul. Chiar păgîn, din cer m-aș legăna pînă jos cu crengile lui, argintiile.

Și atunci trupul meu însuși n-ar fi o uimire înaltă rotindu-se la plînsu-și? În locul corpurilor cerești Noapte de Noapte Un alt ether în Amintire prin sinea ei născătoare. Din umbra mamei rămasă-n lume cu întuneric! Și crește munții clari și nu te voi uita nici eu Tăcere

## ● clipa mea pură

Clipă ce toată betia mea o împreună prenume îți sînt și dinaintea ta luminez. Pe urma mea vii și simt tot azurul ochilor tăi mari cînd se deschid și mă cercetează. Nu mi s-a dat întoarcerea — de-atîtea ori am vrut să mă răsucesc din mers și să mă arunc asupra ca într-un gol să fie lumina mea numai scîncet. M-aș fi prins de genele tale înainte de vreme. Știu ești înaltă, înaltă și genele tale sînt mai lungi decît crengile și nu se aseamănă cu nimeni. Raze din tăria unui alt tărîm de te-au atins la-ntoarcere vor da numai de aștri morți. Fără un rost se-arată drumul meu nimic dinaintea mea cînd tu clipă îmi vii pe urme — umbră atît de înaltă cum toată lumina mi-ar podidi în față. Pe urma mea vii și simt tot azurul ochilor tăi mari cînd se deschid și mă cercetează, mă cercetează cum n-aș fi fost eu din vecii vecilor, clipa mea pură.



DURER : „Autoportret”

# CONVINGĂTORUL GLAS AL ADEVĂRULUI

*Ecouri la Cuvîntarea tovarășului*

**NICOLAE CEAUȘESCU**

*la Consfătuirea internațională de la Moscova  
a partidelor comuniste și muncitorești*

## Internaționalism cu rădăcini adînci

Simțul de răspundere pentru destinele mișcării comuniste și muncitorești internaționale, pentru soarta socialismului și a păcii, arest adevărat fir roșu ce străbate cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la Consfătuirea de la Moscova, ca și practica de zi cu zi a Partidului Comunist Român, desfășurată în spiritul internaționalismului. — sînt realități cu îndelungate tradiții în viața comunistilor din România. Părinții noștri erau de-abia copii sau adolescenți pe vremea cînd, în apărarea Marii Revoluții Socialiste din Octombrie s-au ridicat primele detașamente de comuniști români — luptînd cu arma în mînă, trăind și murind pentru triumful lumii noi. În anii dintre cele două războaie mondiale nu a existat colț de pămînt pe care să se desfășoare mișcări revoluționare și care să nu primească, prompt și puternic, sprijinul activ, entuziast, necondiționat, al comunistilor din România. Cînd Spania a sîngerat în războiul civil, în rîndurile apărătorilor republicii s-au aflat și glorioasele brigăzi ale luptătorilor români. Neuitate au rămas numele comunistilor români înscrise cu litere de aur în istoria Maquis-ului, în anii cînd se desfășura epopeea Rezistenței franceze împotriva cîmparilor fasciști. Glasul răspicat, sprijinul material și moral al poporului nostru s-au aflat neprecupețit de partea Coreei de Nord și a Vietnamului atunci cînd aceste țări au devenit victimele agresiunii imperialiste. Toate aceste momente ilustrează unul și același lucru — consecvența poziției internaționaliste a partidului nostru. Altfel spus, identitatea dintre cuvînt și faptă.

PETRU TONCIU

## Din cugetul și inima poporului nostru

La Consfătuirea internațională a partidelor comuniste și muncitorești, cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a dat o strălucită expresie convingerii profunde a partidului și poporului nostru că unitatea și coeziunea mișcării comuniste și muncitorești mondiale, ale tuturor forțelor antenate în lupta împotriva imperialismului trebuie apărute cu orice preț, ca o premisă esențială pentru viitoarele victorii ale socialismului, progresului și păcii în lumea contemporană. Am reflectat asupra excepționalei responsabilități pe care o respiră fiecare rînd, fiecare cuvînt din acest document și m-am simțit mîndru că partidul nostru, prin glasul celui mai autorizat reprezentant al său, s-a dovedit încă o dată la înălțimea misiunii sale istorice. Clarviziunea, luciditatea și înțelegerea poziției constructive a delegației P.C.R. la Consfătuire sînt mărturia maturității unui partid — hotărît să-și îndeplinească nestrămutat, cu cinste, îndatoririle de membru al comunității muncitorești internaționale.

ADRIAN ALEXANDRU

## Un drum ales o dată pentru totdeauna

Cu o deosebită atenție am citit acea parte a cuvîntării tovarășului Nicolae Ceaușescu la Consfătuirea internațională a partidelor comuniste și muncitorești care analizează, cu rigoare științifică și logică strînsă, raportul real dintre propagandă și ideologia burgheză orientate împotriva socialismului pe de o parte, și trăinicia orînduirii socialiste, pe de altă parte.

Dacă este purul adevăr că lupta împotriva influențelor ideologice străine nouă nu trebuie să cunoască răgaz și munca de educație a maselor în spiritul concepțiilor noastre înaintate este mereu susceptibilă de perfecționări, cine să creadă că poporul, clasa muncitoare în frunte cu partidul comunist care prin decenii de grele lupte de clasă au răsturnat vechea orînduire a exploatatorilor, au cucerit puterea politică și construiesc socialismul — ar fi în stare, astăzi, să renunțe la toate cuceririle lor plecîndu-și urechea la vocea propagandei burgheze — oricît de subtilă și rafinată ar fi aceasta?

Ca student, ca tînăr care, din primul ceas al existenței mele conștiente am respirat aerul unei vieți demne, pot spune cu mîna pe inimă : nu există forță materială sau persuasivă în lume în stare să ne abată de pe drumul socialismului.

VALENTIN GEORGESCU

GHEORGHE STROIA

UN ASPECT ESTETIC

# ARTA ÎN SOCIETATEA

În ce măsură societatea socialistă determină afirmarea unei sensibilități artistice proprii, capabilă să marcheze și în dezvoltarea artei o etapă nouă, cu o individualitate distinctă, reprezintă o preocupare de stringentă actualitate, care solicită încă numeroase eforturi de interpretare și elucidare. Se cer analize, în acest sens, un ansamblu de elemente, în variate interacțiuni, privind coordonatele fundamentale ale vieții materiale și spirituale ce dimensionează structura noii societăți, prefacerile adânci produse în natura raporturilor de fuzionare a individului cu societatea.

## Arta

### și realitatea

Estetica marxistă subliniază raportul permanent dintre mișcarea realității și arta care o răsfringe, cu precizarea că în cadrul determinismului social factorul economic, care se „impune în ultimă instanță” nu este „singura cauză activă”, unicul motiv al existenței fenomenului artistic. Valoare de sinteză, cu o constituție foarte variată, opera de artă se înfățișează ca osmoză desăvârșită a unei pluralități de factori care, la nivele și în forme deosebite, influențează procesul de creație artistică. Deși arta dobândește un caracter relativ autonom în raport de elementele care au participat la geneza ei, conducându-se după legi proprii, acțiunea convergentă a factorilor de ordin social, politic, filozofic și ideologic, etic și cultural-științific ce configurează fizionomia particulară a epocii, este acut resimțită în planul creației ei, se imprimă organic în structura și problematica operei de artă; arta se prezintă în fiecare mare etapă istorică ca un „moment al umanității”.

Prin chiar condiția sa firească, opera de artă se află implicată, ca parte a unei culturi, într-un context social determinat. Relevând aspecte semnificative ale realității în care trăiește, artistul manifestă față de aceasta o anumită atitudine.

Arta îndeplinește, cu necesitate, un rol activ, o intervenție ce modifică starea societății, surprinsă într-unul din momentele sale particulare. Există, de bună seamă, genuri, specii, opere de artă a căror modalitate de generalizare artistică nu reclamă referințe directe la seismele realului, nu abordează o tematică imediat recongnoscibilă în viața cotidiană, ceea ce nu înseamnă că acestor creații le lipsește aderența la o anumită experiență social-istorică, la o realitate dată. Procesul grandios de edificare socialistă, la care sînt atrase potențele creatoare ale întregii societăți, originalitatea noilor relații umane, care instaurează domnia egalității și demnității între oameni, ineditul acestei lumi în care omul făurește,

liber și conștient, propriul său des-

tin, bucurîndu-se de toate valorile materiale și culturale la scara organismului social, exercită o înrîrire de prim ordin asupra dezvoltării multiplelor forme ale spiritului, asupra evoluției artei și literaturii (termenul de realitate socială nouă se cere, indiscutabil, delimitat „spațial” și „temporal”, în funcție de fiecare moment istoric și de fiecare țară socialistă). Conținutul profund al mutațiilor survenite în perimetrul vieții sociale, traduse sensibil în planul conștiinței, noua condiție umană întruchipată într-o civilizație de tip superior — civilizația socialistă — au un puternic ecou asupra creației artistice, modificîndu-i determinanțele tematice, orizontul de idei, tonalitățile specifice, sensurile și înfelesurile ei majore.

Așa cum, în fiecare epocă istorică, marea artă a reflectat problematica umană esențială, idealurile și aspirațiile oamenilor, viața și preocupările lor, arta socialistă nu poate să nu vibreze în consens cu di-



GH. ANGHEL : „Maternitate”

namica noii societăți, cu metamorfozele sale adânci, care îi conferă, alături de însemnele umanității socialiste, timbrul specific, nota particulară ce o diferențiază de creațiile născute pe solul altor structuri sociale. Orientarea spre aspectele esențiale ale realității, înțelegerea ca lumea faptelor și ca plenitudine a posibilului, spre zonele de tulburătoare mișcare și devenire ale existentului, spre conținutul bogat ce determină noua proiecție spirituală a lumii socialiste, se detașează, așadar, ca una din dimensiunile cardinale ale creațiilor literar-artistice ivite în marea vîltoare a prefacerilor de azi, factorul ce asigură trăinicia și imboldurile novatoare ale artei noastre contemporane.

## Artă

### și ideologic

Raportul dintre artă și filozofie, dintre creația artistică și cugetarea filozofică, evidențiază o realitate complexă și dinamică, în care se reflectă o multitudine de tendințe, aspirații, idei și sentimente, ce formează concepția de viață a forțelor și epocii respective. Formă de cunoaștere a realității, sub specia universalului, arta se apropie, firește și necesar, de filozofie, care prin înseși chemarea și specificul ei năzuiește spre teoretizări de maximă generalitate, spre înalte sinteze asupra condiției umane. Îmbogățirea patrimoniului filozofic, amplificarea căilor de pătrundere către întrebările capitale ale lumii s-au repercutat, întotdeauna — simultan sau mai târziu, direct sau mediat, asupra determinantelor esențiale ale fenomenelor artistice, au dus la accentuarea încărcăturii lor intelective, la sporirea fondului de reflexie, au influențat chiar structura, modalitatea specifică a unor opere. Nu este greu de observat, bunăoară, că la baza ideatică a impresionismului, curent artistic care vede lumea, natura ca un complex de senzații de lumină și culoare, ca un „ansamblu” de impresii,

se află tezele pozitivismului, pentru care elementele ultime ale lumii fizice și psihice sînt senzațiile, impresiile. Tot atât de ușor și recunoscută filozofia fenomenologică, potrivit căreia înlăturarea realității deschide drumul către esența existenței, în spatele expresionismului, ce caută să reprezinte esența ființei, realitatea interioară absolută, desprinsă de orice contingente cu lumea exterioară. E concludent faptul că opera principală a fondatorului fenomenologiei și cea a întemeietorului artei de expresie au fost realizate concomitent. A devenit un adevăr unanim recunoașterea, trecînd într-un alt domeniu al artei, că spiritul ideilor lui Bergson a înrîurit considerabil creația lui Proust, sau că Zola și întregul curent naturalist au fost influențați de pozitivism și experimentalism.

Marii creatori din toate timpurile s-au făcut remarcăți printr-un larg orizont de gîndire, printr-o acută percepție filozofică, ca ferment al unui anumit climat de cultură, ale cărui ecouri răzbat în opera lor, ca ființe interesate de problemele timpului lor, de destinele omenirii. Procesul general de substanțializare, de esențializare prin care trece arta modernă, se datorește într-o foarte mare măsură influențelor tot mai puternice pe care diverse concepții filozofice le exercită asupra creației și creatorilor. Arta este nevoită să răspundă frontal la problemele epocii, să se situeze în sfera dezbaterilor de idei ce animă lumea contemporană, să intervină cu forța specificității sale în viața socială. Trecută prin experiența marilor evenimente ale secolului nostru, arta se îndreaptă hotărît spre aspectele importante, grave, esențiale ale realității, spre mobilurile și factorii de însemnătate decisivă pentru destinele omului și societății. Arta modernă se află în strînsă legătură cu cultura, concepțiile filozofice și științifice contemporane, cu transformările produse în climatul spiritual actual. Critica de pretutindeni este preocupată și ea tot mai intens de conținutul filozofic al artei, de substanța ideologică încorporată, transformată în material artistic. E de la sine înțeles că, aflată în fața unor realități fundamentale schimbate, a unui climat ideologic radical deosebit de cel al epocilor anterioare, arta socialistă reflectă modul nou de a gîndi și acționa al omului societății noastre, oferă

# SOCIALISTĂ

o viziune proprie asupra existenței, oferă răspunsuri inedite, originale, la întrebările umane fundamentale. Promovat ca platformă filozofică în toate domeniile de activitate socială, marxismul constituie suportul de gândire și interpretare a întregii creații literare și artistice ce se realizează astăzi în țara noastră.

Data fiind importanța covârșitoare a factorului conștient în edificarea noii lumi, epoca socialistă a debutat printr-o puternică afirmare a valorilor de ordin politico-ideologic, ceea ce a avut o înfrurare favorabilă asupra cristalizării fondului de idei al noilor creații. Cele mai valoroase opere create în ultimul pătrar de veac fac dovada unei depline asimilări a filozofiei materialist-dialectice, trăită și transformată de oamenii de artă în viziune artistică proprie asupra vieții. Pentru ca filozofia să-și poată exercita realmente înfrurarea asupra creației artistice nu este suficientă simpla adevăzire la o concepție și nici chiar susținerea ei în mod teoretic; ideile filozofice se cer „sensibilizate”, convertite în substanță artistică, în viziune estetică personală de receptare și transformare a existenței.

În pas cu dezvoltarea societății, cu progresul tehnico-științific, cu evoluția generală a spiritului uman, arta noastră a dobândit în anii socializmului o dimensiune ideologică nouă, o bază filozofică puternic orientată spre zonele de cunoaștere și acțiune transformatoare, spre aspectele esențiale ale contemporaneității. În toate domeniile artei — poezie, proză, plastică, muzică, teatru, cinematografie — s-au creat opere de înaltă ținută artistică, care reflectă sensibilitatea filozofică a timpului nostru, marea valoare fertilizatoare a concepției marxiste despre lume și viață.

Așa cum fiecare epocă s-a impus în istoria omenirii printr-o viziune aparte asupra lumii, printr-un spor de cunoaștere și experiență, epoca socialistă aduce pe traectoria culturii și civilizației o perspectivă nouă, optimistă, stenică, plină de încredere în om și în forțele sale creatoare, oferind condiții propice pentru afirmarea personalității umane, făuritoare a tuturor valorilor materiale. Virtuțile proprii firii omenеști, de a năzui neîncetat către frumos și adevăr, liniște și certitudine, creație și încredere, își află în natura noilor relații sociale condiții optime de înfruchipare, de realizare pe planul conștiinței. Artă

și literatura noastră reflectă nealterat optimismul funciar, sobru și înțelept al orinduirii socialiste, traducându-l în forme artistice clare, luminoase, echilibrate, similare cu realul. Acest lucru nu înseamnă ocolirea dramelor vieții, nu exclude exprimarea tragicului din existența și conștiința oamenilor, pentru a furniza o imagine idilică, roză asupra realității sociale. Viața se compune, într-un raport mereu variabil, din izbînzi și eșecuri, bucurii și înfringeri, din umbră și lumină. Caracteristic și definitiv, însă, pentru societatea noastră este patosul constructiv, militant, încrederea în viitor, cultul umanului. Ceea ce explică și justifică în același timp predilecția și preponderanța valorilor pozitive, afirmative.

## Diversitate

## de stiluri,

## unitate

## de concepție

Transformările structurale petrecute în viața societății, mutațiile profunde săvârșite în ambianța socială, politică, morală, filozofică a țării, modificările esențiale survenite pe planul conținutului de idei și al funcțiilor pe care arta este chemată să le îndeplinească în socialism au determinat, în mod dialectic, anumite schimbări de ordin estetic, un fenomen de înnoire și adecvare firească la exigențele multiple ale noii etape de cultură și civilizație. Preocuparea constantă de a introduce în artă și literatură un univers omenesc inedit, o problemă umană animată de un nou sentiment al realității, circum-

scrisă în parametrii dialogului specific dintre artă și societate, se află într-o strînsă corelație cu procesul de diversificare stilistică, de îmbogățire a formelor și formulelor artistice.

O analiză făcută exclusiv sub raport formal a mijloacelor de expresie, care să urmărească doar diferențele de limbaj artistic, poate prezenta pericolul unor concluzii needificatoare asupra profilului nou și complex al artei socialiste, asupra trăsăturilor sale caracteristice, generînd serioase erori de interpretare și apreciere. La fel de eronată, în dezacord cu practica artistică, este și opinia după care arta nouă ar avea o factură cu totul aparte, despărțită total de ceea ce s-a creat în trecut, ori se realizează astăzi în afara perimetrului de influență marxistă, o artă ce se cere a fi luată în discuție separat, din perspectiva unor



GH. ANGHEL: „Tărăncă”

principii și criterii estetice valabile numai pentru ea.

Ca știință, esteticii nu-i este îngăduit să confunde dorințele cu situația reală din domeniile artei și literaturii, să-și întemeieze aprecierile generalizatoare pe rezultate parțiale, pe teorii care n-au izvorit dintr-o experiență artistică concludentă.

Pentru a determina specificul artei create, în condițiile societății socialiste, sporul de semnificații și originalitate pe care-l înscrie în evoluția fenomenului artistic, e necesară atât luarea în considerație a rolului și locului artei în societate, a raporturilor ei cu publicul, cât și a elementelor referitoare la tematica, problematica, conținutul și expresia operelor de artă, mesajul și valoarea acestor creații.

## MESAGERII SPIRITUALI AI ACESTUI PĂMÎNT ROMÂNESC

Progresul spiritual al societății înseamnă în primul rînd o judicioasă și entuziastă propagandă culturală, o politică de cultură de-a lungul căreia valorile autentice, are ideatice și stilistice ale unui parcurs sensibil, sînt difuzate în mase. Căci oare ce înseamnă la urma urmei „experimentul” literar, atunci cînd gîndurile și imaginile rodite de tine se spun tuturor? Artistul autentic nu poate sări, nici evita etape ale procesului de cunoaștere, el trebuie să-și divulge concepția despre lume și societate, ontologia și epistemologia sa, numai atunci cînd ea tinde spre sferă, nu cînd rămîne doar o tangentă a orizontului. Nimeni nu poate nega rolul dialectic al experienței, al căutării, dar o operă literară nu se întregeste din cioburi de adevăruri. Atunci cînd apari, cînd te oferi judecării colective, n-o poți face decît după ce te-ai scrutat tu însuși interior și grav, decît după ce ai stabilit concordanța dintre adevărurile descoperite de tine și cele după care se conduce universul. Mesagerii spirituali ai acestui pămînt românesc, scriitorii acestei zodii altfel decît toate celelalte, vor trebui să deschidă cerul și apele și graiul și muncile într-o uvertură înaltă de esențe și cleștar, o uvertură ce se continuă de la magnificele acorduri create de Eminescu, Sadoveanu, Blaga, Barbu... Versurile sau paginile de proză nu pot fi niște spirite luminoase confundate cu țigări aprinse. Pluralitatea lumilor într-un act de creație nu înseamnă haos, ci, dimpotrivă, urmînd legile firești ale artei, înseamnă Armonie. Este evident faptul că oamenii de pretutindeni din această Zare, unde nu sînt nimeni nevoiți, așteaptă mai cu seamă de la noi, scriitorii tineri, cărți bune, cărți care să spună ceva, cărți care să însemne ceva, cărți cinstite despre reușite și erori în această matcă etnică, istorică și metafizică, în acest spațiu mioritic, de luptă și baladă, unde elegia coborîrii semînelor tradiției se împlinește prin zvîcnirea spre pisc.

DAN GHEORGHIU

## ERICH FROMM

sau  
psihanaliza  
societății  
contemporane

Adăugînd subtilul „De la capitalism la socialism umanitar”, autorul fixează aprioric coordonatele demonstrației și principala antinomie dedusă din societatea contemporană. O antinomie ai cărei termeni sînt două sisteme de a concepe lumea, de a interpreta și rezolva fenomenele concrete, de a integra omul în societate și de a-l rezolva ca individ. Conducîndu-și minuțios și cu luciditate argumentația — desigur că în limitele sistemului său de gândire — Erich Fromm disecă, analizează, caută și propune, problema centrală fiind una din cele mai reale și acute ale epocii noastre: alienarea omului. Alienare față de el însuși, deci față de esența sa umană, față de dotările principale specifice, și alienare față de societatea în care se simte străin pe planul rațiunii, deși este perfect adaptat pe planul automatismelor habituale. Facem precizarea: în limitele sistemului său de gândire, căci aceste limite există obiectiv și inerent; trebuie să adăugăm amendamentul necesar și definitoriu: concluziile sînt extrase din analiza situației omului în statele capitaliste dezvoltate și în special din Statele Unite. Astfel, unul din termenii antinomiei, sistemul capitalist cu implicațiile morale, este minuțios analizat de pe poziția lui Fromm și după metoda sa. Căci Erich Fromm este în primul rînd psihanalist, dublat și de un erudit sociolog, iar toată demonstrația consecutivă enunțului inițial se face în limitele încercării de psihanaliză a societății contemporane. Și, lucru extrem de important, lucrarea nu se transformă într-un eseu neconcludent, cifrele exacte, statisticile elocvente și referirile precise alternînd cu aluziile și referirile la miturile esențiale, la modul de funcționare a societății umane prin factorii economici, sociali, religioși, astfel încît lucrarea capătă un caracter știin-

țific ce dovedește frecventarea diversilor autori și încercarea de a menține obiectivitatea opiniilor. Spunem „încercare”, deoarece dovedindu-se extrem de acut în observația și analiza sistemului capitalist contemporan, asupra căruia posedă și informația necesară, autorul își pierde siguranța în interpretarea noilor transformări survenite în urma apariției sistemului socialist. Iar concluziile, pozitive în intenție și motivare, greșesc în esență prin neînțelegerea factorului motor al întregii societăți contemporane. Punctul de vedere psihanalitic al autorului nu exclude factorii economici, sociali, politici, rezultați din efortul uman de organizare rațională și deveniți determinanți pentru cele mai mărunte fenomene ale societății, stabilindu-se un raport de reciprocitate între elementele care condiționează existența omului. Deci o gândire care încearcă să însușească aspecte diverse, în scopul extragerii unei concluzii măcar în parte acceptabilă și căreia, cel puțin, nu i se poate reproșa lipsa de probitate.

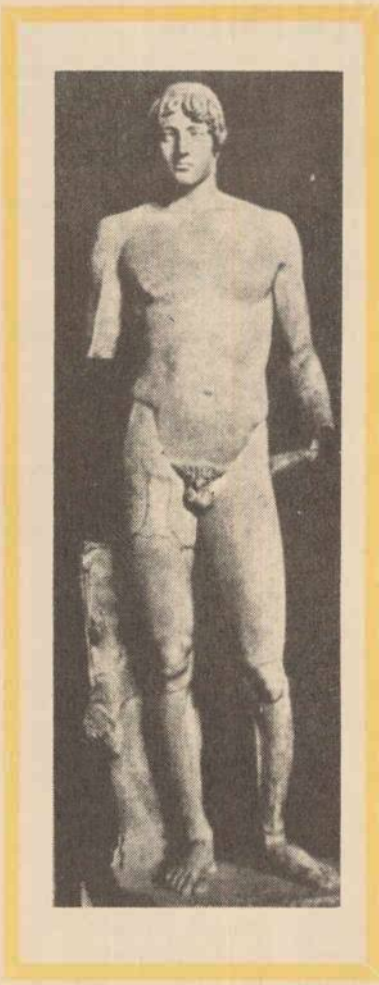
În fond care sînt opiniile lui Erich Fromm? El constată că omul pierzînd treptat contactul cu starea naturală (concepută ca esență umană și nu ca un stadiu primitiv), golind de conținut afectiv actul creației de obiecte, deci înstrăinîndu-și procesul muncii, limitîndu-și treptat aspirațiile la obsesia procurării și consumării bunurilor serializate, dezvoltîndu-și inteligența în sensul manipulării lor pragmatice și reducîndu-și astfel nivelul conștiinței înțeleasă ca posibilitate de a transcende realitatea imediată în favoarea descoperirii esențelor, se alienează rapid față de el însuși și față de societatea capitalistă care „nu mai prezintă nici un interes pe planul uman”. Nici nu mai poate fi vorba de a cocheta cu termenul „alienare” la nivelul discuțiilor sterile, ci de o realitate dureroasă desprinsă dintr-o societate în care omul devine un element-cifra abstract în funcțiile sale, un robot sau o rotiță într-un angrenaj care trebuie să funcționeze lin, pentru a putea toca oameni, și care poate fi eliminat la cea mai simplă manifestare de personalitate. Orice rotiță, căreia fantezia i-ar sugera o formă pătrată sau o dereglare, ar fi aruncată și înlocuită, lucru pe care nici unul din oamenii-marfă nu-l dorește, aceasta echivalînd cu moartea socială și morală. Or, acest spectru planează continuu asupra societății capitaliste și, consemnîndu-l, Fromm trage un semnal de alarmă care, ținînd seama de formația sa de psihanalist, se adresează planului psihic luat în corelație cu celelalte elemente ale structurii complexe denumită societate. Iar implicațiile pe care autorul le constată ca extrem de periculoase sînt cele de pe planul spiritualității, în sensul pierderii sensibilității și personalității concepute ca un complex de factori. Reducerea orizontului cultural pînă la consumul mecanic al celor mai accesibile — dar nu

și cele mai elevate — produse lansate prin radio, televiziune, presă, i se pare autorului una din cauzele principale ale alienării, iar soluțiile propuse aduc în prim-plan posibilitatea regăsirii umanității prin cultură. Soluție relativă, desigur, dar explicabilă dacă ținem seama că Erich Fromm este considerat „părintele culturalismului american”, adică al direcției moderne care caută rezolvarea contradicției om-societate prin supapa culturii, importantă desigur, dar nu esențială și unică. De altfel revendicările de ordin economic, social, politic nu sînt uitate, dar ele tind toate să redea sănătatea morală omului contemporan, iar ca metodă — și deci ca soluții — nu depășesc propunerile de tip Proudhon, Owen, Fourier. Deci un soi de idealism social, utopic, care deconectează dacă ne referim la luciditatea manifestată în fața tezelor lui Marx, Engels, Lenin, pe care autorul îi citează și-i comentează cu pertință, și care l-ar fi putut conduce la concluzii realiste și creafoare, posibile în societatea contemporană. Atent în folosirea și explicarea termenilor, Fromm încearcă să delimiteze noțiunea de „societate bolnavă”, opunîndu-i pe cea de „societate sănătoasă”, luată în accepțiunea sistemului în care omul beneficiază de posibilitatea nelimitată și efectivă de a-și dezvoltat capacitățile sale umane apriorice, de a crea cu finalitate și liber, astfel ca „eul său individual să nu se simtă anihilat”. Termenul de alienat — inițial

sinonim cu „nebun” — este folosit în accepțiunea pe care i-o conturaseră Hegel și Marx și care desemna comportamentul unui individ aparent normal, dar care nu mai este stăpînul propriilor acte, acționînd în virtutea unor comandamente exterioare, abstractizate prin diversificarea și complicarea unui mecanism aberrant creat de societatea capitalistă. Întrebarea-cheie: „Poate nebunia unei societăți care continuă să funcționeze este starea sa normală”. Continuă analiza unui Brandt sau Erasmus, pe un alt plan, bineînțeles, și cu mijloacele științifice necesare. Concluziile lui Fromm nu sînt de loc optimiste: societatea capitalistă contemporană este bolnavă, oamenii sînt alienați, pînziți de „robotism” și totuși capabili să se salveze prin socialismul umanist. Paralel cu rigoarea științifică, autorul realizează incursiuni creative în structura psihică umană văzută diacronic, caută esențe care să depășească biologicul, analizînd rolul religiilor pînă la noile tipuri de idolatrie. Sînt atractive și stimulatorii speculațiile făcute pe marginea noțiunilor de societate matriarhală și societate patriarhală, luate ca arhetipuri care justifică — cel puțin pentru el — unele fenomene provocate în fond de factorii economici și sociali. Interpretarea structurii psihice umane se face de pe o poziție care, ținînd seama că Fromm a fost elevul și oponentul lui Freud, este demnă de apreciat ca realistă. Preluînd, alături de un Jung, Ferencz, Horney, Sullivan, metoda lui Freud și în special curajul opiniilor non-conformiste, Fromm combate absolutizarea rolului instinctelor, opunîndu-le atenția rațională care-l definește pe om, apoi teoria libidoului, căreia îi opune o necesitate de comunicabilitate care îl conduce pe om la raporturi de colaborare cu societatea, iar „instinctului morții” freudian el îi opune o sentiment secundar al distrugerii, în sensul necesității de a crea mereu lucruri noi, de a reface ameliorînd și care se manifestă negativ doar în cazul frustrării individului de posibilitatea creației, sau a catastrofelor sociale: criza și războiul, generate de inechitate.

Realist în analiza și critica unui sistem, diminuînd efectul rechizitoriului prin soluții utopice în parte, Erich Fromm dovedește preocuparea efectivă a tuturor oamenilor lucizi și de bună credință pentru găsirea unor mijloace care, ameliorînd factorii economici și sociali, să realizeze dezalienarea omului și implicit însănătoșirea societății. Or, aceste mijloace există, există și exemplul sistemului socialist, astfel încît citatul biblic cu care Fromm își încheie lucrarea: „Omul va trebui să aleagă între viață și moarte” capătă singurul răspuns posibil: viața.

VIRGIL MOCANU



## LAUDA SECOLULUI AL XIX-lea

Într-un studiu mai puțin cunoscut (pregătit pentru volumul omagial Heinrich Böll), Georg Lukács, personalitate definitorie a culturii marxiste contemporane, ne oferă o apologie a secolului al XIX-lea, dintr-o perspectivă inedită. Textul, de o excepțională densitate, e interesant din mai multe puncte de vedere; pe de o parte reafirmă adâncul crez al unui „umanist în valorile („care-l face pe om să devină uman“, pe de altă parte nu poate scăpa atenției revenirea citorva nucleelor esențiale ale concepției filozofico-estetică lukácsiene, abordate încă din tinerețe, demonstrând legătura organică (deseori conștientă) cu opera din tinerețe.

Polemic, tranșant, Lukács are ceva din tonul profetic al marelui său prieten Thomas Mann din „Europa, atenție“. Studiul constituindu-se ca o replică la exegezele aride fără ardență spirituală.

Pornind de la faptul simptomatic al disprețurii secolului al XIX-lea de către teoria și critica literară actuală, în numele unor modalități moderne, se arată rădăcinile social-istorice ale unor atari considerări, ca manifestările procesului de „dispariție a tuturor categoriilor existenței umane de pînă atunci“. Astfel, „omul este constrins ca și trecutul să-l privească la lumina noii sale concepții despre lume“. Secolul al XIX-lea și secolul XX sînt văzute ca două ipostaze ale aceluiași fenomen de înstrăinare generat de apariția producției capitaliste. Dar aici apare deosebirea esențială: dacă în secolul trecut adevărata esență umană mai era capabilă de o revoltă fățișă împotriva înstrăinării și reificării, secolul XX este un secol al dominației absurdului. Lukács, descriind absurdul cotidian, al „omului manipulat“, simplu reflex al absurdului absolut (recunoaștem tabloul lumii capitaliste) atinge culmile sarcasmului.

„Omul sub umbra Auschwitz-ului și a bombeii atomice trăiește o viață cotidiană bine apărată. Are grijă de el un uriaș aparat manipulator de care era tot atîta nevoie pentru Auschwitz și bomba atomică“.

Acest angrenaj asigură cerințele fizice și intelectuale fără nici o diferențiere. Generalitatea lipsită de ideologie este corespondentul pe plan social-politic al absurdului estetic. Sînt acuzate compromisurile din câmpul ideologiei, încercările de împăcare între creștinism și științe. Lukács nu acceptă poziții ca cele ale lui Teilhard de Chardin („care a manipulat plin de succes pe Christos în fizică ca principiu x) și condamnă marxismul care au salutat aceste tendințe. Asemenea compromisuri apar în analiza lukácsiană ca manifestări ale „ideologiei manipulate“. Secolul XIX, secol de mari conflicte și tensiuni dramatice, este „preferat“ tocmai în acest sens al neacceptării compromisurilor. Concilierea postulată de Teilhard de Chardin, un mistic ca Dostoievski (și nu un marxist sau ateist) nu o poate concepe, legenda Marelui Închizitor simbolizînd opoziția fundamentală între atitudinea lui Christos față de viață și modul normal al vieții creștine actuale. Omul, deși în situații-limită, apare ca „Om, trăiește în romanele lui Dostoievski și Tolstoi tragedii adevărate, nu revelații ale absurdului. Oamenii, problematici domină secolul al XIX-lea.

Recunoaștem în argumentarea procesului de devenire a omului conform esenței veritabile ideile din celebra sa operă de tinerețe (în spirit hegelian) „Teoria romanului“ unde descifra la Tolstoi și Dostoievski năzuința

ca „omul să apară om“ și nu ca „interioritate izolată și abstractă“. Pentru edificare cităm: „Dacă omul vrea să trăiască, conform esenței reale și nu ca dat al propriei particularități, deci vrea să fie în același timp existent și inexistent, neimpăcîndu-se cu simpla existență, atunci trebuie să încerce să iasă din starea de „elf“ intrînd în adevărata „esență umană“, elful e suficient sîeși, știe tot ce vrea pentru că niciodată nu vrea mai mult decît știe.

La fel filozofia manipuloare știe tot. Se ajunge chiar la integrarea însăși a procesului generic de înstrăinare, în circuitul manipulant. Lukács, respingînd ca elemente directe ale înstrăinării, fără consemnarea reacției împotriva ei operele lui Gide și Beckett, se situează în continuarea poziției sale de apologet al realismului (bineînțeles extrem de nuanțat) ca singur depozitar al adevăratelor reacții umane în fața vieții. Totul ar duce deci în secolul nostru spre sfîrșit „omul nemaifînd capabil să-și formeze conștient viața“.

Dar Lukács are o viziune optimistă, subliniînd rolul important al artei, al artei militante.

„Dacă economia în societate are efecte de înstrăinare, oricine poate declara: eu nu contribuie la propria mea înstrăinare“. Asemenea personaje apare la O'Neil, Thomas Wolfe, Rolf Hochhuth, Jorge Semprun. Tehnica literară nu mai e cea a secolului al XIX-lea, dar concordă cu viziunea acesteia în sensul că „oamenii prezentați, intrucît în propria viață rup cu stăpînirea înstrăinării“ devin exponenți ai genului uman împotriva stării de „elf“, împotriva particularității. „Lauda secolului al XIX-lea“ devine de fapt lauda revoltei împotriva reificării, împotriva integrării într-un proces înstrăinant, care-l scoate pe om din rîndul oamenilor. În numele acestei revolte, Lukács încheie: „Ca filozof materialist protestez îm-

potriva lui Christos ca principiu X, dar pe toți acei care nu vor să recunoască domnia absurdului îi socotesc pătași la marea luptă care trebuie dusă ca să rămînă și să devină Om, omul“. Este o chemare patetică cu care nu putem fi decît de acord.

GHEORGHE VIDA



O. HAN: „Elegie“

MIHNEA

GHEORGHIU

TRUFIA  
SEMĂTURII

În luna iunie va fi prezentată, la o vînzare publică de obiecte de artă, o biblie italiană din secolul al XIII-lea aparținînd colecției lui Sir Alfred Chester Beatty de manuscrise medievale și renascentiste. Manuscrisul, scris de copisti anonimi, cuprinde un număr de prețioase miniaturi, printre care s-au descoperit câteva litere ornamentale de o mare frumusețe lucrate de Oderisus, ce poartă și iscăltura pictorului, fapt neobișnuit pentru o perioadă în care anonimul artiștilor făcea parte din obligațiile de modestie ale devoțiunii lor profesionale. Pe marginile manuscrisului o mică pecete triunghiulară lasă să se înțeleagă că acesta e semnul „scriitorului“ enluminist, fapt ce va permite ca și alte manuscrise anonime să-i fie atribuite, acum cînd „marca fabricii“ a fost descoperită prin indiscreția simțului său de proprietate.

Artist-pictor și calligraf cu bune relații în comerțul de carte italian și francez, Oderisus ar fi lucrat la Bologna, între 1268 și 1271, așa încît opera lui din colecția engleză ar împlini azi șapte sute de ani.

Descoperirea documentului medieval are, pe lângă valoarea lui istorică, și una literară, pe care dantologii nu vor întîrzi să o pună într-o justă lumină, deoarece Dante îi consacră o bună parte din Cîntul IX al Purgatoriului său dedicat sufletelor muncite în „primul ocol“, trufașilor Omberto Aldobrandeschi, Oderisus da Gubbio și Provenzan Salvani, încovați sub pietroaiele duse în spinare:

„...O, zisei eu, nu tu ești Oderisus  
A Gubiei fală și-a acelei arte  
ce-o cheamă aluminare prin Paris?...“.

Conversația dintre poet și pictorul miniaturist, mort la Roma către anul 1299, se extinde asupra operei și destinului lui Cimabue și Giotto, constituind, după părerea comentatorilor moderni, începutul istoriei artei italiene.

Smerenia postumă a interlocutorului, care se întrebă dacă peste o mie de ani gloria vanitosului de azi va fi fost mai durabilă ca firul ierbit, nu se oprește la trufla semnăturii sale, pentru care își făcea purgatoriul, ci lansează un strigăt spre tirgul tuturor vanităților.

# omul si civilizația contemporană

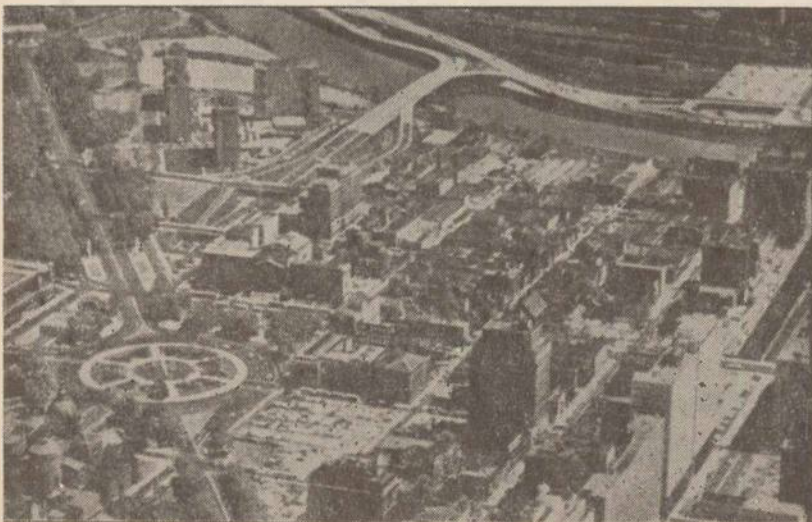
In fond ce este orașul? Cum s-a dezvoltat acest tip de așezare omenească pe durata citorva milenii? Vor dispărea orașele — prin crearea unor mici localități înverzite — sau, prin contopire? Suprafața întregului teritoriu planetar se va transforma într-un singur oraș? In sfârșit, construcția unor orașe mai armonioase va îngădui și o dezvoltare identică a societății umane?

Pentru primele două întrebări, răspunsurile se găsesc în toate tratatele moderne de urbanism. La următoarele două, răspunsul este greu de dat, deoarece, însăși esența acestui răspuns este încă neformulată. Poate pornind de la istoria acestei entități care este orașul — și care se confundă în bună măsură cu însăși istoria civilizației — vom întruni elementele care să ne permită a întrezări posibilitatea unui răspuns.

Încă de la originile sale, istoria omenirii apare legată de așezările în care o colectivitate trăiește și activează. O dată cu instaurarea civilizației, indiferent de tipul acesteia, așezarea devine oraș atunci când numărul locuitorilor săi era însemnat. Sub această denumire — sau de aceea de „cetate” într-o anumită perioadă — orașul primește și apără pe cei ce se stabilesc în cuprinsul său; îi „asociază”, îi distrează și îi educă; le reprezintă totodată activitatea, pasiunile și, bineînțeles, visele pe care și le făuresc.

Lewis Mumford, acest mare sociolog al zilelor noastre, spune că orașul este caracterizat prin două tendințe: una dintre ele — a omului posibilitatea să trăiască, cealaltă îl împinge spre moarte. Centru social, industrial, intelectual sau terapeutic, un oraș — de la un anumit stadiu de dezvoltare — secretă o anumită formă de „decadentism” dând naștere cauzelor propriei sale distrugerii posibile. Vechea Romă ori Atena sînt exemple în sprijinul acestei afirmații.

În lungul existenței sale, omenirea a oscilat între forma noastră și cea sedentară; evoluția generală a adoptat-o pe cea din urmă, poate pentru că sedentarismul ar fi propriu rasei umane.



## AVATARURILE

### IDEII

## DE „ORAȘ”

La origine, viața oricărei așezări omenești gravita în jurul centrului religios; obiceiul acesta va rezista încă multă vreme, regăsindu-l în formele ulterioare de civilizație: greacă, romană, medievală... Raritatea și mai ales dificultatea interpretării documentelor rămase ne îngreuiază cunoașterea în amănunt a primelor forme de dezvoltare urbană din Egipt sau Mesopotamia, din Valea Indului, de la poalele Anzilor. Cert este că ele s-au dezvoltat pe malurile unor ape. Enormă cantitate de energie, „de viață” — pe care o reprezentau apele — a avut un rol economic, comercial ori social complex.

Ur, Ninive, Babilon ori Luxor sînt așezări impregiate de ziduri masive atât de necesare impresiei de forță de care aveau nevoie locuitorii pentru a se simți în siguranță. Extrem de interesante, dar mai puțin cunoscute marelui

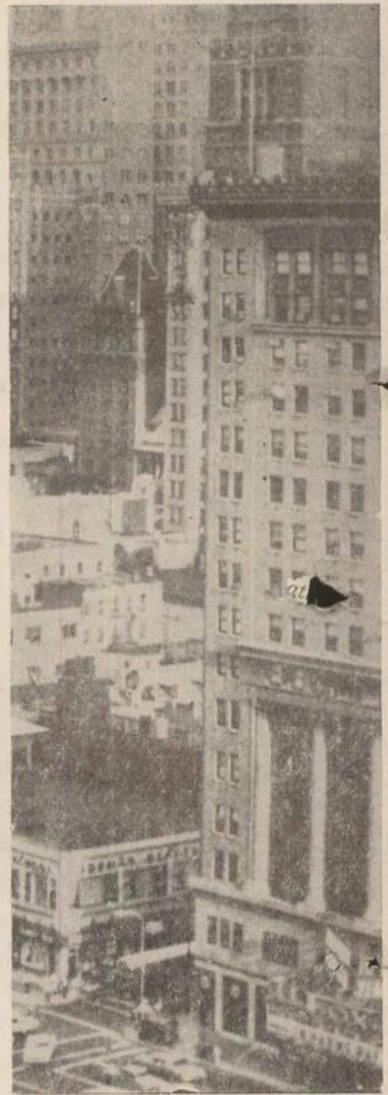
public, orașele maiase, aztece ori incașe și-au adus și ele plusul de originalitate. Analogia, uneori izbitoră, dintre centrele urbane egiptene, indiene sau aztece, șochează. Distanțele par a fi dispărut. Asemenea mult controversatei civilizații atlantice, civilizația mizeiană — extrem de înfloritoare dispăre brusc, Un posibil prolog?

Secolele VIII—IX î.e.n. aduc în prim plan orașul grec. De o rigurozitate geometrică extremă, simplu dar robust, orașul (asemeni civilizației dezvoltate între zidurile sale) ne dă senzația unui echilibru social, economic sau estetic perfect.

În timp ce civilizația greacă — și o dată cu ea orașul — decade, Roma își începe marea sa istorie. Oraș care va fi primul, avînd peste un milion de locuitori, Roma ne prezintă exemplul unic al unei luni dispărate, de confuzie în propria-i arhitectură urbană, un amestec de nobil cu vulgar evident. Decăderea ei, după epoca de înflorire, este încă un avertisment? Viața însă continuă. Micile burguri germane sau noile așezări apărute pe locurile vechilor orașe romane se adună în jurul bisericii, înconjurîndu-se cu groase ziduri medievale. Dar, în secolul „Luminii” o dată cu „exploziile” din științe și arte, orașul se dezvoltă vertiginos. Apar relațiile capitaliste de producție care atrag un număr sporit de brațe de muncă la orașe. Micile cartiere mărginașe se dezvoltă cu repeziciune. Anul 1800. Nici un oraș din Europa sau America nu avea un milion de locuitori. Anul 1900. Sînt multe acum orașele cu peste un milion de locuitori. Acest fapt a modificat profund nu numai raportul numeric între populația urbană și cea agricolă, ci și dezvoltarea economică a mapamondului în general. Transporturile capătă o dezvoltare vertiginosă. Împotriva poluării atmosferei se creează centuri verzi. Spațiul este supraaglomerat. Arhitectii caută soluții pentru un oraș pe verticală. Dar exodul continuă. Limitele impuse în antichitate sau evul mediu dispar. Și totuși, — în The Garden-Cities in Future, Howard arată necesitatea limitării spațiului, pentru a se putea realiza civilizația unor superbe orașe-grădini. H. Wright, căutînd rezolvarea dezechilibrului urban al unei metropole de talia New Yorkului, indică o nouă repartitie urbană, în lungul unei rețele de transport, extindere limitată în largime.

Procesul concomitent care a fost totdeauna multiplicarea numărului orașelor și al locuitorilor din ele se accelerează mereu, intensificîndu-se. Poate că înseși aceste cicluri de dezvoltare (multiplicare) a populației, expansiunea și dezintegrarea la care dau naștere se datoresc unor cauze aparținînd civilizației însăși.

Unii susțin că în dezvoltarea unei metropole există două mari contradicții: pe de o parte această dezvoltare este un mediu extrem de favorabil vieții, însă, în ace-



lași timp, dezvoltarea industrială intensă, mecanizarea, pot determina o acumulare de forțe potențiale care oricînd pot declanșa un cataclism. Și, totuși, civilizația modernă este și o acumulare a tuturor resurselor moștenite de la civilizațiile premergătoare.

Pentru preîntîmpinarea unei astfel de posibilități este necesară structură urbană cit mai elastică. Și cum structura actuală megapole — cu schimbările de ritm — se pare că este cea care va exista și în viitor, pentru universalizarea ei trebuie o organizare cit mai strictă a orașului, a dezvoltării sale ulterioare. Se prevede — ca oraș al viitorului — acel nucleu social, comercial și industrial, înconjurat de parcuri, iar la distanță nu prea mare de el, o serie de „sateliți”. În aceștia din urmă se va desfășura viața obișnuită, casnică și culturală, la adăpost de ceea ce reprezintă azi orașul pentru locuitorii lui.

Ajungem iar la întrebarea inițială: va dispărea sau nu orașul? Nu va dispărea, ci se va transforma, realizîndu-se acel cadru atât de necesar omului contemporan pentru desfășurarea activității sale creatoare, pentru existența sa.

# ARTE

Festivalului de la Nancy — așa cum declarau organizatorii — i s-au deschis noi perspective. Renunțând la o parte din subvenții și-a câștigat independența și a deschis porțile pentru „toate formele de expresie, într-un climat de totală libertate”. După o riguroasă selecție, au fost invitate peste treizeci de trupe studențești și profesionale.

Prima senzație a fost aceea că seară de seară se cînta aceeași melodie, la un registru sau altul, mai bine sau mai prost interpretată. Pe scene aproape lipsite de orice decor, grupuri de interpreți îmbrăcați de regulă în cămăși și „blue-jean”-și (fie că era vorba de Brecht sau de vreun spectacol fără text scris; fie că evolua Ansamblul universitar din Budapesta sau trupa Centrului universitar din Bari) se sileau, prin abundența de mișcări, prin diferite grupaje de o aproximativă vârstă plastică, prin rostogoliri, urlete, isterii, să impună publicului o anumită idee. Se cînta violența, se protesta, de multe ori cu o adresă ambiguă, obscenitatea și problemele sexuale fiind de asemenea prezente.

Acolo unde spectacolele se deosebeau prin veșmintul exterior, unde se căuta o modalitate de reprezentare mai diferită — indiferent de reușită — aveau un ecou imediat. Uneori, predominau exagerările paroxistice în genul celor prezentate de Studioul din Amsterdam cu piesa „Grădina de câmpuri” de Arrabal („deliciile” unor suite de perversități erau subliniate într-un spectacol ce îmbina decorul tradițional cu lanterna magică sau sugestia cu jocul naturalist). Teatrul Gong 2 din Lublin a înecat tema luptei din Vietnam într-o reprezentare grandilocventă, rece, lipsită de emoție. O mașinărie complicată scotea un sunet asurzitor — vrînd să reprezinte infernul războiului — dar făcînd să-ți trepideze mai mult timpanul, decît cugetul.

Care sînt explicațiile cu avalanșa de teme s-a transformat într-o suită de modalități stereotipe, au transformat așa-zisul teatru de avangardă într-o modă? Lipsa pieselor de repertoriu (cu două-trei excepții) dintr-un punct de vedere poate fi motivată. În condițiile unui festival internațional cuvîntul atîtor limbi devine neînțeligibil publicului și atunci trupele au mizat pe exacerbarea mișcării și a gestului pentru a fi pe deplin înțelese.

De neuitat rămîne însă spectacolul trupei Bread and Puppet din New York. Trupă militantă, ea își înghebează spectacole oriunde — în sală, pe stradă, în piață — recurgînd la un întreg arsenal de procedee teatrale. Un spectacol cu totul aparte, îmbinînd măiestria actorului, a măștii și a unor păpuși imense (3—4 m), creează momente de-o neînchipuită sugestivitate. Cuvîntul e rar folosit, iar fiecare moment e pregătît în fața spectatorului. Devine de necrezut ce imagini scenice se pot obține cu ajutorul citorva elemente: un proiector, mîmuit de unul din interpreți, o bucată de pînză etc.

În schimb, performanța tehnică primează în montajul prezentat de artiștii suedezi de la Pistol-

## MODA „AVANGARDEI”

theatern din Stockholm. Un complex de turnante, trape, mașinării, manechine animate, proiecții își găsesc sensul nu numai într-o spectaculozitate excelent gîndită, dar slujesc și o problemă care preocupă lumea contemporană — aceea a primatului tehnicii, a societății mecanice care transformă omul într-un insolit accesoriu. Cartoon Archetypical Slogan din Londra și Tréteaux Libres din Geneva, două trupe protestatare, influențate de „living” au reușit, prin personalitatea și autenticitatea spectacolelor, să iasă din tiparul imitației. Cartoon-ul preferă o anumită detașare a actorului, într-o disciplină corporală perfectă, ajungînd pînă la violența satirică. Dimpotrivă, tinerii elvețieni se angajează total, atingînd zonele transei și chiar, în multe momente, ajung la o tulburătoare ardență, prin care contaminatează publicul. De altă factură a fost Ubu Roi de Jarry prezentat de studenți cehoslovaci de la Vysoka Skola Muziskich Umeni din Bra-

sau  
cîteva  
impresii  
de la  
Festivalul  
mondial  
de teatru  
de la Nancy  
ediția 1969

tislava, care și-au câștigat sufragiile nu prin extravagante, ci printr-o riguroasă pregătire profesională și o ingenioasă idee a punerii în scenă: un univers de hîrtie, realizat la propriu printr-o suită de panouri succesive acoperite cu hîrtie de ambalaj,

ce cădeau, unul după altul, străpunse de interpreți, creînd mereu noi spații de joc.

În acest context participarea trupelor românești a însemnat nu numai un deosebit succes, ci și un argument în plus pentru profesionalism și elevație. Înalta ținută artistică a Escorialului montat de Dinu Cernescu la Teatrul C. I. Nottara — spectacol realizat în fapt după rigori clasice, însă modern prin concizia limbajului său — a fost un reconfortant „intermezzo” de teatru adevărat, pentru un public sătul de spectacolele „avangardiste”. Studenții de la Teatrul universitar „Podul” din București au impresionat prin altceva. Sau poate, în esență, prin același lucru. Montajul lor, *Ultima lecție*, pune o problemă acută — incomunicabilitatea impusă. Originalitatea spectacolului n-a constatat în haina lui exterioară, ci în intimitatea nuanțelor de legătură dintre idee și public. Grotescul, absurdul, durerea, pînă la strigătul insolit, capătă concretețe scenică fără cuvînt, fără decor și costume, într-o succesiune de momente colective, prin gest și mișcare.

ALEXANDRU TATOS

STEFANO  
MADERNA:  
„Santa  
Cecilia”



## Intensitatea trăirii

Expoziția tinărului sculptor Pavel Bucur e concepută ca o meditație, un dialog, o metamorfoză continuă de forme, spații, linii de forță. Sculpturile sînt legate prin spiritualitatea lor și nu prin asemănări formale. Afinitățile sînt puse în valoare prin plasaarea lor scenografică, cu scopul unei vizualizări de efect. Se configurează astfel un spațiu poetic în care evoluează sculpturile doar aparent incrementate. Con-

cepute ca materializare a unor idei, ele pendulează parcă, pentru găsirea aspectului lor esențial.

Ciclul Păsărilor, închipuit ca o fluturare, o săgetare a aerului sau a apei, trasate din dîra liniilor de torță, este continuat de ciclul Sferelor (sfera fiind omul rostogolit în univers), care oferă sugestii fecunde pentru decorația arhitecturală.

Punctul central al expunerii îl constituie Victoria, studiu de forme rotunde relaționate cu planuri înclinate, rezultînd o structură impresionantă prin masivitate. Se ajunge la un fel de Atlas, ce se eliberează de greutatea care-l apasă. Materialul lemnos este exploatat la maxi-

mum, în sens alegoric. Sculpturile figurative (Bălcescu, Apostol) își găsesc un loc firesc în continuitatea meditației artistului asupra existenței.

Reliefulurile din metal bătut (Căderi, Ascensiuni), cu o grafică nebuloasă, subliniază ansamblul creat de un spirit contemplativ care concepe creația plastică drept o activitate spirituală, o transmitere a unei experiențe profunde. Pentru Bucur problema esențială este intensitatea trăirii și nu găsirea unei expresii formale frumoase. Artă contemporană, transformată tot mai mult în spectacol, se manifestă aici printr-un spectacol intelectual.

V. GHEORGHE

## ȘERBANA DRĂGOESCU și BATA MARIANOV

Expoziția Șerbanei Drăgoescu și a lui Bata Marianov oferă o serie de gravuri, desene și sculpturi care pornesc de la aceeași nevoie de a distruge tentația ilustrativă prin prefigurarea neașteptată a noțiunilor. Șerbana Drăgoescu se preocupă mai ales, în cadrul unui simbolism accentuat al formei, să reducă la esență elementul dinamic, obținând o atmosferă de tensiune încremenită (*Haos, Evadare, Migrație*). Este sesizabilă intenția artistei de a reface, prin imaginile sale, prospețimea noțiunilor desfăcându-le din legăturile nenumărate și obosite prin întrebuintare excesivă. *Duh de noapte* aspiră nu atât să refacă un drum al imaginației, cât drumul senzației în toată intensitatea ei; în *Luptă*, echilibrul se rupe intenționat, doar printr-o singură fractură a liniei pe suprafața intactă; și totuși, dă naștere unor tensiuni acerbe. Atunci când intră în sfera mitului (*Icar*), Șerbana Drăgoescu nu-l folosește ca un simplu simbol, ca trimitere, ci imaginea capătă sensul unei experiențe, și mitul devine o particularizare.

Dacă Șerbana Drăgoescu impresionează prin simplitatea limbajului, dezinvoltura cu care-și rezolvă plastice problemele de tehnică a gravurii (extrem de expresiv soluționate), Bata Marianov captează prin aria sa de cuprindere. Desenele sale nu încearcă să depășească obișnuitul printr-o analiză nouă, ci printr-o enunțare evazivă a temei. Imaginile sale nu sînt un anume, un „ce” precis, sînt „ceva”, încercînd să surprindă infransesibilul: *Miraj cosmic, Zonă de interes*. Deosebit de stăpîn pe mijloacele sale, Bata Marianov le alternează permanent. De la verticalitatea severă în raporturi cromatice austere (*Ascensiune*), la îngemănări de planuri (*Mecanism*) sau la concentrări cromatice care se dispersează în suprafață (*Difuziune*). De fapt, în desenele expuse, Bata Marianov este un spontan al redării și nu al creației; tușele sale mari, pensulația grăbită aproape, sînt rodul transunerii: temele se simt însă alese și elaborate atent cromatic, dar mai ales compozițional (*Acoperișuri, Forme*). Majoritatea în lemn, sculpturile lui Bata Marianov trec de la volumele mari (*Tors, Imbrățișare*), la cele delicate (*Zbor, Icar*), păstrînd totuși un anume raport într-o stabilitate de certitudine. *Compoziție I* și *Compoziție II* (bronz tratat) aparțin mai puțin acestor siguranțe. Volumele se sparg, se divid sub lumină, într-o neliniște sugestivă, ce se apropie mai mult de desenele pe care Marianov ni le oferă în actuala expoziție.

MIRCEA ILIESCU

● BATA MARIANOV : „Imbrățișare” ● ȘERBANA DRĂGOESCU : ● „Evadare” ● BATA MARIANOV : „Tors”



## Un spectacol neconvingător :

### PICTURILE MANOLE

Prelucrarea folclorică românească a mitului sacrificiului ca necesitate absolută în actul de creație cristalizează această idee cu limpezimea caracteristică artei noastre populare, în cinci versuri : „... (zidul) n-o să ție / pînă n-or zidi / colo-n temelii / tînără și vie / o dalbă soție”. În schimb, Valeriu Anania complică, după părerea noastră, materialul, aluziile la poemul popular fiind doar punctate din cînd în cînd. Universul personajelor sporește cu un nou grup, de fapt un clasic triumfi: Părvu Calapăr (boier argeșan), Iovanca (soția acestuia) și călugărul zugrav Safirin. Safirin are menirea de a aplica la

pictură condiția sine qua non a sacrificiului în plămădirea artistică. Se mai adaugă ideea invidiei profesionale (un oarecare meșter Darie, uzurpat de Manole, unelteste) și discuția dintre viitoarea sacrificată (Simina) și opera soțului. Conflictul este dublat, triplă, consumîndu-se în diverse planuri, ceea ce nu-i sporește însă dramatismul.

În lectura studenților I.A.T.C., sub îndrumarea studentului regizor Alexandru Colpacci, textul apare descifrat corect, chiar dacă — prea adesea — nefiresc frazat. Din felul cum se debitează replicile, ritmate și rimate, reiese, îngrijorătoare, concluzia că

teatrul în versuri nu-și va primi încă mult așteptării interpreți. Impresia generală pe care o creează spectacolul este, din păcate, aceea a unui joc de-a teatrul.

Supărătoare este uneori mizanscena, conform căreia personajele se rostogolesc prea mult pe podea, fiind chiar tirite cu violență (scena Manole—Safirin). Alteori, cite un personaj se învîrtește în jurul altuia, rostindu-și textul sacadat, cu o rigiditate neartistică (scena Simina — Iovanca). Un Manole (Ion Cocieru) crispat aruncă priviri mefistofelice sălii sau partenerilor, chinuit, frămîntat, dar numai exterior. Mai consecvent personajului ar fi Emiļ Coșeru (Safirin), dacă versul nu l-ar teroriza. Ingenuă și pură, Simina (Adina Popescu) este într-adevăr „o dalbă soție” a lui Manole. I-am recomanda renunțarea la precipitata rostire a versurilor. Iovanca

(Mihaela Buta) este frumoasă, stranie, ispititoare. Poate prea studiată. Basmul începe cu apariția perechii domnitoare. Sînt înalți, frumoși, cu coroană, cantro-feerie muzicală. Am remarca-o, însă, pe Manuela Matak (Mihaela Doamna), singura care, nesperiindu-se de iambi, își dă replica inteligent și cursiv. Bine dirijați, în maniera unui cor antic, cei nouă meșteri mari dau răspunsurile cu promptitudine și frumoase nuanțe dramatice. Ideea regională a suspendării lui Safirin într-un hamac în scena judecării, deasupra spectatorilor din primele rînduri, ni se pare cel puțin hilară.

Lipsa decorului poate constitui un truvai, cu condiția substituirii prin actori. Paul Scofield putea să se lovească de copaci pe-o scenă goală, dar... mutatis mutandis !

LIDIA POPITA



Locul acțiunii:

## Teatrul „PODUL“

Autor și regizor:

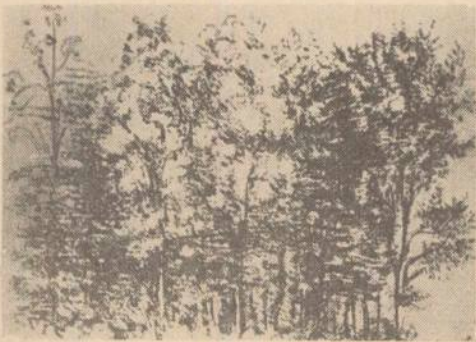
**AUREL BRUMĂ**

Neașteptat, înfiul contact cu mica trupă ieșeană, l-am avut chiar de la intrarea în coridoarele de labirint ce aveau să ne conducă spre sala „Teatrului din Pod“. Întimpinați de un gălăgios cu halebarde și conduși de un preot ce scîrția hilar o vioară, am făcut primii pași către atmosfera halucinantă în care *Cetatea* lui Aurel Brumă avea să se consume.

Începutul piesei l-a constituit o explozie de delir a trupei întregi, puțin supărătoare, dar descoperind filonul dramatic al tinărului autor. Creația în sine, circumserisă unei intrigi și unui dalg încă nelimpzită, realizează totuși câteva momente de talent autentic și nervos. O cetate măcinată de dogmă și vicii, împetriată de conflicte inutile și patimi, își năruie zidurile dinăuntru, iar eroul de la Termopile, zdrențuros și însingerat, își desfășoară tragismul soliei sale inutile într-un monolog pe care-l socotim partea cea mai sugestivă a piesei.

Jocul actorilor a trecut de numeroase ori peste limita amatorismului și, cu ajutorul dansului de lumini, am avut revelația citorva imagini pregnante. Ne-a reținut în special atenția Emil Gnatenco, în rolul Eroului, David Beno, în rolul Surdului, și Virgil Antohi, în rolul Călugărului. În rolurile feminine ni se pare mai semnificativ jocul lui Carmen Văraru, care a realizat momente emoționante. Este important faptul că, o dată în plus, o echipa tină de teatru ne-a demonstrat că se pot realiza spectacole interesante de către studenții înșiși, fără a apela la serviciile actorilor profesioniști. „Este primul turneu de la înființarea teatrului nostru — ne-a spus autorul, care este totodată și regizorul spectacolului. Ne-am dăruit realizării lui cu intensitate deosebită și singuri, în așa fel încît calitățile și lipsurile sînt ale noastre. Sperăm că schimbul de experiență pe care l-am avut cu colegii bucureșteni se va repeta“.

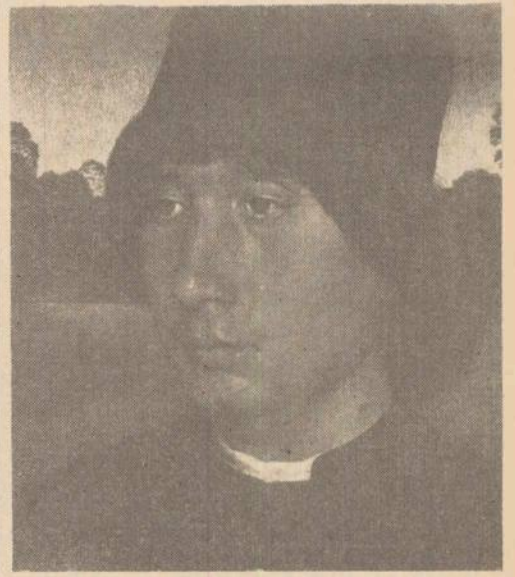
SORIN STANESCU



LEONARDO DA VINCI: „Pădurea“



LEONARDO DA VINCI: „Femeia cu hermină“



HANS MEMLING: „Portret de tină“

Intr-un punct care, pe hartă, reprezintă răscrucea drumurilor dintre orient și occident, filmele, proiecție fidelă a culturilor naționale, a tradițiilor intelectuale ale fiecărei țări, au oglindit răscrucea geografică și politică în răscrucea universurilor diegetice, simetrie și fidel.

Acolo, la Liblice, am avut arareori impresia de oboseală, de căutări sterile în vederea atingerii unor etape deja depășite. Din ce în ce mai mult, criza mi se pare o lege istorică obiectiv necesară evoluției cinematografului. Așa încît am jucat la Liblice, cu neostoită pasiune, tabloul luptei dintre tradiție și inovație, o „bataille d'Hernani“ pe care unii ar dori-o bagatelizată și demonetizată prin multiplicare.

Apărătoarele sirguincioase ale tradiției au fost Anglia și România. Deși diferite ca ton și tematică, filmele engleze s-au reunit prin pioșenia în fața canoanelor profesionale. „Maturitatea meșteșugului“ poate fi observată la aproape toți reprezentanții marcanți ai Free-Cinema-ului, însă, departe de a nivela filmele sau de a le cobori pretențiile, face din cineaștii englezi pari ai acestei arte funcționale, ai cinematografului. Spun funcțională pentru că nu poate trăi fără public. Comedia *Accidentul*, adevărată culme a îmbinării muzicale contrapunctice, a coloanei sonore cu imaginea, te face să te gîndești la infinitele arabescuri ale lui Bach. Pentru că, asemenea compozitorului, autorul filmului atinge aparența jocului liber și spontan al imaginilor. Pe parcursul a 15 minute, cit durează filmul, se repetă la înființat o singură propoziție: „It was an accident“, care reprezintă punctul de vedere al eroului unei banale povești de dragoste. Originalitatea vine din jocul psihologic, spațial-temporal, sau chiar de pur montaj.

Herostratus, ambițioasă adaptare după Sartre, păcătuiește doar atunci cînd transformă măiestria în scop în sine, retrăgîndu-se pe

**Liblice:**

# O RĂSCRUCE DE VÎNTURI

Congresul studenților și licențiatilor în cinematografie și televiziune

pozițiile unui excelent exercițiu de stil.

Poate cel mai reușit a fost totuși filmul cu ambițiile cele mai modeste. Un subiect banal despre o fată singură, surprinsă într-un moment de criză; starea de singurătate și de tristețe îi devine insuportabilă. Într-un univers dominat de iluziile mincinoase, unde diversele posibilități de viață nu sînt decît multiple fațete ale unei esențe unice și odioase, singura evadare adevărată și posibilă este întoarcerea spre sine, pare a spune cu durere filmul. Ultima imagine mi s-a părut a fi o magistrală metaforă vizuală, demnă de oricare dintre marii cineaști ai lumii: în prim-plan, fata cîntă la pian. Pianul este electronic, degetele lovesc clapele în ritm, dar în afară nu răzbate nimic.

Pentru cineaștii francezi privilegiul tradiției a devenit un balast. Filmele lor sînt mai puțin filme de școală cit măturii tragice despre o lume a violenței. Cele două reportaje prezentate: Mișcările studentești din iunie și Living-theatre (marele premiu de la festivalul Cannes — decembrie 1968) sînt ceea ce se cheamă filme parazitare, adică trăiesc pe spinarea evenimentului prezentat căruia i se supun cu totul.

Filmele școlii cehe mi-au părut ușor obosite. Adversari ai dogmelor, cineaștii chei au creat, fără voia lor, ca și romanticii din veacul trecut, dogme noi; studenții păcătuiesc urmîndu-le, din prea mare conștiinciozitate, sau, poate, ne-am obișnuit noi prea repede cu „stilul fără stil“, cu „cinematograful observației“.

La Liblice ne-am dat seama că noi, românii, mai avem încă multe de învățat în cinematograf. În loc să ne străduim să imităm diverse modele străine care se tot schimbă după cum bate vîntul, ar trebui să fim mai modești și mai sinceri. Să redescoperim ceea ce au descoperit alții înaintea noastră de multe sute de ani: specificul național.

NICOLAE OPRÎTESCU

## False virtuți ale modernității

### „BACANTELE“

Reușitele și deficiențele acestui spectacol decurg dintr-o teribilă nevoie de originalitate. Suprasolicitudinea tendința regiei moderne de a contemporaneiza textele clasice, regizoarea Cătălina Buzoianu estompează cuvântul și sensurile piesei într-un spectacol original, dar formal. Setea de nouă solicită fantezia autoarei până la a crea o permanentă ilustrare scenică a textului încărcându-l până la insuportabil. Pare că spectacolul este gândit independent de text, ca o formă în care putea intra orice alt text. Astfel textul este forțat să se supună unor forme apriorice. Natura abstractă a spectacolului este demonstrată și de ambiția regizoarei de a etala un întreg arsenal de modalități ale regiei moderne. Simplitatea textului nu suportă această originalitate care se întoarce în contra regizoarei. Tragedia își prelungește astfel blestemul spre cel care s-a încumetat să o imagineze scenic. În tragedie imaginația se condensează în cuvânt și prin cuvânt trebuie să fie sugerată conștiința tragică. „Lumea tragică se dezvoltă în cuvânt și se împlinește în el” — spune cu dreptate Roger Caillois. Deruta în care a căzut regizoarea pare semănată chiar de Euripide: „Bacantele” nu este un ceremonial tragic — cum ar lăsa impresia — ci mai degrabă o „dramă” cum ar spune Nietzsche. Scepticismul nu-i îngăduie lui Euripide să se întoarcă la originea miturilor cu religiozitatea unui Eschyl. „Bacantele” pare mai curind drama lui Penteu, spiritul lucid care se

opune dezlanțuirii instințelor aducătoare de nenorociri. Penteu este victima unei religiozități superflue, dar tiranice. Comunitatea mistică nu s-a putut realiza în concepția unui Euripide trecut prin sofisti. Regizoarei-studente îi rămânea ipoteza unei drame a responsabilității și vinovăției umane. Împărțită însă între ideea unui ceremonial tragic și nevoia de a da un sens ceremonialului, regizoarea rupe spectacolul în două: prima și a doua parte — un ceremonial iar partea a treia — o încercare de clarificare a sensurilor piesei printr-o prismă existențialistă (Sartre). Inconsecvența naște însă confuzie. Aceste amendări devin paradoxale când afirm totuși că spectacolul Cătălinei Buzoianu (studentă la clasa lui Ion Olteanu) cu „Bacantele” este un spectacol interesant și deosebit de modern, care atestă o profesionalitate remarcabilă și certe virtuți regizorale. Regizoarea (ajutată inspirat de costumele Smarandei Crețoiu și măștile Lianeii Axinte) reușește un spectacol cu ingenioase metafore scenice, plin de mișcare, și o unitate de interpretare a ansamblului actoricesc cum rar se vede pe scena Studioului. Tot acest spectacol are, însă o frumusețe zadarnică, având neșansa de a fi încercat o virtuozitate regizorală pe un text a cărui valoare permite „deformări” doar în adâncime și nu suprapuse.

STERE GULEA



Scenă din spectacol

## Luciditatea artei naive:



Desenate naiv, intens colorate, compozițiile lui Ștefan Știrbu scot personajele și peisajele din existența comună proiectându-le, fabulos, într-o zonă de abstracții. În această lume de basm, lucrurile capătă investiri nebănuite: oamenii simpli ai Deltei sau ai ogoarelor sînt ridicați la proporții mitice. E un univers al adevărilor prime în care gesturile obișnuite, munca, au semnificația gravă a prezenței într-un cosmos, deopotrivă concret și fantastic. Locuitorii unui sat se întîlnesc, undeva și odată, și faptul e tradus prin absolutul actelor biblice. Un tractorist, într-o icoană cu un spațiu bizantin, ară pămîntul, muncă privită ca un gest sacru. Felul în care Ștefan Știrbu rezolvă, pictural, aceste tablouri îl prezintă ca pe un artist naiv, un insolit care ascultă numai de intemele sale îndemnuri, fără să fie atent la canoane sau rigori de orice natură. Există, fără îndoială, la el simplitatea și farmecul mărturisirilor pline de candoare, dar trebuie, pentru a-l înțelege, să facem o distincție. Ștefan Știrbu a venit spre artă cu o zestre de modalități ținînd de pictura țărănească: un artist naiv, în sens deplin era, poate, în acel moment. Dar, formal, a rămas același și după absolvirea celei mai înalte școli de artă. S-ar părea că studiile n-au avut decît menirea de a-i arăta că era dintotdeauna pe drumul bun, că nu-i mai rămînea decît să desăvîrșească, să purifice un univers deja constituit. Să fie oare așa? Toate descoperirile artei lui să fi fost „conținute” în acel pas inițial? Ștefan Știrbu mi se pare că face parte dintre acei artiști care, avînd o lume a lor, revin mereu spre ea, din zările pe care rătăcesc, pentru a-i îmbogăți adîncurile și orizonturile proprii.

Soluțiile plastice pe care, conștient acum, le adoptă, plasează pictura sa în tărîmul inventivității populare, al alegoriei și simbolului. Compozițiile sale creează un spațiu în care fantezia artistului piășmăiește prezențe materiale și stabilește ordini. Adesea, perspectiva calitativă e folosită pentru așezarea unui personaj pe o treaptă mai înaltă, subliniindu-i, prin aducerea în prim-plan, atributele.

Ștefan Știrbu prezintă, istoriat, asemenea picturii bisericesti, scene de muncă (*Altarul Muncii*) sau închipuie proiecții ale cotidianului în mit (*Altarul Mioriței*, *Legenda Meșterului Manole*). Acordînd fiecărui fapt de viață o însemnătate deosebită, artistul înfățișează oamenii din popor, anonimii muncilor simple și nobile într-o iconografie originală. Nu lipsește gravității cu care își tratează subiectele o notă de umor, de mare savoare, cu care își urmărește personajele ascultîndu-i glasul poruncitor.

Naivitatea artei sale motivează formal afirmația unei umanități în viziunea unui artist, în același timp grav și hîtru, fantast și lucid.

CONSTANTIN PRUT

## Sfârșit de stagiune la Conservator

Dacă e să privim retrospectiv stagiunea din acest an a Conservatorului bucureștean trebuie să remarcăm mai întâi înmulțirea recitalurilor susținute de studenți, devenite săptămânale.

Nu pot fi analizate toate concertele acestui sfârșit de stagiune. Vom nota doar câteva, din cele mai reprezentative și care dau acum mă ura posibilităților artistice ale studenților și formațiilor lor. Să semnalăm, pentru început, doi tineri instrumentiști: violonistul Silviu Ițicovici (anul I, clasa lector C. Bronzetti) și pianistul Adrian Tomescu (anul III, clasa profesor Gh. Halmos). Deși numai în primul an de studii, Silviu Ițicovici a prezentat semnele unui talent puternic, a cărui educație muzicală e foarte aproape de maturitate. Execuția degajată, eliberată de orice formalism, a Sonatei a III-a de Beethoven și a Sonatei a III-a pentru vioară solo de E. Isaye a relevat o personalitate armonioasă, în care disponibilitățile naturale sînt echilibrate printr-o bună cultivare instrumentală. La același nivel artistic, poate cu un plus de muzicalitate, s-a remarcat pianistul Adrian Tomescu, într-un program Mozart-Chopin. Nota esențială a talentului lui A. Tomescu este muzicalitatea remarcabilă, echilibrată, care ni se pare a fi îndreptată spre rafinare și cunoaștere de sine. Andante cantabile con espresione din Sonata K.V. 310 de Mozart și Nocturna în Mi major de Chopin au fost reușite excepționale, care amănă un mare pianist. A. Tomescu se află acum într-o fază decisivă pentru interpret și anume în aceea în care literatură instrumentală trebuie abordată de la altitudinea marelui repertoriu.

Un alt pianist al Conservatorului, Constan-

tin Vlăduță-Kirișescu, a susținut o jumătate de recital la Studioul Ateneului. Convîngător în Sonatele de D. Scarlatti și Scherzo-ul nr. 2 de Chopin, Constantin V. Kirișescu a reușit mai puțin să asigure echilibrul formal al Sonatei op. 110 de Beethoven, deși nici aici nu au lipsit momentele frumoase. Acest pianist e înzestrat cu inteligență muzicală și se află și el în epoca în care trebuie să studieze asiduu marele repertoriu.

În sfârșit, nu de mult, la Ateneu, și-a făcut din nou apariția Orchestra studentescă „Academica”, condusă de Alexandru Șumski. Rezultatele muncii serioase a acestui tînăr colectiv se văd de la un concert la altul. Executînd Simfonia a VIII-a în si minor „Neterminată” de Schubert, Al. Șumski a pus în evidență nu numai inteligența muzicală ce-l caracterizează, ci și frumoasele sale calități de organizator și educator al tinerilor instrumentiști. Sub bagheta sa, „Academica” a cîntat la înălțimea unui colectiv simfonic experimentat. O deosebită pondere a mijloacelor tehnice caracterizează interpretarea lui Al. Șumski, care, deși lipsit poate de spectaculosul altor dirijori, are, în schimb, eminente însușiri de muzician, ceea ce face ca mai întotdeauna frazarea și construcția sa să fie autentice.

Ca soliste ale concertului au apărut două tinere interprete: violonista Mariana Sirbu în Concertul de F. Mendelssohn-Bartholdy și pianista Florella Geantă în Concertul nr. 1 de Beethoven.

Laureată a unui Festival „Enescu”, cunoscută publicului și din alte apariții pe scenele mari ale Capitalei, Mariana Sirbu este deja o artistă formată, înzestrată cu un talent de înaltă

clasă. Muzicalitate, ușurință tehnică, plăcere de a cînta pe scenă, repertoriu întins — iată tot atîtea note care circumscriu doar parțial personalitatea sa.

Pianista Florella Geantă s-a distins în interpretarea Concertului de Beethoven printr-o frazare adecvată și printr-un frumos joc instrumental — mai puțin în Rondo, partea finală Vocația acestei pianiste pare a fi în interpretarea clasicii, a operei de construcție clară, care nu presupune marele efort tehnic.

ȘTEFAN BLANARU



Dirijorul Al. Șumski și violonista Mariana Sirbu împreună cu orchestra studentescă „Academica”

## MICRO-FOTO-INTERVIU — clasa de pian DAN GRIGORE

Pianistul **DAN GRIGORE** — asistent la Conservatorul „C. Porumbescu”.

...solistica și pedagogia muzicală (nu-mi place termenul) se completează reciproc în acel efort de a trezi adevărata muzică, fiorul artei în masele de auditori ca și în — deocamdată puținii — „discipoli”. Am cunoscut în cei doi ani, de cînd activez la catedra de pian a Conservatorului, una din cele mai mari satisfacții din încă scurta mea carieră muzicală — aceea de a trezi pa-

siunea elevilor pentru noi universuri muzicale, inaccesibile lor pînă atunci.

Pasiunea este o „boală” contagioasă. În muzică însă „imunitatea” este detestabilă.

**MIOARA PANDELE** (anul II)

Reducînd lucrurile la ceea ce mi se pare a fi esența, voi observa, în primul rînd, universalitatea limbajului muzical. Da, poate că această este ceea ce iubesc cel mai mult în muzică: ne-

sfîrșita ei virtualitate „semantică”...

**NADIA RADU** (anul II)

...A interpreta muzica nu este un lucru care se poate propriu-zis învăța. Însă cine simte nevoia interioară de a se exprima muzical trebuie să studieze susținut, pentru a fi, în primul rînd, un bun instrumentist.

**IOAN FLECHTENMACHER** (anul II)  
Am o nobilă datorie, aceea de a continua i-

dealul străbunului meu.

**OTTO FRIEDMANN** (anul II)

...E exclus ca un instrument muzical complex cum este pianul să fie străin legilor științifice.

**ADRIANA ȘELESU-HADA** — anul IV)

...Cred în permanența muzicii... Nu putem ști în ce forme se va manifesta în viitor această permanență, însă e sigur că vechile valori vor continua să existe mereu.



# EPIGRAME

Scritoarei Ileana Vulpescu, autoarea volumului de nuvele „Dreptul la fericire“

**DREPTUL** meu LA FERICIRE,  
Nu-l mai am. S-a dus ca fumul.  
Fiindcă, din nenorocire,  
Astăzi ți-am citit... volumul.

Lui Ion Dulgheru, ospătar și autorul cărții „Din amintirile unui ospătar“

Ospătarului nu-i pasă,  
Că flămînd vii de la drum.  
Cum te-ai așezat la masă,  
Îți citește din volum.

Lui Corneliu Omescu, autorul romanului „Adam evadează“

De ce-o fi evadînd Adam?  
Or fi motive cu diuimul.  
O bănuială totuși am:  
Eu cred că ți-a citit volumul.

Lui Alexandru Sever, autorul cărții „Uciderea pruncilor“

Remancier și vechi rapsod.  
Cu cartea asta fără glorii,  
Ești mai ceva decît Irod,  
Că tu ucizi și cititorii.

GABRIEL TEODORESCU

Negoiaș I. „Echilibru indiferent“  
E.P.L., 4,75 lei

După acest titlu al cărții  
Să nu se nasc-un diferend  
Cumva să-ți joace festa sortii  
Cu-n public prea — indiferent...

Covaliu Brăduș, „Rugul de taină“  
E.P.L., 5,50 lei

Harul poetic e un jug,  
Spun mulți, și-mbracă-această haină  
Dar era bine acest „Rug“  
De rămînea cum spui, o... „taină“.

Colecția „Luceafărul“  
Văduva V.. „Roagă-te pentru mine“  
E.P.L., 3 lei

Fiind epigramist, nu îmi convine  
Că să mă rog eu, pentru tine.  
Iar dacă vrei susținători  
Tu roagă-te de cititori.

Scritorul N. Breban, pentru reușita romanului „Animale bolnave“ (pe moarte)

Considerînd după succes  
Le-ai scos din starea de deces!  
C. ARONESCU

CILICA VASIESCU



## dicteul defect

— parodie —

femeia nu nici poate luna  
și poate da pompierul nu  
deciocolată și nemare și  
cu tîmpla gri de elegii  
nu cîntă nimeni bravo cal  
o vinătaie dintr-un vis  
pelinci cu cloroform la nas  
o doctoriță-a leșinat  
și malul beğăi din paris  
pe brînci stau ochi albaștri-n colț  
alcoolul damf de ciocuri mici  
cînd latră guri de umbre care  
urcuș ambiguu do re sol  
un tigru zbirnăie în măr  
mă cheamă-o stea tîlhară să  
nu vreau nu știu și nu memo  
și-o grotă grohăie tok yyh  
și eu sînt somn sau poate sînt  
inel caninului yyk tok  
mi-i barba plină de-un mai altul  
și zac țipari cocoși și fluturi  
cu paisprezece cranii pe o nară  
și-n stil elisabeth își zvîntă coada  
călare pe cărare și cărare pe călar  
prin călare de-a călare necărare  
prin călare de-a călare necărare  
cînd călare pe cărare și călare  
prin și de-a ne și pe ne și prin  
pm pp pș pr rr ayy sss sss s

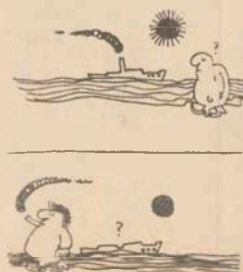
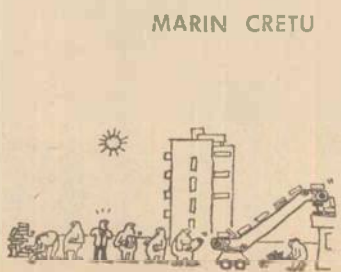
(Sînt nevoit să termin aici pentru că  
„dicteul“, tulburat de-un zgomot  
oarecare,

imperceptibil,  
nu mai funcționează ca lumea.  
Bate pasul pe loc.

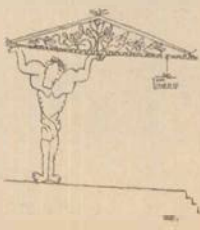
După reparație: VOM URMA!

H. OSSU

MARIN CRETU

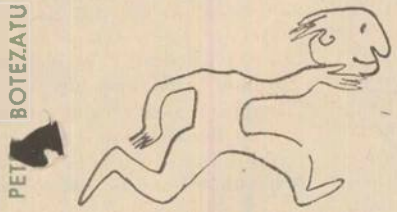
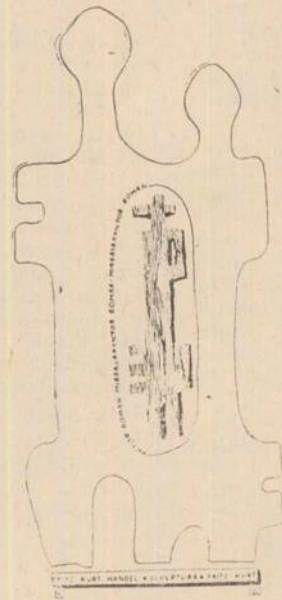


MIRCEA BITCA





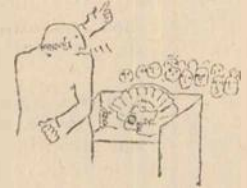
Parodie plastică de  
ADRIAN BOCANCEA



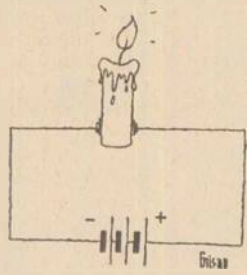
TENÉ



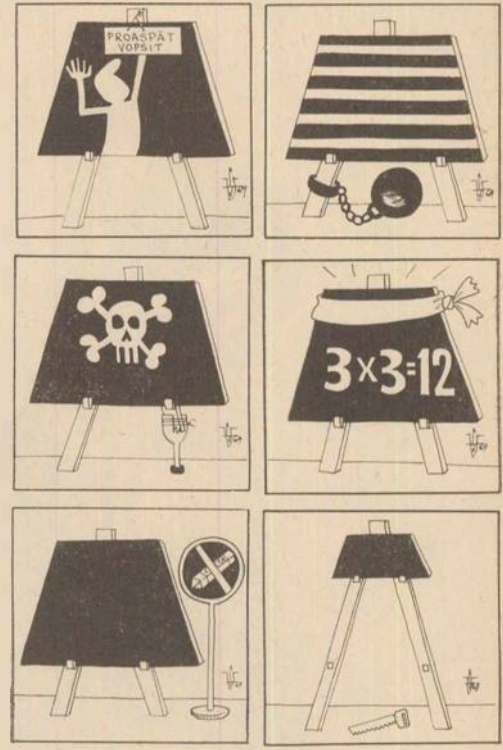
EMIL MARCU



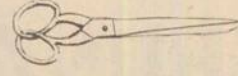
CRISAN



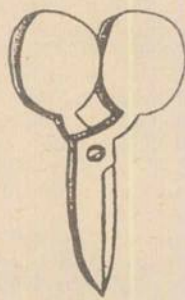
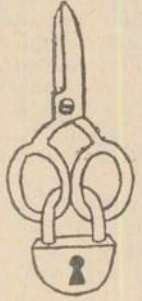
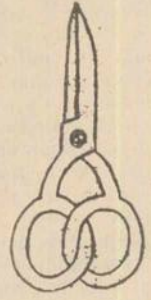
SANDU VIOREL



PHILIPPE  
(Franta)



ION DOGAR  
MARINESCU



coincidențe... coincidențe...

# POST RESTANT RIDENDO...

MIRCEA IORDACHE, căruia i-am selecționat un ciclu de caricaturi, este intrigat de desenele lui Ion Brănoiu, apărut la „Coincidențe...”: „Cred că recunoașteți și dv. că execuția acestui desen este sub orice critică“. Ne mai atrage atenția că spațiul destinat coincidențelor este prea mare, că-i prețios, și că ar putea fi folosit pentru publicarea altor desene. „cu o reală valoare artistică și de idei“ (!) „O coincidență — remarcă Mircea Iordache — nu poate fi considerată o faptă laudabilă, denotă lipsă de imaginație și căutări sterile în domeniul comun“. Colaboratorul nostru nu-i pentru desființarea rubricii ci sugerează doar să publicăm mai rar asemenea coincidențe. „La urma urmei — conchide d-sa — viața e plină de coincidențe: Joule și Lenz“ (sic!).

Ne conformăm, și în acest număr reproducem câteva desene ale caricaturistului Ion Dogar-Marinescu, care a expus recent la sala Magheru un foarfece (premiat). Noi regretăm că nu ne-am grăbit să-i reproducem la vreme caricaturile în cauză, așa cum a făcut-o antologia de umor „Les chefs-d'oeuvre du RIRE“, apărută cu cifiiva ani în urmă la Paris, unde am întâlnit o foarfecă de-a lui Ion Dogar-Marinescu, semnată Philippe. (O deosebire tot există: foarfecea din antologia franceză este ceva mai simplă și reprodușă pe orizontal) Și pentru că sîntem la acest capitol, răspundem și la o scrisoare venită la redacție, ce-i drept, pe numele lui Ion Dogar-Marinescu de la caricaturistul Emil Marcu. Regretăm că am deschis-o (din întâmplare, bineînțeles). Iată ce scrie Emil Marcu: „...două (pină acuma) din ideile trimise de mine la „Amfiteatru“ au fost preluate — fie integral, fie creator — de dv. Vă fac următoarea propunere: sînt de acord să vă cedez 50% din ideile desenelor mele (publicabile) cu condiția ca cealaltă jumătate să fie publicată pe numele meu și să fiu recunoscut ca singurul lor autor...“.

KETT G IOAN ne scrie că nu se arată prea măgulit de apariția sa la „Coincidențe“. Credem și noi. V-am reținut câteva caricaturi.

P-M. B.

OCT. ANDRONIC





PENELOPE

## Jocul deciziilor

Multe din problemele practice ale raporturilor dintre artă și societate apar prin opoziția a două grupuri de valori — acelea legate de arte și acelea legate de interesele celorlalte — largi — ale omului. La ce mă gândesc eu acum este nu conflictul între valori antitetice, ci competiția valorilor pentru repartizarea unor cote juste din resursele sociale limitate ce pot fi folosite pentru a le realiza. Exemplele următoare sugerează șirul de probleme ce complică acest tip de competiție: o scădere neprevăzută a veniturilor unui stat sau ale unei provincii forțează pe executanții proiectului unui grup de locuințe ieftine să reducă prețul acestuia cu 150 000 dolari; acest lucru se poate face prin reducerea a zece din unitățile de locuit sau prin modificarea proiectului arhitectonic și astfel clădirile, în loc să formeze un elegant și armonios complex, vor deveni un grup de structuri proporționate prost și plicticoase. O organizație industrială vrea să construiască o uzină mare lângă un lac; uzi-

na va aduce multe avantaje economice oamenilor din aria ei, dar va distruge foarte mult din frumusețea naturală a locului. O universitate primește un dar substanțial, pe care ea îl poate folosi ori pentru înlocuirea utilajului, foarte uzat de la laboratorul de chimie ori pentru comandarea unei frumoase piese de sculptură pe care s-o așeze în fața bibliotecii.

Astfel de alegeri au uneori de înfruntat indivizi și organizații particulare; ele sînt însă deosebit de grele pentru guverne — dacă admitem că promovarea bunăstării generale este o funcțiune fundamentală a guvernului și că bunăstarea estetică constituie un segment din această bunăstare generală, alături de celelalte ingrediente ale vieții bune, cum ar fi: confortul fizic, libertatea cuvîntului și libertatea personală etc. Care este natura acestei competiții? După ce principii, dacă se poate, trebuie noi să facem inevitabilele alegeri?

După cum știm cu toții, politica guvernelor diferă enorm. Poate fi arătată cînd mai multă, cînd mai puțină preocupare pentru bunăstarea estetică, sau, în argou contemporan, i se poate acorda orice, de

la cea mai înaltă la cea mai joasă prioritate“.

O extremă poate fi ilustrată pe loc de o serie de orașele din Statele Unite — și fără îndoială și de aiurea — în care, de cîteva decade, dacă s-a cheltuit cel mult un peni din banul contribuabilului pentru ceva ce ar putea să „ajute“ în mod semnificativ la bunăstarea estetică a cetățenilor.

Cealaltă extremă o constituie, poate, orașul neterminat Brasilia: după toate relatările, nevoi sociale enorme și stringente n-au fost acoperite, iar guvernul s-a ruinat în efortul său de a realiza un (poate!) magnific vis estetic. Undeva între aceste extreme se află orașul în care locuiesc eu, Philadelphia; aici a fost votată în 1959 o lege prin care 1% din costul noilor clădiri ridicate de oraș trebuie să fie cheltuit pentru „artele frumoase“. Problema filozofică pe care doresc eu să o pun este nu dacă asemenea alegeri se fac efectiv, ci dacă ele pot fi alegeri raționale. Fără îndoială, ele se pot face și prin aruncarea de bani pe fereastră sau prin cedarea în fața fanteziei inflexibile a președintelui Comitetului pentru Artă local. Dar există oare o metodă procedurală corectă sau o serie de principii conducătoare, în termenii cărora să putem găsi o justificare rațională pentru investirea unei sume oarecare de bani sau a altor resurse mai degrabă în „bunăstarea estetică“ decît în vreo altă formă de bunăstare? Și, pe de altă parte, cînd aceia dintre noi care se îngrijesc de arte sînt împinși să conteste hotărîrile guvernamentale cu privire la bunăstarea estetică, putem noi fundamenta contestațiile noastre pe argumente solide?

După părerea mea, este important ca acei care se îngrijesc de arte să reflecteze puțin în legătură cu această situație. Trăim în societăți „post-industriale“, care ajung din ce în ce mai mult sub dominația planificatorilor economici; se pare că pentru funcționarea sistemelor noastre economice complexe e necesar să privim înainte și să hotărîm cît de mare urmează să fie populația, cît de mult griu și pastă de dinți, cît de multe motocicletele și sticle de bere sînt necesare. Cu tehnicile lor de analiză a prețului de cost și beneficiului, cu teoriile lor matematice pentru luarea de hotărîri raționale și cu accesul lor la omnipotentă mașină de calculat electronic, acești planificatori dezvoltă metode elaborate pentru a hotărî — în modul ideal rațional, după concepția lor — cum trebuie să fie repartizate resursele sociale pentru variatele nevoi și dorințe ale oamenilor. Cum vom apăra noi viața estetică a omului, în aceste condiții noi?

Există cel puțin două școli de gîndire.

## Planificatorul — tiranul nr. 1

Unii ar demonstra că numai ceea ce poate fi măsurat va mai păstra o șansă de sprijin în lumea viitorului; prin urmare, esteticienii ar trebui ca, laolaltă cu psihologii, să inițieze cele mai bune măsuri posibile pentru valorile estetice, în speranța că atunci cînd va veni confruntarea, să putem dovedi că bunăstarea generală care ca un anumit procentaj din avutul național să fie repartizat artei, chiar dacă această înseamnă să se mai reducă din șosele sau din rujul de buze. Astfel, Alvin Toffler, vorbind pentru „cei ce preferă rațiunea retoricii în discuțiile noastre despre arte“, a propus o serie de 15 criterii cantitative,

anumit obiect, fie el operă de artă sau nu, ea poate obține de la acesta o oarecare satisfacție estetică. Satisfacția estetică cea mai mare ce poate fi oferită de un obiect în orice ocazie este aceea care determină valoarea lui estetică. Cu alte cuvinte, valoarea estetică a unui obiect este acea valoare pe care el o posedă în virtutea capacității sale de a procura satisfacții estetice.

De fiecare dată cînd o persoană întilnește un obiect cu valoare estetică și dobîndește prin el o experiență satisfăcătoare din punct de vedere estetic, un anumit procent din valoarea lui este actualizat în acea întilnire. Unele opere de artă nu au o înaltă valoare estetică, dar ceea ce au este ușor actualizabil; altele au o mai dificilă desăvîrșire și nu dau unanime satisfacții deși ceea ce ele produc este mai de preț. Acum hai să facem următoarea schemă de conc... Să considerăm un anume obiect cu valoare estetică și seria

# MONROE

# BUNĂSTAREA

în termenii cărora „calitatea culturală“ sau „starea artelor“ să poată fi măsurată, pentru a avea certitudinea că această informație va fi inclusă în „contabilitatea noastră socială“. Alții s-ar opune energie tuturor eforturilor de apreciere cantitativă a materialelor estetice pentru a le face susceptibile de calcul la computer. Ei se îndoiesc de posibilitatea aprecierii numerice (cantitative) a unora din conceptele lui Toffler; de exemplu „valoarea artistică excelentă“ „complexitate“ sau „incontestabilă originalitate“. Ei ar demonstra atunci că chiar dacă asemenea măsuri ar putea fi stabilite, ele ar fi trădătoare față de caracterul esențial al artei și ar spori dezumanizarea culturii. La ce trebuie să ținem noi neapărat este o modalitate mai umană și umanistă de preocupare pentru rolul artei în societate.

Nu promit să rezolv chestiunea în discuție în această lucrare; vreau numai să ofer unele sugestii pentru rezolvarea ei. Dar mai întii trebuie să încerc să limpezese conceptul de bunăstare estetică.

Hai să fim de acord, dacă putem, că există un lucru care se numește satisfacția estetică, adică acel fel de satisfacție ce caracterizează experiența estetică. Cînd o anumită persoană, într-o anumită ocazie, întilnește un

tuturor actualizărilor valorii care efectiv se produc în cursul existenței sale (să zicem, toate viziunile individuale ale unui tablou din momentul cînd este terminat pînă în momentul cînd este distrus; sau toate audițiile unei compoziții muzicale, sau a unei părți din ea, pînă la execuția ei finală). Concepeți toate aceste experiențe ca și cum ar fi înșirate cap la cap, adică, închipuiți-vă o experiență continuă care ar fi înlănțuirea tuturor acestor experiențe. Pentru comoditate, hai să ordonăm aceste experiențe în intensitate descrescîndă — în care intensitatea este, aproximativ, o problemă de emoție violentă și de adincime. Corespunzător fiecărui obiect cu valoare estetică va exista atunci o totalitate a actualizărilor lui, diferind de alte asemenea totalități în lungime și în ceea ce am putea numi „profilul intensității“. O astfel de totalitate a actualizărilor determină eficiența estetică.

Important de notat că prețul estetic al unui obiect este distinct de valoarea lui estetică; valoarea lui este o potențialitate, prețul lui este beneficiul estetic real, ca să spunem așa, pe care societatea îl derivă din el — sau, cu alte cuvinte, contribuția lui la bunăstarea estetică a acelei societăți. Pentru că noi putem concepe bunăsta-

cea estetică a unei societăți exact ca totalitate a tuturor prețurilor estetice, a tuturor obiectelor experimentate de către membrii acelei societăți. Unele societăți sînt comparativ norocoase în această privință, deoarece mulți din membrii lor au asemenea experiențe caracterizate printr-un grad relativ înalt de intensitate.

## E posibilă oare o reală cuantificare a valorilor estetice?

Avutul estetic al unei societăți este seria tuturor obiectelor cu valoare estetică ce sînt disponibile pentru membrii societății. (Aceasta include atât obiectele naturale cît și cele făcute de mîna omului)...  
Operele de artă care au rezistat timpului au acu-

primului are prețul de 3,2 ori mai mare decît al celui de al doilea. J.M.E. McTaggart a scris cîndva: „Nu sînt nici o șovăială să afirm că plăcerea pe care o obțin de la o farfurie cu supă de broască țestoasă este de peste două ori mai mare decît plăcerea pe care o obțin dintr-o farfurie cu supă de mazăre”. Eu cred că el ar fi trebuit să șovăie. În orice caz, cu cît ar fi mai necugetat dacă ai vorbi astfel despre două sonete! Chiar dacă am avea o scară de comparații numerice utilizabilă pentru satisfacțiile estetice și prin urmare, în mod indirect, pentru valorile estetice și prețurile estetice, tot ar trebui să mergem mai departe spre a introduce aceste comparații într-o formulă corespunzătoare planificării sociale cantitative. Adică să găsim un procedeu de echivalare a gradelor de valoare estetică cu gradele altor forme de valoare sau preț.

este de preț. Dacă am putea convinge Vaticanul să scoată Pietă la vinzare, am putea afla cîți bani s-ar obține în schimbul ei — și cită supă s-ar putea cumpăra cu acești bani. Dar aceasta firește nu face ca două valori să fie comensurabile, fiindcă cursul pieței, așa cum știm cu toții nu are un raport constant fie cu valoarea estetică, fie cu prețul estetic.

Că diversele valori (și prețuri) sînt întotdeauna incomensurabile mic mi se pare evident, deși încă nu am găsit o demonstrație concludentă. Ca să urmărim problema mai departe să luăm un exemplu practic simplu. În Philadelphia este în curs un conflict. Pe de o parte, consilierul urbanistic, dl. Smallwood, vrea să vopsească toate cele 13.000 de semafoare de la stopurile orașului în cea mai tipătoare culoare a galbenului, așa încît ele să fie foarte vizibile și astfel tot mai mulți șoferi să observe semafoarele. Pe de altă parte, Consilierul pentru artă preferă ca stopurile să fie „într-un ton cald de gri deschis”, motivînd că ele vor contribui la a face astfel, din punct de vedere estetic, mai agreabil mediul urban. Cînd estetica și utilitatea intră în conflict, spune dl. Smallwood, utilitatea are prioritate. Acum să presupunem (dacă puteți suporta ideea) că am putea măsura utilitatea în unități numite ut-uri, iar prețul estetic în unități numite est-uri. Problema ar consta atunci în găsirea formulei corecte pentru convertirea unei unități în cealaltă. Să zicem că vrem să stabilim că 1 ut este egal cu aproximativ 5 est-uri. Cum am face?

Singura metodă la care mă pot gîndi este să inventăm situații în care ai putea să alegi fie sacrificarea ut-urilor în favoarea est-urilor, fie est-urile în favoarea ut-urilor; dacă le înlocuim una cu alta la raportul de 1:5, fără a face vreo alegere bună/rea sau vreo alegere rea/bună, atunci raportul de interschimbabilitate pentru un asemenea tip de situație ar fi stabilit. Dar noi știm că valorile sînt interdependente și, vorbind la modul generic, dacă 1 ut este egal cu 5 est-uri în anumite tipuri de situații (de exemplu semafoarele de la stopuri), este mai probabil ca în alte tipuri de situații, în care sînt implicați mai multe înmănușeri de valori, acest raport de schimb să nu mai fie valabil.

## O experiență care ar merita să fie făcută

Firește, nu vorbesc despre introducerea unei legislații sau impunerea gustului, ci despre obligația guvernului de a deschide posibilitățile esteticii. Nimeni nu știe di-

nainte cît de mulți oameni ar putea să se desfete cu mari opere de artă dacă împrejurările le-ar fi favorabile; ceea ce știu sigur însă (aș demonstra eu) e că această experiență ar merita să fie făcută, dacă ar putea obține acest rezultat.

Un lucru doar ne sugerează aceste argumente și anume că ar trebui să facem o distincție între valoarea estetică dependentă și independentă. Valoarea estetică dependentă este aceea care apare în opere proiectate mai întii pentru alte scopuri: clădiri noi pentru birourile guvernamentale, poduri, sisteme de transport public, proiecte urbanistice.

Noi putem stabili cîteva standarde de acceptabilitate estetică pentru orice asemenea proiecte — așa cum stabilim standarde, pînă acum fără succes, pentru poluarea aerului și, cu perfect succes, pentru numărătoarea bacteriilor din lapte.

Un asemenea standard ar fi ipotetic, dar nu arbitrar. El ar însemna o precizie că societatea își poate permite să investească măcar atîta în valoarea estetică dependentă, fără a impune restricții periculoase asupra altor lucrări. Acea precizie ar fi probată în timp, iar standardul poate fi modificat în con-

secință: dacă resursele scad, el poate ar trebui să fie coborît; dacă însuși existența unui asemenea standard duce la o cerință mai mare de satisfacție estetică din partea locurilor publice, atunci standardul poate fi ridicat.

Un guvern poate păstra anumite arii care sînt de dorit pentru anumite scopuri, cum ar fi parcurile industriale, permițînd dezvoltarea lor numai sub anumite restricții estetice. Aș obiecta la impunerea unor astfel de restricții asupra tuturor clădirilor, dar cred că ar fi de dorit să avem cîteva arii exemplare de zone cu un înalt nivel estetic.

Pe scurt, ceea ce este mai important în clipa de față nu este diferența de cantitate, ci ce fel de om trebuie să devii, ce fel de ființă întru-chipezi, ce fel de lume e în devenire. Într-adevăr, un guvern singur are putere limitată de a determina ce fel de lume va fi întru-chipată. Dar s-ar putea să nu fie prea greu, sau prea tirziu, pentru nașunile lumii, muncînd laolaltă, să facă o alegere fericită.

În românește de  
N. SELEȘTEANU

C. BEARDSLEY

# ESTETICĂ

mulat preț estetic mult peste orice ar fi putut fi prevăzut de planificatorii sociali de pe vremea lui Pericle sau a lui Papa Julius al II-lea. Aceasta se datorește în parte condițiilor sociale extraartistice care au încurajat unele opere de artă; și se mai datorește în parte și capacității lor de a stimula apetitul pe care îl satisfac.

Dacă nu găsim o modalitate sigură de raportare a satisfacțiilor estetice direct la o scară universală de valori, putem găsi vreun alt fenomen, care să poată el însuși fi calibrat și așezat în ceea ce s-ar putea numi „corelare directă” cu satisfacția estetică (așa cum schimbările de nivel ale mercurului dintr-un termometru sînt în corelație directă cu temperatura simțită)...

Putem fi incredințați, totuși, că astfel de scări improvizate nu ne vor da mărimi combinate complete, așa cum am avea noi nevoie pentru a lua hotărîri sociale, prin metoda de a-dunare și scădere a prețurilor estetice. Nu ne putem aștepta să fim în situația de a spune că Pietă lui Michelangelo face cît două Mona Lisa, sau că Fundația Guggenheim ar trebui să acorde o subvenție lui Jones în loc de Smith fiindcă producția muzicală a

## Cîte farfurii cu supă de mazăre fac cît o Pietă

Problema este aici nu cîte Mona Lise fac o Pietă, sau cîte farfurii de supă de mazăre fac cît o farfurie de supă de broască țestoasă, ci cîte farfurii de supă de broască țestoasă fac cît o Pietă?

Aceasta este problema pentru planificatorul social al cărui computer, programat exact, trebuie să hotărască dacă să se bage banii în broaște țestoase și bucătari sau în marmură și sculptori. Necazul este, ar spune unii filozofi, că supele și statuile au valori incomensurabile. Dar toate valorile distincte sînt incomensurabile în varianta în care folosesc eu aici termenul. Noi putem spune că e mai bine să ai și supă și sculptura decît numai una din ele. Dar, dacă fi pui problema unui economist, el îți va spune să determini de facto capacitatea de înlocuire — la cît din altceva, cîți oameni ar renunța pentru o cantitate anume de satisfacție estetică? Totuși problema noastră nu este ce prețuiesc oamenii, ci ceea ce



LEONARDO DA VINCI: „Gioconda” (detaliu)

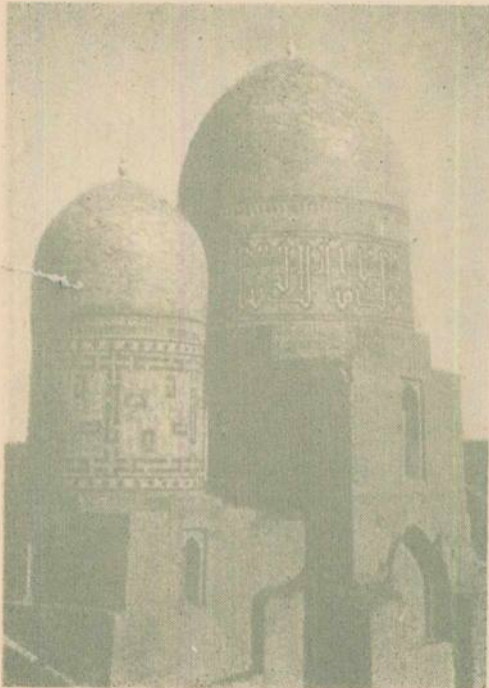
# PANORAMIC

— note de călătorie din U.R.S.S.

## Ultima zi

Străbănușem circa 20 000 km. cu avioane de diferite tipuri, de la IL 18 la supersonic, pe ruta București — Moscova — Vilnius — Riga — Leningrad — Samarkand — Taşkent — Erevan. Acum eram din nou la Moscova la hotelul Ukraina unde aveam o cameră reținută de un economist român cu care mă împrietisem pe aeroportul Vnukovo. Îmi notasem diverse impresii despre oameni, orașe, străzi, monumente, spectacole, magazine, restaurante, imagini din avion care îmi stăruiau în memorie pregnant, în continuă mișcare. Dacă atunci, pe loc, aș fi avut timp să le transcriu, m-aș fi liniștit poate. Dar trebuia să caut TAROM-ul, undeva pe lângă Piața Koșie, la hotelul Metropol, să-mi rețin loc pentru avionul românesc de a doua zi dimineață, să văd galeriile Treliakov, muzeele Dostoievski și Pușkin; trebuia să fac o vizită tovarășului Saharov, de la Uniunea Ziaristilor și... cu toate că era un ger moscovit dinaintea bobotezei, voiam să fac o baie în aer liber, cu orice risc. Ziua era prea mică. Economistul îmi recomandă un spectacol în premieră: Spartacus, cu muzica de Haciaturian, la „Bolșoi Teatr”. În holul hotelului bilete nu se mai găseau de o săptămână. Cu harta în mână, am plecat pe străzile Moscovei. Ziua a fost plină. Am reușit să văd muzeul de artă modernă, galeriile și muzeul „Dostoievski” și chiar să înot în bazinele din mijlocul Moscovei.

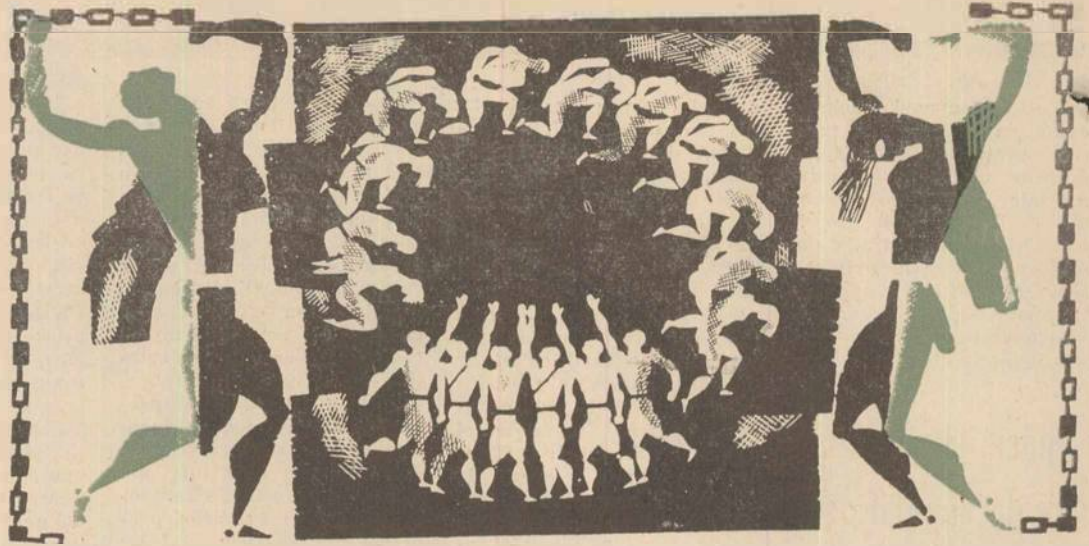
Seara mă aflu la spectacol. În rîndul din fața mea, printre spectatori, îl văd pe Haciaturian. Stalul, amfiteatrul, toate lojele și toate balcoanele — arhipline. Muzica lui Haciaturian evoca încordare, tensiune, acea



SAMARKAND

Medresa Sir-Dar

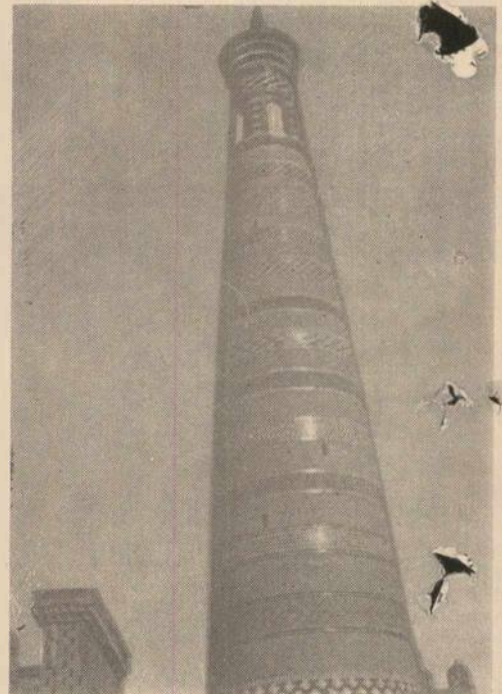
zvorbire a gladiatorilor împotmoliți într-un „spectacol” care în afară de forță cere și stăpînire de sine, viclenie, îndurare. Destinul eroului trac este contemporaneizat, revolta lui este purificată de haos. El înseamnă primul pas al erei moderne. Zbuciumul răzvrătirii străbun, zgomotul lanțurilor rupte sînt însoțite de fluturarea stindardelor, iar pe scenă voluri roșii se mulează pe mișcările de arc ale gladiatorilor, într-un tablou mare, de un efect pictural incontestabil.



Vedeam o dată cu desfășurarea baletului, panorama Palatului de iarnă și ochi potrivnici cum se înfioară de vuiet și încordare. (Să le iei / piuitul / nu e treabă ușoară! / De socoți. / li-i sfîrșitul / dar escroci și mișei / pînă-i prindem pe toți / unii se mai strecoară / Vom mai avea de furcă cu ei. / (Maiakovski). Vedeam Ermitajul cu fața dinspre Neva în perspectivă halucinantă, vedeam copita calului din Piața Decembriștilor strivind șarpele într-un galop implacabil; cohorta de săgeți, securi, buzdugane, paloșe, flinte, pistoale, coifuri, zale din sala de arme a Kremlinului încrucișându-se în vîlmășag pentru izbînda gladiatorului din Capua. Situam cazarma gladiatorilor în Medresa Sir-dar din Samarkand, făcînd pregătiri în curtea interioară cu mozaicuri roșii și verzi compuse în steme de luptă.

Gîndeam la înfiorarea lui Duhamel privind fortăreața Petropavlovsk, la un Hristos primitiv răstignit pe un triunghi din muzeul religiei și ateismului, în timp ce balerinul Vasilev caligrafia drama, gesticulînd vital, descriînd arcuri și piruete uriașe prin spațiul imens al scenei. Publicul, atent, dădea semne de bucurie mută, sorbind muzica și rememorînd. Memoria afectivă de lungă durată și un mare zel de instrucție se pot observa atît în muzeele arhipline cît și în sălile de teatru și cinema. la numerosul public care le frecventează. În pauză, după căderea cortinei, Aram Haciaturian a fost aplaudat. Aplauzele nu sînt zgomotoase, nu se aplaudă la scenă deschisă, nu se fac chemări repetate obositor la rampă, nu se strigă. Scenele sînt mari, cu o deschidere de 20—25 m. înalte și adînci. Creatorii spectacolelor sînt să îmbrace în decor întregul spațiu. Asifel, într-un spectacol contemporan cu o piesă originală, văzut la teatrul rus din Vilnius, era urcat pe scenă un întreg cartier de locuințe cu ferestre luminate pe fundal, iar în spațiul de joc un apartament cu trei camere complet mobilat, cu hol și balcon, care prin rotație, conform acțiunii, erau luminate intens. În partea a doua a spectacolului Spartacus — triumful, m-a purtat în goana unui supersonic peste zăpezile din Urali, peste limpezimea lacului Aral și Marea Caspică, printre luminile feroice ale orașului Riga, între fulgii calzi din Armenia, pe drumul lung și pustiu dintre Samarkand și Taşkent cu peisaje din filme științifico-fantastice. Apoi, coborînd, am poposit îndelung printre labirinturile de coloane ale catedralei Sf. Isaac cu cupolele aurite; am alunecat prin subteranele metrourilor, cu scările lor fantastice, am alergat pe străzile înguste printre clădirile de piatră ale Vilniusului, privind cursul moale al fluviului Neris, am revăzut portretele lirice cu finută patetică ale lui Kiprenski, Egorov, Rokotof, Venețianov, Perov, rotonda lui Briulov într-o vastă sărbătorire, cheiul Amiralității, fruntea pleșuvă a lui Rainis din Piața Comunarzilor (Riga), pe cînd amplitud balet al gladiatorilor sărbătorea libertatea prin multicolore inundări de lumină, cu mișcări armonios dezlănțuite. Războiul dintre Spartacus și Crassus, deși inegal, înseamnă pe plan moral o victo-

rie a răzvrătirii, tratată ca o tragedie optimistă care a săpat în memoria timpurilor uimitorul gest împlinit în faptă peste 2000 de ani de „un om genial (Lenin), care a ținut o cuvîntare și milioane de oameni i-au primit rînduiala”.



HIVA :

„Minaret”

## COLEGIUL DE REDACȚIE

Lector universitar dr. GHEORGHE ACHIȚEI — redactor șef; ADRIAN DOHOTARU — redactor șef adjunct; COMAN SOVA — secretar general de redacție; ANA BLANDIANA; prof. univ. dr. docent CONSTANTIN CIOPRAGA; lector univ. MIRCEA MARTIN; prof. univ. dr. docent ALEXANDRU PIRU; conf. univ. dr. NICOLAE PIRVU; conf. univ. dr. ION VLAD; studenți: MIHAI BĂRBULESCU, ANCA GEORGESCU, FLORENTIN POPESCU, LACRĂMIOARA POPOVICI, ZOLTAN ROSTAS, MARIN TARANGUL, CORNEL UDREA

Prezentarea artistică și grafică :  
PETRE MIHAI BĂCANU